

# Manual del usuario



HP Laser MFP 432fdn



[www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP)

---

# Copyright y licencia

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Quedan prohibidas la reproducción, la adaptación o la traducción sin permiso previo por escrito, excepto según permitan las leyes de copyright.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y los servicios de HP se indican en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna parte de este documento debe interpretarse como garantía adicional. HP no es responsable de los errores ni de las omisiones de carácter técnico o editorial que pueda contener este documento.

- Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft® y Windows® son marcas comerciales de Microsoft Corporation registradas en EE. UU.
- El resto de las marcas o nombres de productos son marcas comerciales de sus respectivas empresas u organizaciones.

**REV. 1.00**

---

# Índice

---

<b>Introducción</b>	Beneficios principales	7
	Funciones según el modelo	8
	Información útil	11
	Acerca de este manual del usuario	12
	Información sobre seguridad	13
	Descripción general del equipo	19
	Descripción general del panel de control	22
	Encendido de la impresora	24
	Instalación del software	25
Descripción general de los menús y configuración básica	26	
<b>Descripción general de los menús y configuración básica</b>	Descripción general de los menús	27
	Configuración básica del dispositivo	37
	Materiales y bandejas	40
	Uso del dispositivo de memoria USB	56
	Utilización de una impresora conectada en red	62
<b>Utilización de una impresora conectada en red</b>	Configuración de red con cable	63
	Instalación del controlador a través de la red	65
	Uso del HP Embedded Web Server	66
	Impresión	69
<b>Impresión</b>	Impresión básica	70
	Cancelación de un trabajo de impresión	71
	Abrir las preferencias de impresión	72
	Uso de una configuración favorita	73
	Uso de la Ayuda	74
	Impresión segura	75
	Funciones de impresión	76
	Uso del programa Estado de la impresora	83
	Copia	85
<b>Copia</b>	Copia básica	86
	Cambio de la configuración para cada copia	87
	Copia de tarjetas identificativas	90

---

## Digitalización 92

---

<b>Digitalización</b>	Método básico de digitalización	93
	Digitalización desde el HP MFP Scan program	94
	Digitalización desde un programa de edición de imágenes	95
	Digitalización con el controlador WIA	96
	Digitalizar a WSD	97
	Fax 99	

---

<b>Fax</b>	Preparación del fax	100
	Envío de un fax	101
	Recepción de fax	107
	Reenvío de un fax a otro destino	111
	Ajustes del documento	113
	Configuración de la agenda de fax	115
	Menús de configuración útiles 119	

---

<b>Menús de configuración útiles</b>	Copiar	120
	Fax	125
	Digitalizar	129
	Imprimir	130
	USB directo	131
	Configuración del sistema	132
	Red	138
	Gestión de trabajos	139
	PrinterOn	140
	Mantenimiento 141	

---

<b>Mantenimiento</b>	Pedido de suministros y accesorios	142
	Consumibles disponibles	143
	Accesorios disponibles	145
	Piezas de mantenimiento disponibles	146
	Almacenamiento del cartucho de tóner	147
	Distribución del tóner	149
	Sustitución del cartucho de tóner	150

Sustitución de la unidad de imágenes	151
Instalación de accesorios	152
Control de la duración de los suministros	155
Ajuste de la alerta de tóner bajo	156
Limpieza de la impresora	157
Solución de problemas	161

---

## Solución de problemas

Consejos para evitar atascos de papel	162
Eliminar atascos	163
Descripción de los LED	172
Entender los mensajes de pantalla	174
Se muestra el mensaje “Low Toner” o “Very Low Toner” en el Informe de consumibles	180
Problemas en la alimentación de papel	181
Problemas de conexión de alimentación y el cable	182
Resolver otros problemas	183
Apéndice	198

---

## Apéndice

Especificaciones generales	199
Especificaciones del material de impresión	200
Requisitos del sistema	203

---

# Introducción

Este capítulo contiene información que necesita saber antes de usar la máquina.

• Beneficios principales	7
• Funciones según el modelo	8
• Información útil	11
• Acerca de este manual del usuario	12
• Información sobre seguridad	13
• Descripción general del equipo	19
• Descripción general del panel de control	22
• Encendido de la impresora	24
• Instalación del software	25

---

# Beneficios principales

## Respetuosa con el medio ambiente

- Para ahorrar papel, puede imprimir varias páginas en una sola hoja.
- Para ahorrar energía el dispositivo ahorra energía automáticamente, ya que reduce el consumo de energía cuando no está en uso.
- Le recomendamos utilizar papel reciclado para ahorrar energía.

## Comodidad

- Si tiene acceso a Internet, puede obtener ayuda, asistencia para la aplicación, controladores de impresora, manuales e información para realizar pedidos en el sitio web de HP ([www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP)).

## Amplia gama de funciones y compatibilidad con aplicaciones

- Admite diversos tamaños de papel.
- Impresión de marcas de agua: Puede personalizar sus documentos con palabras, tales como "Confidencial".
- Impresión de pósters: El texto y los gráficos de las páginas del documento se amplían e imprimen en las hojas. Luego, puede pegarlos para formar un póster.

---

# Funciones según el modelo

Es posible que algunas funciones y accesorios opcionales no estén disponibles según el modelo o el país.

## Sistema Operativo

Sistema Operativo	HP Laser MFP 432fdn
Windows	●

(●: compatible)

## Software

Software	HP Laser MFP 432fdn
Controlador de impresora PCL	●
Controlador de impresora PS <sup>a</sup>	●
HP Embedded Web Server	●

a. Descargue el **controlador de impresión universal de HP** desde el sitio web de HP e instálelo: [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP). Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el SO de su ordenador sea compatible con el software.

(●: compatible)

## Funciones diversas

Funciones		HP Laser MFP 432fdn
USB 2.0 de alta velocidad		●
Interfaz de red Ethernet 10/100/1000 Base TX LAN con cable		●
Impresión dúplex (a dos caras)		●
Interfaz de memoria USB		●
Módulo de memoria		○
Bandeja opcional (bandeja 3)		○
Alimentador de documentos	Alimentador automático de documentos a dos caras (DADF)	●
Fax	Envío múltiple	●
	Envío diferido	●
	Envío a doble cara	●
	Recep. segura	●
	Impr. dúplex	●
	Enviar/recibir reenvío - fax	●
	Enviar/recibir reenvío - email	●
	Enviar/recibir reenvío - servidor	●
Escanear	Escanear al servicio de correo electrónico	●
	Digitalización a un servidor SMB	●
	Digitalización a un servidor FTP	●
	Digitalización dúplex	●
	Digitalizar a PC	●

Funciones		HP Laser MFP 432fdn
Copia	Copia de tarjetas identificativas	●
	Copia reducida o ampliada	●
	Clasific.	●
	Autoaj.	●
	Libro	●
	de 2 ó 4 páginas por hoja	●
	Ajustar fondo	●
	Borrar margen	●
	Copia a doble cara	●

(●: Incluidas, ○: Opcional)

---

# Información útil

## **La impresora no imprime.**

- Abra la lista de la cola de impresión y quite el documento de la lista (consulte “Cancelación de un trabajo de impresión” en la página 71).
- Desinstale el controlador y vuelva a instalarlo (consulte “Instalación del software” en la página 25).
- Seleccione la impresora como impresora predeterminada en Windows.

## **¿Dónde puedo comprar accesorios o consumibles?**

- Póngase en contacto con un distribuidor de HP o con su tienda habitual.
- Visite el sitio web de HP (<https://store.hp.com/>). Puede ver información de servicio técnico del producto.

## **El LED de estado parpadea o permanece encendido de forma constante.**

- Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.
- Consulte el significado de los indicadores LED de este manual y soluciones los problemas según corresponda (consulte “Descripción de los LED” en la página 172).

## **Se ha producido un atasco de papel.**

- Revise las instrucciones que contiene este manual sobre cómo extraer el papel y solucione los problemas según corresponda (consulte “Eliminar atascos” en la página 163).

## **Las impresiones aparecen borrosas.**

- El nivel de tóner podría ser bajo o no uniforme. Agite el cartucho de tóner (consulte “Distribución del tóner” en la página 149).
- Pruebe con un ajuste de resolución de impresión diferente (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).
- Cambie el cartucho de tóner (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).

## **¿Dónde puedo descargar el controlador del dispositivo?**

- Visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP) para descargar el controlador más reciente del dispositivo e instálelo en el sistema.

---

# Acerca de este manual del usuario

Este manual del usuario contiene información básica sobre el dispositivo y explicaciones detalladas de uso del mismo.

- No se deshaga de este manual, consérvelo para consultarlo en un futuro.
- Lea la información sobre seguridad antes de utilizar este dispositivo.
- Si tiene algún problema al utilizar el dispositivo, consulte el capítulo de solución de problemas.
- Los términos utilizados en este manual del usuario se explican en el glosario.
- Es posible que las ilustraciones de este manual del usuario difieran de su dispositivo en función de las opciones o el modelo que haya adquirido.
- Las capturas de pantalla de este Manual del usuario pueden ser diferentes a las de su impresora en función de la versión del controlador/firmware del dispositivo.
- Los procedimientos que se explican en este manual del usuario se basan en Windows 7.

## Convenciones

En este manual, se utilizan algunos términos de manera intercambiable:

- Documento es sinónimo de original.
- Papel es sinónimo de material o material de impresión.
- El término dispositivo se refiere a impresora o impresora multifunción.

## Iconos generales

Icono	Texto	Descripción
	<b>Advertencia</b>	Se utiliza para avisar a los usuarios de la posibilidad de lesiones personales.
	<b>Precaución</b>	Se emplea para dar información sobre cómo proteger el dispositivo contra posibles fallas o daños mecánicos.
	<b>Nota</b>	Se emplea para brindar información adicional o especificaciones detalladas de funciones y características del dispositivo.

# Información sobre seguridad

Estas advertencias y precauciones se incluyen para evitarle daños a usted y a otras personas, y para evitar cualquier daño potencial del dispositivo. Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Cuando termine de leer esta sección, guárdela en un lugar seguro para consultarla en el futuro.

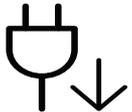
## Símbolos importantes de seguridad

### Explicación de todos los iconos y signos de este capítulo

	<b>Advertencia</b>	Situaciones peligrosas o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones corporales graves o la muerte.
	<b>Precaución</b>	Situaciones peligrosas o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones corporales menores o daños materiales.

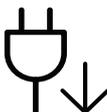
## Entorno de funcionamiento

### Advertencia

	No utilice el cable de alimentación si está dañado o si la toma eléctrica no es de tierra. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
	No coloque nada encima del dispositivo (agua, objetos metálicos pequeños o pesados, velas, cigarrillos, etc.). Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el dispositivo se calienta demasiado, echa humo, produce ruidos extraños o genera un olor raro, apáguelo de inmediato y desconéctelo.</li><li>• El usuario deberá poder acceder a la toma de corriente en caso de que se produzcan emergencias que requieran que el usuario desenchufe el dispositivo.</li></ul> Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
	No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él. Pisar o poner un objeto pesado encima del cable de alimentación puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

	<p>No quite los enchufes tirando del cable; no sujete el enchufe con las manos mojadas. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
---	---

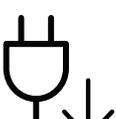
 **Precaución**

	<p>Durante una tormenta eléctrica o un período largo sin uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>Tenga cuidado, la zona de salida del papel está caliente. Podría sufrir quemaduras.</p>
	<p>Si se ha caído el dispositivo, o si la carcasa parece dañada, desconecte el dispositivo de cualquier interfaz de conexión y pida ayuda del personal de servicio calificado. En caso contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>Si el dispositivo no funciona correctamente después de seguir estas instrucciones, desconecte el dispositivo de cualquier interfaz de conexión y pida ayuda del personal de servicio calificado. En caso contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>Si el enchufe no sale con facilidad, no intente forzarlo. Llame a un electricista para que cambie la toma de corriente o podría producirse una descarga eléctrica.</p>
	<p>No permita que ningún animal toque el cable de teléfono ni los cables de conexión con el equipo. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio y/o daños a su mascota.</p>

**Procedimientos**

 **Precaución**

	<p>No extraiga el papel a la fuerza durante la impresión. El dispositivo podría resultar dañado.</p>
	<p>Tenga cuidado de no introducir la mano entre el dispositivo y la bandeja de papel. Puede lastimarse.</p>

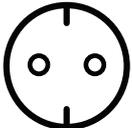
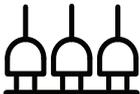
	Tenga cuidado al reponer el papel o al eliminar los atascos. El papel nuevo tiene bordes filosos y puede causar cortes dolorosos.
	Cuando imprima grandes cantidades, la parte inferior del área de salida del papel puede calentarse. No permita que los niños lo toquen. Podría sufrir quemaduras.
	Cuando retire un atasco de papel, no utilice pinzas ni objetos de metal afilados. Podría dañar el dispositivo.
	No permita que se apilen demasiados papeles en la bandeja de salida. Podría dañar el dispositivo.
	No bloquee los orificios de ventilación ni inserte objetos en ellos. Podría provocar una elevación de la temperatura de los componentes que podría dañar el dispositivo o provocar un incendio.
	Si usa controles o ajustes o realiza acciones que no se especifican en este manual, puede exponerse a radiaciones peligrosas.
	El dispositivo de recepción de la corriente de la impresora es el cable de alimentación. Para cortar el suministro de energía, retire el cable de alimentación de la toma de corriente.

## Instalación/Desplazamiento

### Advertencia

	No coloque el dispositivo en un área con polvo, humedad o goteras. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
	Coloque la impresora en un entorno en el que cumpla las especificaciones de temperatura y humedad operativas. No utilice la máquina cuando esté por debajo del punto de congelación o si se ha movido recientemente desde un punto en el que la temperatura estaba por debajo del punto de congelación. De lo contrario, podría dañar el equipo. Utilice la máquina solo cuando la temperatura interna de la máquina esté dentro de las especificaciones de temperatura y humedad de funcionamiento. De lo contrario, es posible que se produzcan problemas de calidad y daños en el equipo (consulte “Especificaciones generales” en la página 199).

 **Precaución**

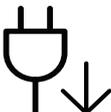
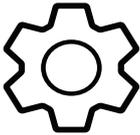
	<p>Antes de desplazar el dispositivo, apáguelo y desconecte todos los cables. La información a continuación son sólo sugerencias basadas en el peso de las unidades. Si usted tiene una condición médica que le impide levantar peso, no levante la máquina. Siempre pida ayuda a la cantidad de gente adecuada para levantar el dispositivo de manera segura.</p> <p>Luego, levante el dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el dispositivo pesa menos de 20 kg, puede levantarlo 1 persona.</li> <li>• Si el dispositivo pesa entre 20 kg y 40 kg, pueden levantarlo 2 personas.</li> <li>• Si el dispositivo pesa más de 40 kg, pueden levantarlo 4 o más personas.</li> </ul> <p>El dispositivo se podría caer y provocar daños en el mismo o en las personas.</p>
	<p>Elija para colocar la máquina una superficie plana con espacio suficiente para la ventilación. De la misma forma, tenga en cuenta el espacio que necesitará para abrir la cubierta y las bandejas.</p> <p>El lugar deberá estar bien ventilado y lejos de la luz solar directa, el calor y la humedad.</p>
	<p>Si utiliza la impresora durante un periodo de tiempo prolongado o imprime un alto número de páginas en un espacio no ventilado, el aire podría contaminarse y resultar nocivo para su salud. Coloque la impresora en un espacio bien ventilado, o abra una ventana para que el aire circule de forma periódica.</p>
	<p>No coloque el dispositivo sobre una superficie inestable.</p> <p>El dispositivo se podría caer y provocar daños en el mismo o en las personas.</p>
	<p>Utilice un cable de línea telefónica AWG<sup>a</sup> núm. 26 o superior, si es necesario.</p> <p>En caso contrario, el dispositivo podría resultar dañado.</p>
	<p>Asegúrese de enchufar el cable de alimentación en una toma de corriente de tierra.</p> <p>En caso contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>Por su seguridad, utilice el cable de alimentación que se suministra con el dispositivo. Si utiliza un cable más largo de 2 metros con un dispositivo de 110V, la medida deberá ser de 16 AWG o superior.</p> <p>En caso contrario, podría dañar el dispositivo y producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>No cubra el dispositivo ni lo sitúe en un lugar poco aireado, como por ejemplo, un armario.</p> <p>Si el dispositivo no está bien ventilado, podría provocar un incendio.</p>
	<p>No sobrecargue las tomas de alimentación y los cables extensores.</p> <p>Podría disminuir el rendimiento y producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>

	<p>El dispositivo debe conectarse a la potencia eléctrica que se especifica en la etiqueta.</p> <p>Si no está seguro y quiere comprobar qué potencia eléctrica utiliza, póngase en contacto con la compañía eléctrica.</p>
---	--

a.AWG: American Wire Gauge (Medida de cable americano)

## Mantenimiento/Comprobación

### Precaución

	<p>Desconecte este producto de la toma antes de limpiar el interior del dispositivo. No limpie la máquina con benceno, disolvente para pinturas ni alcohol; no pulverice agua directamente en el interior de la máquina. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>Cuando esté trabajando en el interior del dispositivo, para cambiar suministros o limpiar el interior, no lo haga funcionar. Puede lastimarse.</p>
	<p>Mantenga los productos de limpieza lejos del alcance de los niños. Los niños se podrían hacer daño.</p>
	<p>No desmonte, repare ni vuelva a montar usted mismo el dispositivo. Podría dañar el dispositivo. Llame a un técnico certificado cuando el dispositivo necesite una reparación.</p>
	<p>Para limpiar y utilizar el dispositivo, siga estrictamente el manual del usuario que se incluye con el dispositivo. De lo contrario, podría dañar el dispositivo.</p>
	<p>Mantenga el cable de alimentación y la superficie de contacto del enchufe limpios de polvo y agua. En caso contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No retire las tapas o cubiertas ajustadas con tornillos.</li> <li>• Las unidades de fusor deberían ser reparadas únicamente por un técnico de servicio autorizado. Si las reparaciones las realizan técnicos no autorizados podrían producirse descargas eléctricas o incendios.</li> <li>• El dispositivo debería ser reparado únicamente por un técnico de servicio de HP.</li> </ul>

## Uso de los suministros

### Precaución

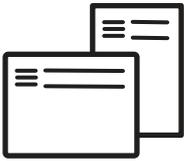
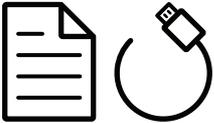
	<p>No desmonte el cartucho de tóner. El polvo de tóner puede resultar peligroso si se lo inhala o ingiere.</p>
	<p>No queme ninguno de los suministros, como el cartucho de tóner o la unidad del fusor. Esto podría provocar una explosión o un incendio incontrolable.</p>
	<p>Cuando almacene suministros, como cartuchos de tóner, manténgalos alejados del alcance de los niños. El polvo de tóner puede resultar peligroso si se lo inhala o ingiere.</p>
	<p>El uso de suministros reciclados, como el tóner, podría dañar el dispositivo. En caso de daños provocados por el uso de suministros reciclados, se aplicará una tarifa de servicio.</p>
	<p>Si los consumibles contienen polvo de tóner (cartucho de tóner, botella de tóner residual, unidad de imágenes, etc.) siga las instrucciones indicadas a continuación.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Al deshacerse de los consumibles, siga las instrucciones de eliminación. Consulte al distribuidor las instrucciones de eliminación.</li><li>• No lave los consumibles.</li><li>• No reutilice las botellas de tóner residual tras vaciarlas.</li></ul> <p>Si no sigue las instrucciones anteriores, podría provocar fallos de funcionamiento en la impresora y contaminación medioambiental. La garantía no cubre daños provocados por el mal uso por parte del usuario.</p>
	<p>Si le cae tóner en la ropa, no use agua caliente para lavarla. El agua caliente fija el tóner en los tejidos. Use agua fría.</p>
	<p>Cuando cambie un cartucho de tóner o elimine un atasco de papel, tenga cuidado de que el polvo del tóner no entre en contacto con la piel o la ropa. El polvo de tóner puede resultar peligroso si se lo inhala o ingiere.</p>

---

# Descripción general del equipo

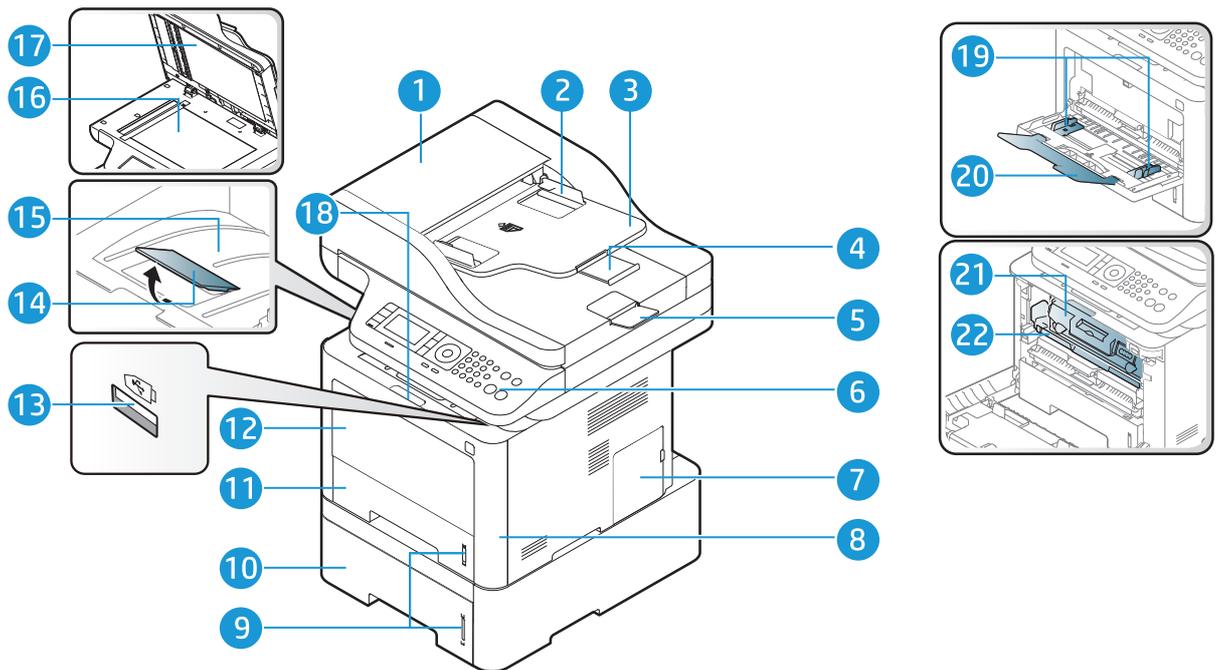
## Componentes

El componente real podría variar del mostrado en la ilustración. Algunos componentes podrían variar, según la configuración.

	Equipo
	Guía de configuración y guía de referencia
	Cable de corriente
	Otros accesorios <sup>a</sup>

a.Otros accesorios incluidos con su equipo podrían variar en función del país de adquisición y el modelo concreto.

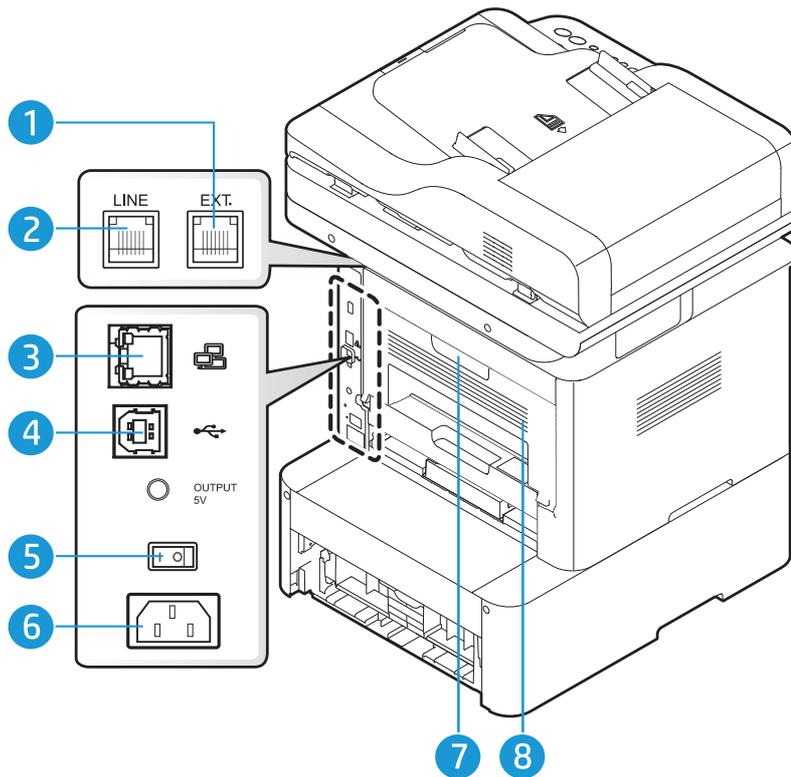
## Vista frontal



1	Cubierta del alimentador de documentos	12	Bandeja 1
2	Guía de ancho del alimentador de documentos	13	Puerto de memoria USB
3	Bandeja de entrada del alimentador de documentos	14	Guía de asistencia de la bandeja de salida
4	Bandeja de soporte del alimentador de documentos	15	Bandeja de salida
5	Bandeja de salida del alimentador de documentos	16	Cristal del escáner
6	Panel de control	17	Tapa del escáner
7	Cubierta de la placa de control	18	Asa de la cubierta frontal
8	Cubierta frontal	19	Guías de ancho del papel de una bandeja multiusos
9	Indicador del nivel de papel	20	Guía de asistencia de bandeja 1
10	Bandeja 3 <sup>a</sup>	21	Cartucho toner
11	Bandeja 2	22	Unidad de imágenes

a.(dispositivo opcional).

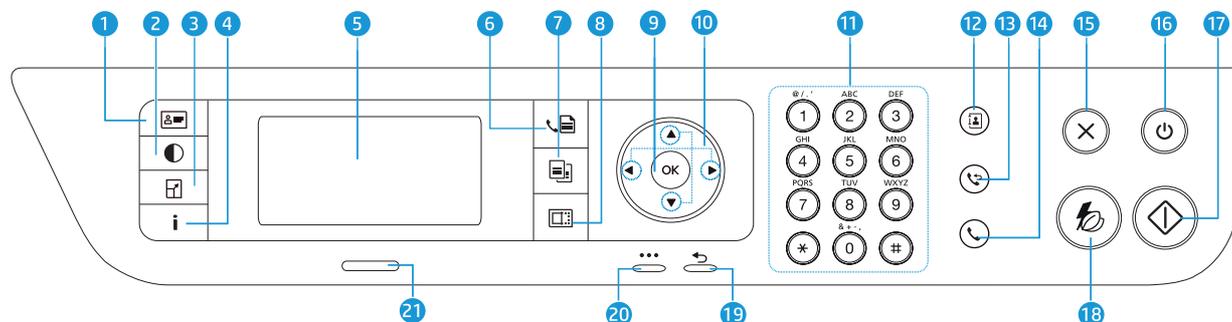
## Vista posterior



1	Toma de teléfono auxiliar ( <b>EXT.</b> )
2	Toma de línea telefónica ( <b>LINE</b> )
3	Puerto de red
4	Puerto USB
5	Interruptor de alimentación
6	Toma de alimentación
7	Asa de la cubierta posterior
8	Cubierta posterior

# Descripción general del panel de control

## Panel de control



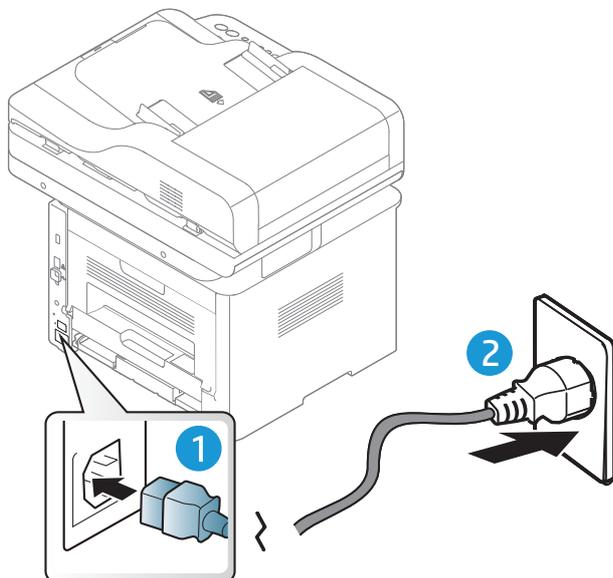
1	Copia de ID		Permite copiar ambos lados de una tarjeta de identificación, como una licencia de conducir, en un solo lado de la hoja (consulte “Copia de tarjetas identificativas” en la página 90).
2	Contraste		Permite ajustar el nivel de brillo para mejorar la nitidez de la copia, cuando el original contiene marcas claras e imágenes oscuras.
3	Escala		Puede reducir o aumentar el tamaño de una imagen copiada, desde el 25% al 400%, al copiar documentos originales desde el cristal del escáner (consulte “Copia reducida o ampliada” en la página 88).
4	Información		Ofrece información detallada sobre la información de la impresora. Imprime una página de configuración al pulsar este botón.
5	Pantalla		Muestra el estado actual y los mensajes del sistema durante el funcionamiento de la impresora.
6	Fax		Cambia al modo Fax.
7	Copiar		Cambia al modo Copia.
8	Digitalizar		Cambia al modo Escanear.
9	OK		Confirma la selección de la pantalla. También puede realizar la impresión de forma manual. Pulse este botón para imprimir la otra cara de todas las páginas si ha seleccionado <b>Impresión a doble cara (manual)</b> en el controlador.
10	Flechas		Permite desplazarse por las opciones disponibles del menú seleccionado y aumentar o reducir los valores.

11	Teclado numérico		Marca un número o introduce caracteres alfanuméricos (consulte “Letras y números del teclado” en la página 38).
12	Agenda		Permite guardar los números de fax más utilizados o buscar los números de fax guardados (consulte “Configuración de la agenda de fax” en la página 115).
13	Rellam/Pausa		Vuelve a marcar el número de fax recientemente enviado o el ID de llamada recibida en el modo listo, o inserta una pausa (-) en un número de fax en el modo de edición (consulte “Rellamada a un número de fax” en la página 104).
14	Marc. Manual		Al pulsar este botón oírás un tono de marcación. A continuación, introduzca el número de fax. Es como hacer una llamada utilizando un altavoz (consulte “Recepción manual en modo Teléfono” en la página 108).
15	Cancelar		Detiene una operación en cualquier momento.
16	Encendido		Enciende o apaga el equipo, o lo activa desde el modo de ahorro de energía. Si debe apagar el equipo, pulse este botón durante más de tres segundos.
17	Iniciar		Inicia un trabajo.
18	Ahorro energía		Activa el modo de ahorro de energía.
19	Atrás		Vuelve al nivel de menú superior.
20	Menú	---	Abre el modo de menú y permite desplazarse por los menús disponibles (consulte “Descripción general de los menús” en la página 27).
21	LED de Estado		Indica el estado de la impresora (consulte “Descripción de los LED” en la página 172).

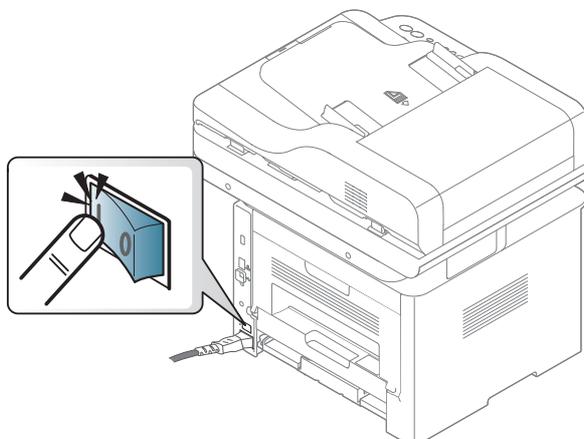
---

# Encendido de la impresora

- 1 Conecte primero la impresora al suministro eléctrico.



- 2 Encienda el interruptor de alimentación.



- 3 La alimentación se activa automáticamente.

O pulse el botón  (**Encendido**) del panel de control.



Si desea desactivar la alimentación, mantenga pulsado el botón  (**Encendido**) durante unos 3 segundos.

---

---

# Instalación del software

Después de configurar el dispositivo y conectarlo a su equipo, debe instalar el software de la impresora. El controlador de impresión PCL 6 específico para impresoras está disponible para descargarlo del sitio web de asistencia técnica para impresoras. Descargue el controlador y, a continuación, utilice la herramienta **Agregar impresora** de Microsoft para instalarlo.

Antes de instalar, asegúrese de que el SO de su ordenador sea compatible con el software (consulte "Sistema Operativo" en la página 8).

Si desea consultar la ayuda completa que ofrece HP sobre la impresora, visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP).

Encontrará los siguientes temas de ayuda:

- Instalación y configuración
- Formación y uso
- Resolución de problemas
- Descarga de actualizaciones de firmware y software
- Participación en foros de ayuda
- Búsqueda de información sobre garantía y normativa



- Una impresora local es una impresora conectada directamente al equipo con un cable. Si el dispositivo está conectado a una red, no tenga en cuenta los pasos siguientes y vaya a las indicaciones para instalar el controlador del dispositivo conectado en red (consulte "Instalación del controlador a través de la red" en la página 65).
- Al usar el controlador de impresión universal de HP, HP recomienda utilizar la conexión de red en lugar de una conexión USB. Debido a las limitaciones de la comunicación USB bidireccional, si utiliza el controlador mediante una conexión USB, este solo proporciona una opción limitada.



Utilice solamente un cable USB de una longitud igual o inferior a 3 metros.

---

# Descripción general de los menús y configuración básica

Este capítulo contiene información sobre la estructura general de los menús y las opciones de configuración básicas.

- Descripción general de los menús 27
- Configuración básica del dispositivo 37
- Materiales y bandejas 40
- Uso del dispositivo de memoria USB 56

---

# Descripción general de los menús

El panel de control permite acceder a los diversos menús para configurar la impresora o usar sus funciones.

## Acceso al menú

- 1 Seleccione el botón de fax, copia o digitalización en el panel de control según la función que desee utilizar.
- 2 Seleccione **••• (Menú)** hasta que aparezca el menú que desee en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 3 Pulse las flechas hasta que aparezca el elemento de menú que desee y pulse **OK**.
- 4 Si el elemento de configuración tiene submenús, repita el paso 3.
- 5 Pulse **OK** para guardar la selección.
- 6 Pulse **⊗ (Cancelar)** para volver al modo listo del equipo.

Elementos	Opciones	
Funcion Copia	Tam. original	
	Reducir/Ampl.	
	Doble cara	1->1 caras 1->2 caras 1->2 caras giradas 2->1 caras 2->1 caras giradas 2->2 caras
	Oscuridad	Claro + 5 - Claro + 1 Normal Oscuro + 1 - Oscuro + 5
	Tipo Original	Texto Texto/Fotografía Foto
	Clasific.	
	Disposicion	Normal 2 pag por hoja 4 pag por hoja Copia tarj. ID Copia libro
	Ajustar fondo	Desactivado Automatico Mejorar niv.1 Mejorar niv.2 Borrar niv. 1-Borrar niv. 4
	Borrar margen	Desactivado Original pequeño Todo perforado Borrar borde
	Sello	Elemento
	Marca de agua	Mensaje

Elementos	Opciones	
Conf. copia	Tam. original	
	Copias	
	Reducir/Ampl.	
	Doble cara	1->1 caras 1->2 caras 1->2 caras giradas 2->1 caras 2->1 caras giradas 2->2 caras
	Oscuridad	Claro + 5 - Claro + 1 Normal Oscuro + 1 - Oscuro + 5
	Tipo Original	Texto Texto/Fotografía Foto
	Clasific.	
Función de fax	Oscuridad	Claro + 5- Claro + 1 Normal Oscuro + 1- Oscuro + 5
	Resolucion	Estandar Fina Superfina
	Modo de color	Blanco y negro Color
	Tipo Original	Texto Texto/Fotografía Foto
	Tam. original	
	Doble cara	1 cara 2 cara 2 caras giradas
	Envio multiple	
	Envio diferido	

Elementos	Opciones	
	Enviar reenv.	Reenviar a fax Reenviar a Email Reenviar a servidor
	Recibir reenvío	Reenviar a fax Reenviar a PC Reenviar a Email Reenviar a servidor Reenviar e imp.
	Recep. segura	Desactivado Activado Imprimir
	Cancelar tarea	

Elementos	Opciones	
Config. Fax	Envio	Rellamadas Plazo rellam. Prefijo marc. Modo ECM Conf. de fax Imagen TCR Modo marc. Ahorro llamada
	Recepcion	Modo recepcion Num. de tonos Datos recep. Cod inicio rec Reduccion auto Desechar tam. Conf fx no des Modo DRPD Impresión dúplex
	Cambiar pred.	Oscuridad Resolucion Modo de color Tipo Original Tam. original Doble cara
	Manual TX/RX	Desactivado Activado
	Diag Smart Fax	Config. auto. Iniciar ahora Inicializar

Elementos	Opciones	
Func. esc.	Función de USB	Tam. original Tipo Original Resolucion Modo de color Form arch Doble cara Oscuridad
	Función Email	Tam. original Tipo Original Resolucion Modo de color Form arch Doble cara Oscuridad
	Función FTP	Tam. original Tipo Original Resolucion Modo de color Form arch Doble cara Oscuridad
	Función SMB	Tam. original Tipo Original Resolucion Modo de color Form arch Doble cara Oscuridad
	Func carpeta comp	Tam. original Tipo Original Resolucion Modo de color Form arch Doble cara Oscuridad
Conf. escaneado	Cambiar pred.	Función de USB
		Función Email
		Función FTP/SMB
		Func carpeta comp

Elementos	Opciones	
Conf. impres.	Orientación	Vertical Horizontal
	Doble cara	Desactivado Margen largo Margen corto
	Copias	
	Resolucion	
	Borrar texto	Desactivado Minimo Normal Maximo
	CR automático	
	Saltar páginas en blanco	
	Emulación	Tipo de emulación Conf.
	USB directo	Imprimir de
Admin. archivos		Eliminar Formato
Compr. espacio		

Elementos	Opciones											
Conf. sistema	Conf. equipo	ID de equipo Numero de fax Fecha y hora Modo de reloj Idioma Modo predet. Ahorro energia Evento de act. T. esp. sist. T.espera trab. Ajuste altitud Cont. autom. Interruptor de bandeja autom. Sustitución de papel Protección de la bandeja Ahorro toner Tipo PDF Sello Conf. import. Conf. export.										
	Conf. papel	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="804 1104 1102 1249">Tam. de papel</td> <td data-bbox="1102 1104 1497 1249">Bandeja 1 Bandeja 2 Tam. pap. pred.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="804 1249 1102 1350">Tipo de papel</td> <td data-bbox="1102 1249 1497 1350">Bandeja 1 Bandeja 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="804 1350 1497 1411">Origen papel</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="804 1411 1497 1471">Margen</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="804 1471 1497 1525">Confirmación de bandeja</td> </tr> </table>	Tam. de papel	Bandeja 1 Bandeja 2 Tam. pap. pred.	Tipo de papel	Bandeja 1 Bandeja 2	Origen papel		Margen		Confirmación de bandeja	
Tam. de papel	Bandeja 1 Bandeja 2 Tam. pap. pred.											
Tipo de papel	Bandeja 1 Bandeja 2											
Origen papel												
Margen												
Confirmación de bandeja												
	Sonido/volumen	Sonido teclas Sonido alarma Sonido fax										

Elementos	Opciones	
	Informe	Configuración Página demo Configuración de red Información de consumibles Contador uso Fax recibido Fax enviado Tareas programadas de fax Confirmación de envío de fax Fax no deseado Correo enviado Fuente PCL Fuente PS Fuente EPSON Agenda
	Mantenimiento	Elim msj vacío <sup>a</sup> Dur. consum. Gest. imágenes Alerta tón. bajo Alerta unidad imágenes baja Num. serie
	Sobrescribir imagen	Manual Sobrescribir método Tiempo de sobrescritura

Elementos	Opciones	
Red	TCP/IP (IPv4)	DHCP BOOTP Estatico
	TCP/IP (IPv6)	IPv6 Protocol Conf. DHCPv6
	Ethernet	Ethernet Port Vel. Ethernet
	802.1x	
	Gestión protocolo	HTTP WINS SNMP V1/V2 SNTP UPnP(SSDP) mDNS SLP
	Configuración de red	
	Borrar ajustes	
	Gestión de trabajos <sup>b</sup>	Trabajo activo
Trabajo protegido		
Trabajo guardado		
Carp. compart.		
PrinterOn <sup>c</sup>		

a. Esta opción solo aparece cuando queda una pequeña cantidad de tóner en el cartucho.

b. Esta opción no está disponible cuando está instalado el dispositivo de almacenamiento masivo opcional, la memoria opcional o el disco RAM.

c. Esta función solo está disponible cuando se habilita la opción **PrinterOn**. Los menús secundarios que aparecen en este menú pueden variar según si la impresora está conectada o no al servidor de **PrinterOn**.

---

# Configuración básica del dispositivo

---



Puede modificar la configuración de la impresora desde el HP Embedded Web Server. Si su dispositivo está conectado a la red, puede establecer la configuración de la impresora desde el **HP Embedded Web Server** > ficha **Configuración** > **Ajustes de la máquina**.

---

## Configuración básica del dispositivo

Una vez completada la instalación, puede ajustar la configuración predeterminada del dispositivo.

Para cambiar los ajustes predeterminados de la impresora, siga estos pasos:

---



Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.

---

- 1 Seleccione el botón **••• (Menú)** en el panel de control.
- 2 Pulse **Conf. sistema** > **Conf. equipo**.
- 3 Seleccione la opción que desee y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione la opción secundaria que desee y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Pulse **OK** para guardar la selección.
- 6 Pulse **⊗ (Cancelar)** para volver al modo listo del equipo.

## Introducción de varios caracteres

Para realizar distintas tareas, es posible que deba introducir nombres y números. Por ejemplo, cuando configure la impresora, debe introducir su nombre o el de su empresa, y el número de fax. Cuando guarda números de fax o direcciones de correo electrónico en la memoria, puede que también quiera introducir los nombres correspondientes.

## Introducción de caracteres alfanuméricos

Pulse el botón varias veces hasta que aparezca en pantalla la letra correcta. Por ejemplo, para introducir la letra O, pulse 6, que lleva la etiqueta "MNO". Cada vez que pulse 6, la pantalla mostrará una letra diferente: M, N, O, m, n, o y, después, el número 6. Para encontrar la letra que desea introducir, consulte "Letras y números del teclado" en la página 38.



- Puede introducir un espacio pulsando dos veces 1.
- para eliminar el último dígito o carácter, pulse el botón de flecha izquierda/derecha o arriba/abajo.

## Letras y números del teclado



- Los conjuntos de caracteres especiales podrían variar de los de su equipo, en función de sus opciones o de los modelos.
- Es posible que no aparezcan algunos de los valores de las claves siguientes en función del trabajo que esté realizando.

Tecla	Números, letras o caracteres asignados
1	@ / . ' 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	& + - , 0
*	* % ^ _ ~ ! # \$ ( ) [ ] (Estos símbolos están disponibles cuando escribe para la autenticación de la red)
#	# =   ? " : { } < > ; (Estos símbolos están disponibles cuando escribe para la autenticación de la red)

## Ajuste de altitud

La calidad de impresión se ve afectada por la presión atmosférica, la cual está determinada por la altitud a la que se encuentra el dispositivo con respecto al nivel del mar. La siguiente información lo guiará para configurar el dispositivo en la mejor calidad de impresión.

Antes de configurar el valor de altitud, defina a qué altitud se encuentra.

- **Normal:** 0 - 1.000 m
- **Alto 1:** 1.000 m - 2.000 m
- **Alto 2:** 2.000 m - 3.000 m
- **Alto 3:** 3.000 m - 4.000 m
- **Alto 4:** 4.000 m - 5.000 m



- Si su dispositivo está conectado a la red, puede establecer la configuración de la impresora desde el **HP Embedded Web Server** > ficha **Configuración** > **Ajustes de la máquina**.
  - También puede configurar la altitud en la opción **Conf. sistema** en la pantalla de la impresora (consulte “Configuración básica del dispositivo” en la página 37).
-

---

# Materiales y bandejas

En este capítulo se explica cómo cargar material de impresión en la impresora.

## Selección de materiales de impresión

Puede imprimir en diversos tipos de material de impresión, como papel común, sobres, etiquetas y transparencias. Utilice siempre material de impresión que cumpla con las directrices de uso del dispositivo.

## Directrices para seleccionar el material de impresión

El material de impresión que no cumpla con las directrices que se describen en este manual del usuario puede ocasionar los siguientes problemas:

- Baja calidad de impresión
- Aumento de atascos de papel
- Desgaste prematuro del dispositivo

Las propiedades, tales como el gramaje, la composición, la rugosidad y la humedad, son factores importantes que pueden afectar el rendimiento del dispositivo y la calidad de impresión. Al seleccionar el material de impresión, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- El tipo, el tamaño y el gramaje del papel para esta impresora se describen en las especificaciones de material de impresión.
- Cómo obtener los resultados deseados: el material de impresión que elija deberá ser el adecuado para el tipo de impresión que desee realizar.
- Brillo: el material de impresión más blanco permite obtener copias impresas de mayor nitidez y contraste.
- Homogeneidad de la superficie: según la homogeneidad o la rugosidad del material de impresión, se obtendrán copias impresas de mayor o menor nitidez.



- Es posible que algunos tipos de papel cumplan con todas las directrices que se describen en este manual del usuario y aun así no se obtengan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a características de las hojas, a una manipulación incorrecta, a una temperatura y a niveles de humedad no aceptables o a otras variables sobre las que no tenga control alguno.
  - Antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión, asegúrese de que cumpla con los requisitos especificados en este manual del usuario.
-



- Si utiliza material de impresión que no cumple con las especificaciones podrían producirse problemas o podría ser necesario realizar reparaciones. Dichas reparaciones no están cubiertas por los acuerdos de servicio ni la garantía de HP.
- La cantidad de papel que se coloca en la bandeja puede variar según el tipo de material que se usa.
- Asegúrese de no utilizar papel fotográfico de tinta en este equipo. El equipo podría resultar dañado.
- Si utiliza material de impresión inflamable podrían producirse incendios.
- El uso de material de impresión inflamable puede provocar incendios. Use el material de impresión específico.



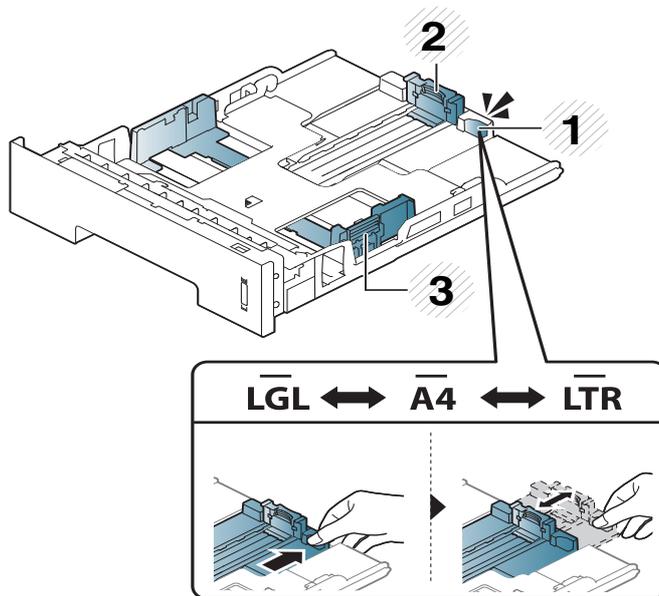
Si deja materiales inflamables o extraños en la impresora la unidad podría sobrecalentarse y, en raros casos, producirse un incendio.

La cantidad de papel que se coloca en la bandeja puede variar según el tipo de material que se usa.

## Descripción general de la bandeja

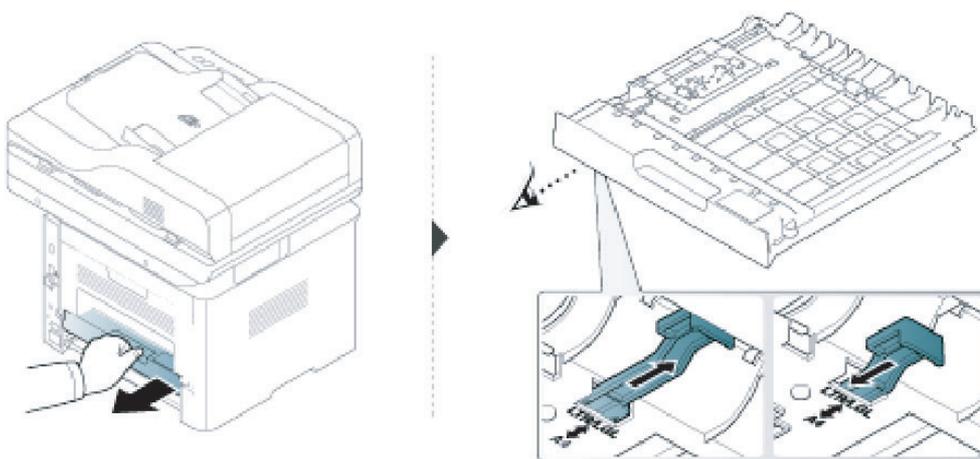
**!** Si no ajusta la guía, podría provocar registro del papel, imágenes torcidas o atascos de papel.

Para cambiar el tamaño, deberá ajustar las guías de papel.



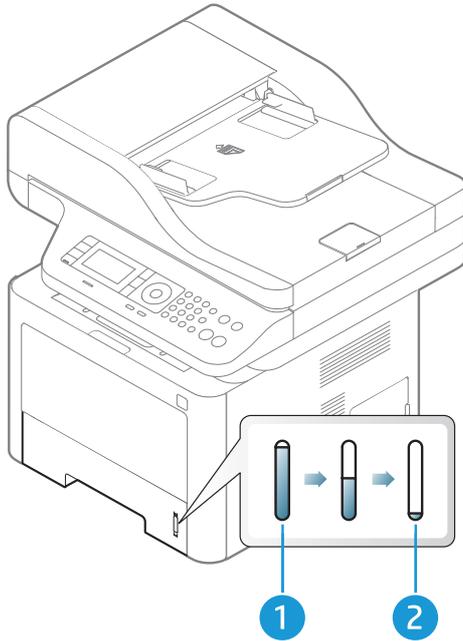
1. Guía de extensión de bandeja
2. Guía de longitud del papel
3. Guía de ancho del papel

La unidad de impresión a dos caras está predeterminada en el tamaño Letter/LGL o A4, en función del país en el que se encuentre. Para cambiar el tamaño del papel, ajuste la guía como se muestra a continuación.





El indicador de cantidad de papel muestra la cantidad de papel en la bandeja.



1. Completo
2. Vacío

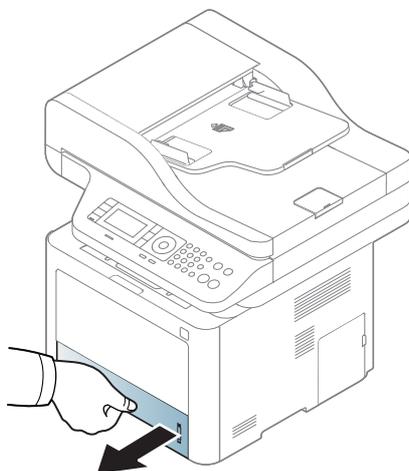


Si no ajusta la guía, podría provocar registro del papel, imágenes torcidas o atascos de papel.

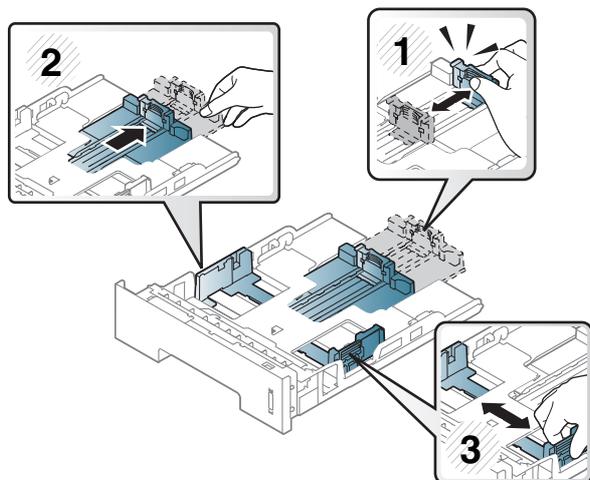
## Carga de papel en la bandeja

### Bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3)

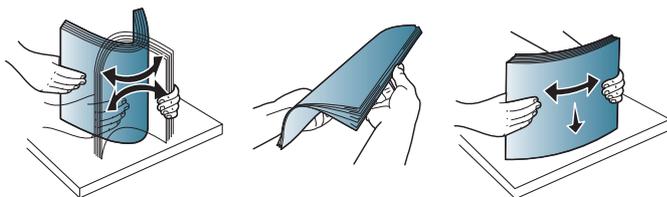
- 1 Extraiga la bandeja de papel.



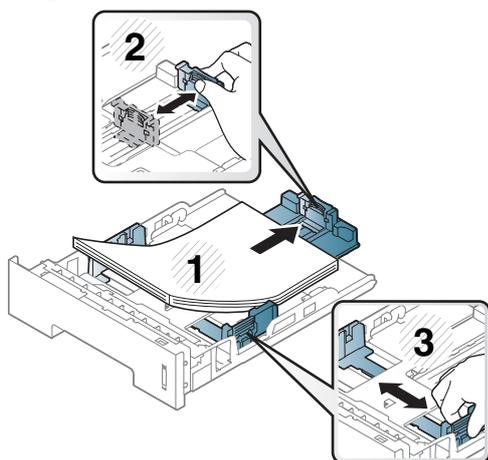
- 2 Apriete la guía de ancho de papel y la palanca de longitud de papel para colocarlas en la ranura de tamaño de papel correcta que está marcada en la parte inferior de la bandeja para ajustarlas al tamaño (consulte “Descripción general de la bandeja” en la página 42).



- 3 Doble o abanique el borde de la pila de papel para separar las páginas antes de cargar el papel en la impresora.

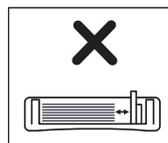
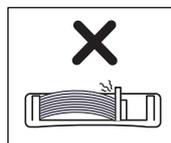
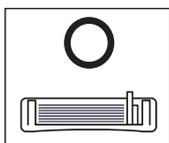


- 4 Tras introducir el papel en la bandeja, apriete las guías de ancho de papel y la guía de longitud de papel.

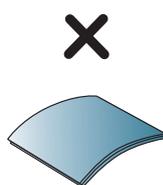
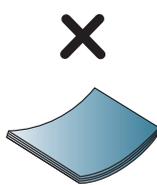
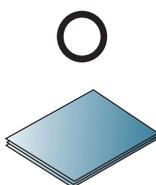




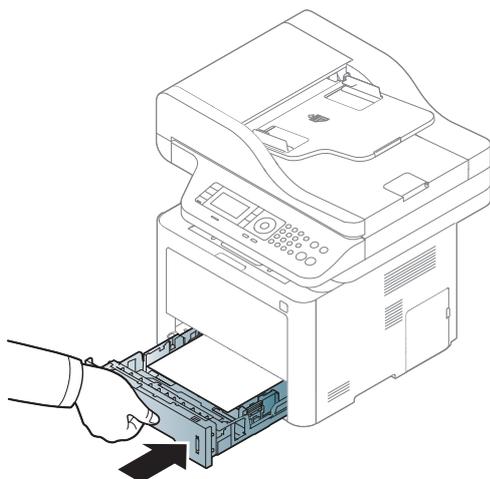
- Si no ajusta la guía, podría provocar registro del papel, imágenes torcidas o atascos de papel.
- No empuje las guías de ancho más de lo necesario, ya que los materiales podrían deformarse.
- Si no ajusta la guía de ancho del papel, se pueden producir atascos de papel.



- No utilice papel con abarquillamiento en el borde superior, ya que podría provocar un atasco de papel o el papel podría arrugarse.



5 Coloque de nuevo la bandeja en la impresora.



6 Cuando imprima un documento, establezca el tipo y el tamaño del papel para la bandeja (consulte “Configuración del tipo y el tamaño de papel” en la página 51).

## Bandeja 1

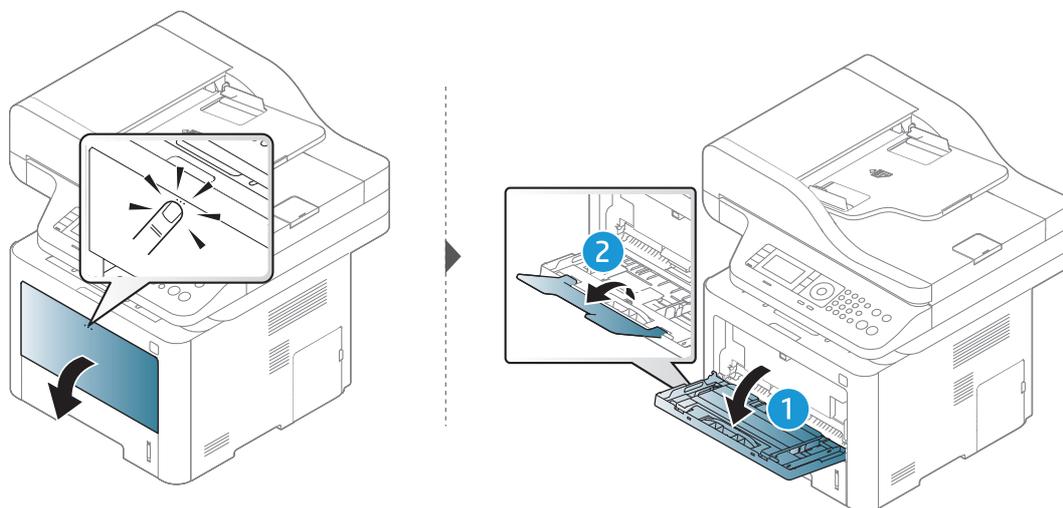
En la bandeja 1 se pueden cargar tamaños y tipos de materiales de impresión especiales, como postales, tarjetas y sobres.

### Consejos para usar la bandeja 1

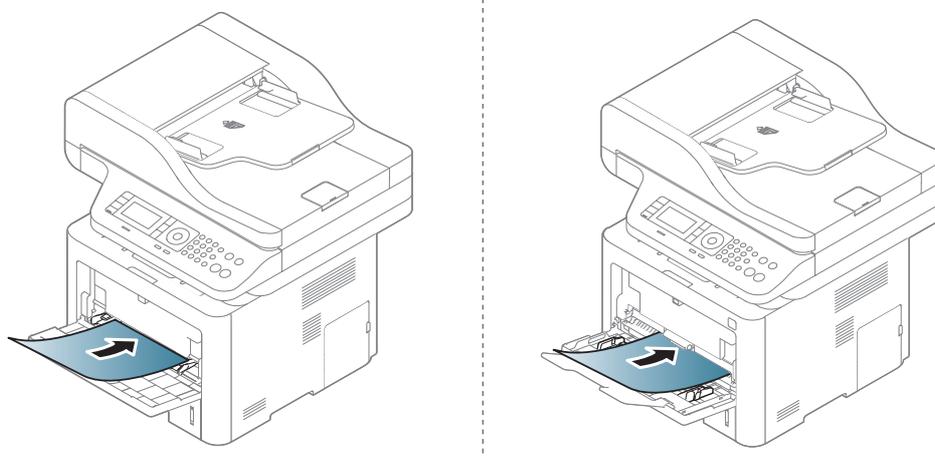
- Utilice solo un tamaño, tipo y gramaje de material de impresión por vez en la bandeja 1.
- Para prevenir atascos de papel, no añada hojas mientras imprime si aún hay papel en la bandeja 1. Esto también se aplica a otros tipos de material de impresión.

- Utilice siempre los materiales de impresión especificados para evitar atascos de papel y problemas en la calidad de impresión.
- Aplane los posibles pliegues de las postales, los sobres y las etiquetas antes de cargarlos en la bandeja 1.

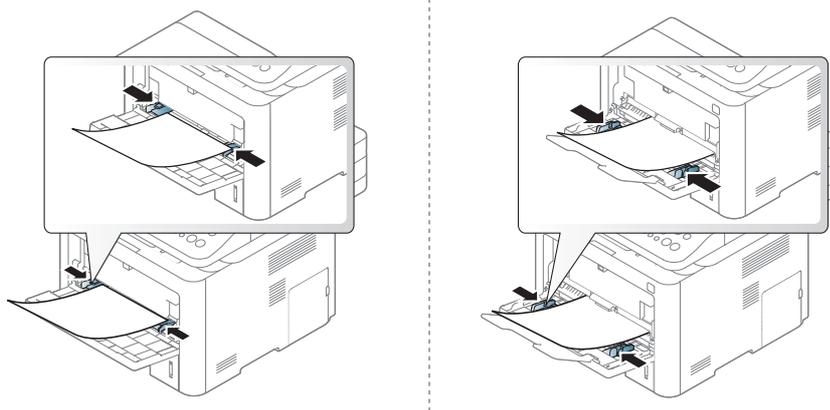
1 Pulse el mecanismo de apertura de la bandeja 1 y tire de ella hacia abajo para abrirla.



2 Cargue el papel.



3 Presione las guías de ancho de papel de la bandeja 1 y ajústelas al ancho del papel. No presione con demasiada fuerza o el papel se doblará, provocando un atasco de papel o una impresión torcida.



- Cuando imprima materiales especiales, deberá seguir las directrices de carga (consulte “Impresión de materiales especiales” en la página 47).
- Si los papeles se solapan al imprimir con la bandeja 1, abra la bandeja 3 y extraiga los papeles que se han solapado. A continuación, vuelva a imprimir.

4 Cuando imprima un documento, establezca el tipo y el tamaño del papel para la bandeja 1. Para obtener información acerca de cómo configurar el tipo y el tamaño del papel, consulte el panel de control (consulte “Configuración del tipo y el tamaño de papel” en la página 51).

## Impresión de materiales especiales

La tabla siguiente muestra los materiales especiales que pueden usarse en la bandeja.

El ajuste de papel en el dispositivo y el controlador debe coincidir para poder imprimir sin errores de coincidencia de papel.

Cambie el ajuste de papel de la impresora desde el panel de control.

A continuación, ajuste el tipo de papel en la ventana **Preferencias de impresión** > pestaña **Papel** > **Tipo de papel**.

Para consultar los pesos de papel de cada hoja.

Tipos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja 3 <sup>a</sup>
Normal	•	•	•
Peso medio 96-110 g	•	•	•
Tarjetas 176-220 g	•		
Ligero 60-74 g	•	•	•
Bond	•	•	•
Color	•		
Extrapesado 121-163 g	•	•	•
Etiquetas	•		

Tipos	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja 3 <sup>a</sup>
Sobres	●		
Preimpreso	●	●	●
Encabezado	●	●	●
HP LaserJet 90 g	●		
Reciclado	●	●	●
Intermedio 85-95 g	●	●	●

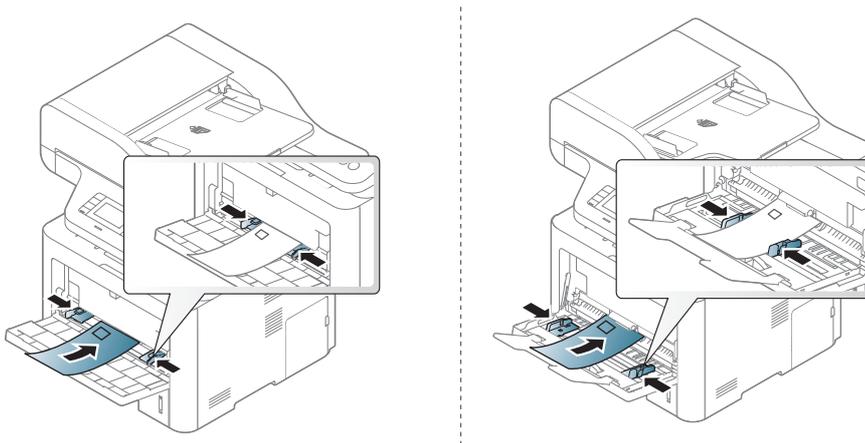
a. Esta función está disponible cuando se instala una bandeja opcional (bandeja 3) (consulte “Funciones diversas” en la página 9).

(●: Compatible, En blanco: no admitido)

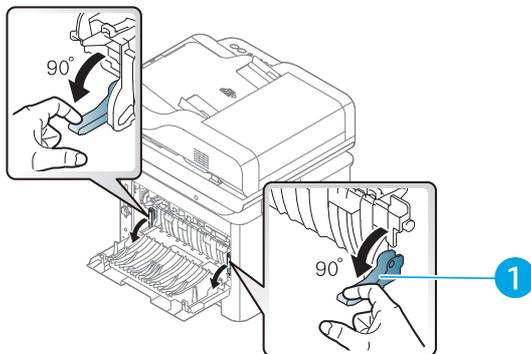
## Sobres

La impresión satisfactoria de los sobres depende de la calidad de éstos.

Para imprimir un sobre, colóquelo tal y como se indica en la siguiente ilustración.



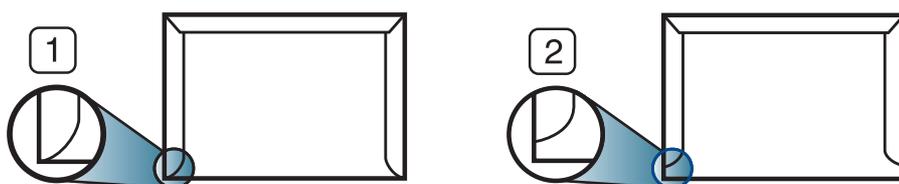
Si los sobres se imprimen con arrugas, pliegues o líneas negras, abra la cubierta posterior y tire unos 90 grados de la palanca de fijación por el lado derecho y vuelva a imprimir. Mantenga abierta la cubierta posterior durante la impresión.



1. Palanca de fijación

- Cuando seleccione sobres, tenga en cuenta los siguientes factores:

- **Peso:** no debe ser superior a los 90 g/m<sup>2</sup> o podrían producirse atascos.
- **Estructura:** debe estar plano con menos de 6 mm de abarquillamiento y no debe contener aire.
- **Estado:** no deben presentar arrugas, muescas ni ningún otro tipo de deterioro.
- **Temperatura:** debe resistir el calor y la presión de la impresora durante el funcionamiento.
- Utilice solo sobres con pliegues bien definidos.
- No utilice sobres con sellos.
- No utilice sobres con broches, cierres, ventanillas, revestimientos satinados, sellos autoadhesivos u otros materiales sintéticos.
- No utilice sobres dañados o de baja calidad.
- Asegúrese de que el cierre que hay en ambos extremos llegue hasta la esquina del sobre.

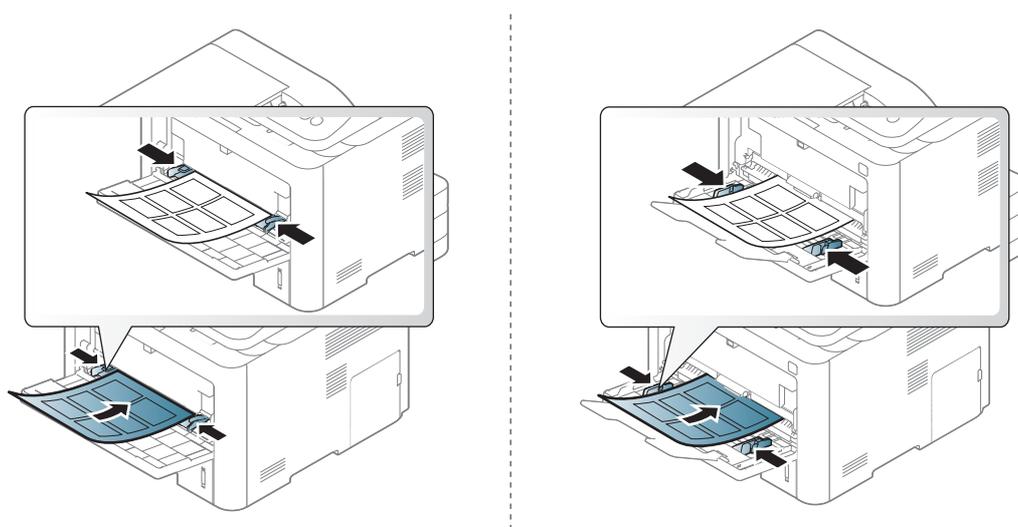


1. Aceptable
2. Inaceptable

- Los sobres que tengan una banda autoadhesiva o más de una solapa plegable que permite un cierre hermético deben utilizar materiales adhesivos que soporten la temperatura de fusión de la impresora durante 0,1 segundos (aprox. 170° C). Las solapas y las bandas adicionales podrían arrugarse y producir atascos, e incluso podrían ocasionar daños en el fusor.
- Para obtener una calidad de impresión óptima, coloque los márgenes a una distancia no superior a 15 mm de los extremos del sobre.
- No imprima en el área donde coinciden los puntos de unión del sobre.

## Etiquetas

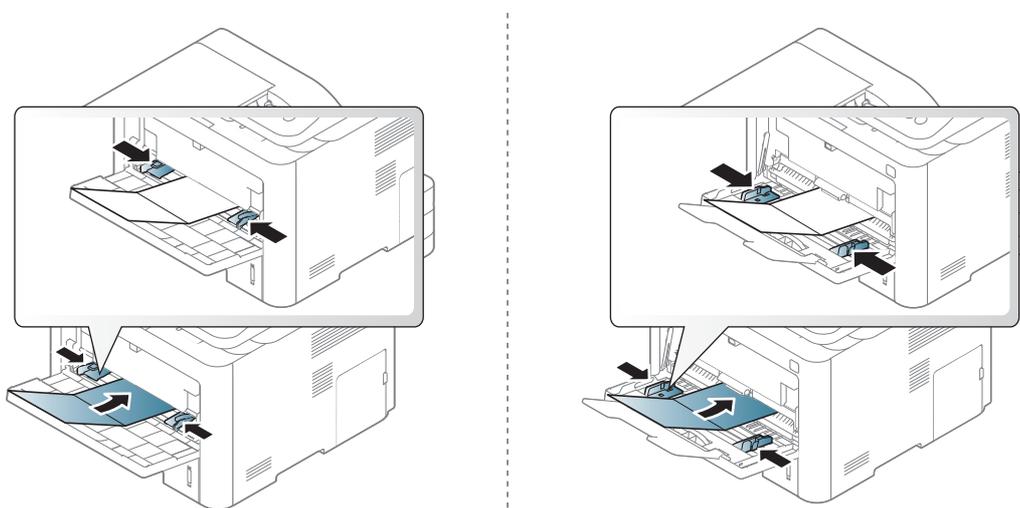
Para evitar daños en la impresora, utilice sólo etiquetas diseñadas para impresoras láser.



- Cuando seleccione etiquetas, tenga en cuenta los siguientes factores:
  - **Adhesivos:** Debe soportar la temperatura de fusión del dispositivo, aproximadamente 170°C (338°F).

- **Disposición:** Utilice solo etiquetas que no dispongan de refuerzos entre ellas. Las etiquetas pueden desprenderse de las hojas con espacios entre las etiquetas, lo que puede ocasionar graves atascos de papel.
- **Abarquillamiento:** Debe comprobar que no estén arrugadas y que su abarquillamiento no supere los 13 mm en cualquier dirección.
- **Estado:** No utilice etiquetas que presenten arrugas, burbujas de aire u otras indicaciones de separación.
- Compruebe que no haya ningún material adhesivo entre ellas. De lo contrario, éstas pueden desprenderse durante la impresión y ocasionar atascos de papel. El material adhesivo, además, puede causar daños en componentes de la impresora.
- No cargue la misma hoja de etiquetas en la impresora más de una vez. El material adhesivo de las etiquetas está diseñado para que se utilice una sola vez en el dispositivo.
- No utilice etiquetas que se hayan desprendido de la hoja posterior o que presenten arrugas, burbujas de aire u otros daños.

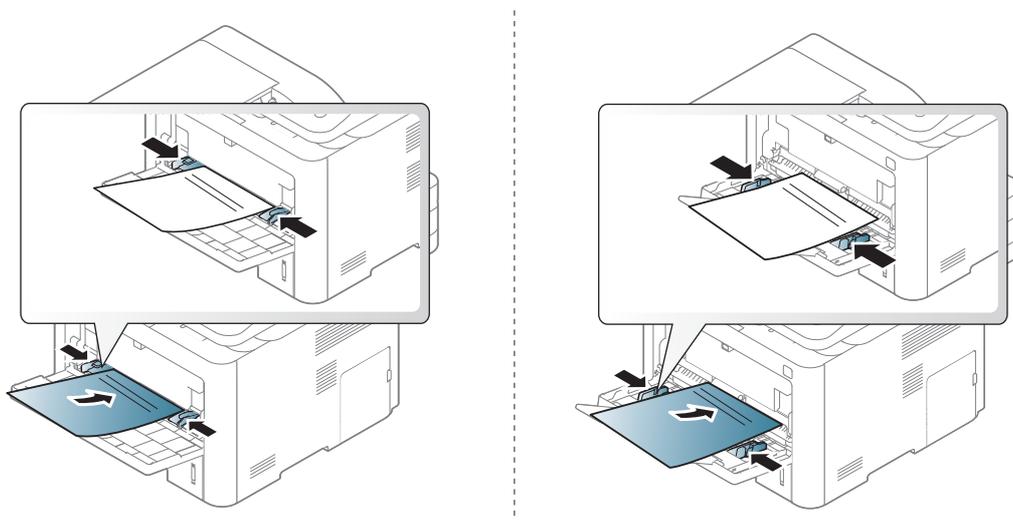
## Tarjetas o papel de tamaño personalizado



- En la aplicación de software, defina los márgenes con un valor mínimo de 6,4 mm de los extremos del material.

## Papel preimpreso

Al cargar papel preimpreso, la cara impresa debe orientarse hacia arriba con un filo no curvado en la cara frontal. Si se le presenta algún problema relacionado con la alimentación del papel, déle la vuelta. Tenga en cuenta que la calidad de la impresión no está garantizada.



- Debe estar impreso con tintas no inflamables y resistentes al calor, que no se diluyan, vaporicen ni desprendan emisiones peligrosas cuando se someten a la temperatura de fusión de la impresora (aproximadamente 170 °C) durante 0,1 segundos.
- La tinta de los papeles preimpresos no debe ser inflamable y no debe afectar a ninguno de los rodillos de la impresora.
- Antes de proceder a cargar el papel preimpreso, compruebe que la tinta del papel está seca. Durante el proceso de fusión, la tinta húmeda puede desprenderse del papel preimpreso y reducir así la calidad de impresión.

## Configuración del tipo y el tamaño de papel

Tras cargar papel en la bandeja, configure el tamaño y tipo de papel mediante los botones del panel de control.

Si desea cambiar el ajuste de papel definido en la impresora, defina el tipo de papel desde la ventana **Preferencias de impresión** > pestaña **Papel** > **Tipo de papel**.



Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.

---

- 1 Seleccione el botón **••• (Menú)** en el panel de control.
- 2 Pulse **Conf. sistema** > **Conf. papel** > **Tam. de papel** o **Tipo de papel**.
- 3 Seleccione la bandeja y la opción que desee.

4 Pulse **OK** para guardar la selección.

5 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.



Si desea usar papel de tamaño especial como por ejemplo papel de facturación, seleccione la ficha **Papel > Tamaño > Editar...** y ajuste **Configuración de tamaño de papel personalizado** en **Preferencias de impresión**.

---

## Preparación de los originales

- No cargue papel de menos de 142 mm × 148 mm o de más de 216 mm × 356 mm.
- Para evitar atascos de papel, una mala calidad de impresión o un cambio en el dispositivo, no intente cargar los siguientes tipos de papel.
  - Papel de calco o autocopiativo
  - Papel satinado
  - Papel cebolla o muy delgado
  - Papel arrugado
  - Papel abarquillado o curvado
  - Papel rasgado
- Retire todas las grapas y los clips de los originales antes de cargarlos.
- Si los originales tienen algún tipo de pegamento, tinta o corrector líquido, compruebe que estén totalmente secos antes de cargar los documentos.
- No cargue originales de tamaños o gramajes de papel diferentes.
- No cargue catálogos, folletos, transparencias o documentos con características no habituales.

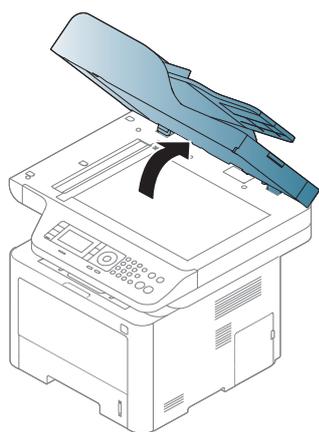
## Carga de originales

Puede utilizar el cristal del escáner o el alimentador de documentos para cargar un original para copiarlo, escanearlo y enviarlo por fax.

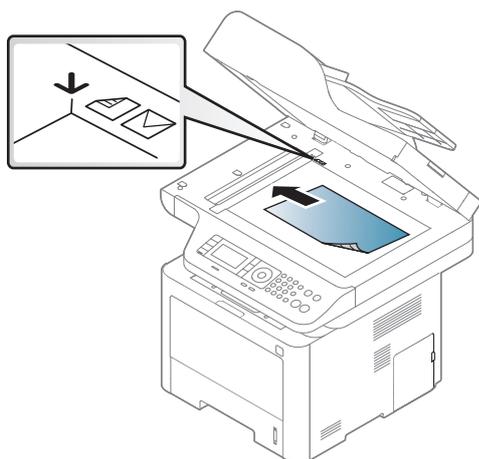
### En el cristal del escáner

Mediante el cristal del escáner, puede copiar o escanear originales. Puede obtener la mejor calidad de escaneado, sobre todo, para imágenes en color o en escala de grises. Asegúrese de que no hay originales en el alimentador de documentos. Si se detecta un original en el alimentador de documentos, el equipo le dará prioridad sobre el original del cristal de copia.

- 1 Levante y abra la tapa del escáner.



- 2 Coloque el original cara abajo en el cristal del escáner. Alinéelo con la guía de registro en la esquina superior izquierda del cristal.



3 Cierre la tapa del escáner.



- Si deja la tapa del escáner abierta, es posible que obtenga una menor calidad de impresión de las copias y un mayor consumo de tóner.
- Si se acumula polvo en el cristal del escáner, pueden aparecer puntos negros en la copia impresa. Manténgalo siempre limpio.
- Si desea copiar una página de un libro o una revista, levante la tapa del escáner hasta que las bisagras alcancen su tope y, a continuación, cierre la tapa. Si el libro o la revista tienen más de 30 mm de grosor, realice la copia con la tapa del escáner abierta.



- Tenga cuidado y no raye el cristal del escáner. Puede lastimarse.
- Tenga cuidado y no ponga las manos al cerrar la cubierta del escáner. La cubierta del escáner puede caer encima de sus manos y lastimárselas.
- No mire la luz del interior del escáner al copiar o escanear. Es perjudicial para la vista.

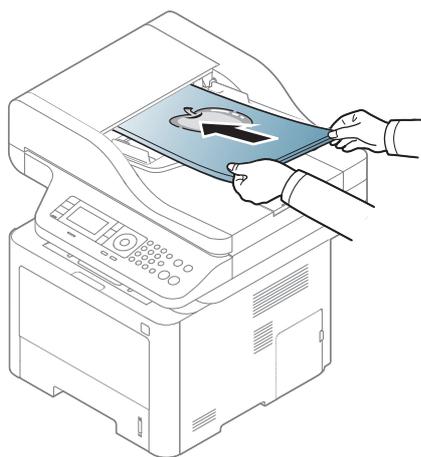
## En el alimentador de documentos

Con el alimentador de documentos (o con el alimentador de documentos dual (DADF)), puede cargar hasta 50 hojas de papel (bond de 80 g/m<sup>2</sup>) para un trabajo.

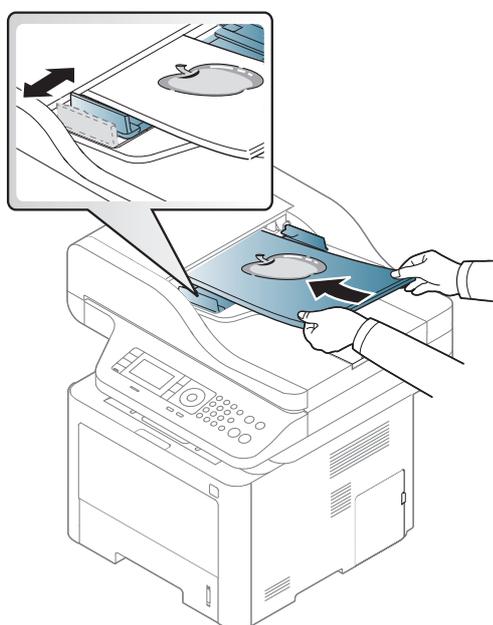
1 Doble o abanique el borde de la pila de papel para separar las páginas antes de cargar el papel en la impresora.



2 Coloque los originales cara arriba en la bandeja de entrada del alimentador de documentos. Compruebe que la parte inferior de la pila de originales coincida con el tamaño de papel indicado en la bandeja de entrada de documentos.



3 Ajuste el alimentador de documentos con las guías al tamaño de papel adecuado.



Si se acumula polvo en el cristal del alimentador de documentos, la hoja impresa puede presentar manchas negras. Mantenga siempre limpio el cristal.

---

# Uso del dispositivo de memoria USB

En este capítulo se explica cómo utilizar un dispositivo de memoria USB en la impresora.

## Acerca de la memoria USB

Los dispositivos de memoria USB tienen distintas capacidades de memoria que proporcionan espacio suficiente para almacenar documentos, presentaciones, música y videos descargados, fotografías de alta resolución o cualquier otro archivo que desee almacenar o mover.

Con su dispositivo de memoria USB puede realizar en la impresora las siguientes tareas.

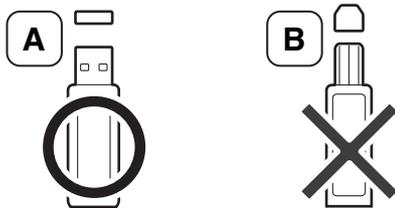
- Escanear documentos y guardarlos en una memoria USB.
- Imprimir datos almacenados en una memoria USB.
- Restablecer los archivos de seguridad a la memoria de la impresora.
- Formatear el dispositivo de memoria USB.
- Comprobar el espacio disponible en la memoria.

## Conexión de un dispositivo de memoria USB

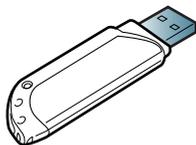
El puerto para la memoria USB situado en la parte delantera de la impresora está diseñado para dispositivos de memoria USB V1.1 y USB V2.0. La impresora admite dispositivos de memoria USB con FAT16/FAT32 y tamaño de sector de 512 bytes.

Compruebe el sistema de archivos del dispositivo de memoria USB de su distribuidor.

Utilice únicamente las memorias USB autorizadas con un conector tipo A.



Utilice únicamente un dispositivo de memoria USB de metal blindado.



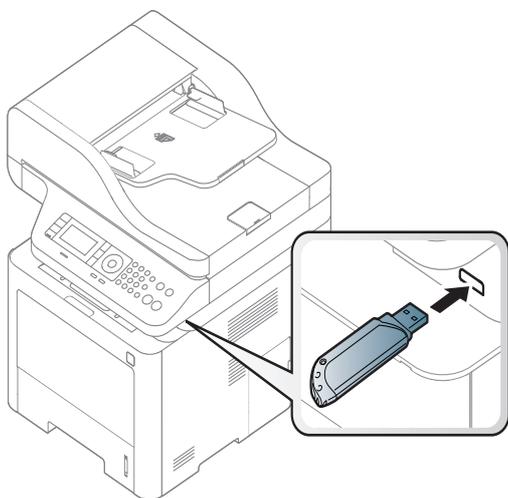
Utilice únicamente un dispositivo de memoria USB que haya obtenido la certificación de compatibilidad; de lo contrario, es posible que el equipo no lo reconozca.



- No extraiga la memoria USB mientras la impresora está en funcionamiento, escribiendo o leyendo la memoria USB. La garantía del dispositivo no cubre los daños causados por el mal uso por parte del usuario.
- Si el dispositivo de memoria USB tiene determinadas funciones, como ajustes de seguridad y contraseña, es posible que la impresora no lo detecte automáticamente. Si desea obtener información detallada sobre estas funciones, consulte el Manual del usuario del dispositivo de memoria USB.

## Escanear a un dispositivo de memoria USB

Tiene la posibilidad de escanear un documento y guardar la imagen escaneada en un dispositivo de memoria USB.



## Digitalización

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la parte frontal de la impresora.
- 2 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 3 Seleccione  (digitalizar) > **Escanear a USB** > **OK** en el panel de control.  
La impresora empieza a digitalizar.
- 4 Una vez que haya finalizado la digitalización, podrá quitar el dispositivo de memoria USB de la impresora.

## Personalización de Escanear a USB

Puede especificar el tamaño de la imagen, el formato del archivo o el color de cada trabajo de escaneado a USB.

- 1 Seleccione  (digitalizar) > ●●● (Menú) > Func. esc. > Función de USB en el panel de control.
- 2 Seleccione la opción de configuración que desee que aparezca.
  - **Tam. original:** establece el tamaño de la imagen.
  - **Tipo Original:** Establece el documento del original.
  - **Resolución:** establece la resolución de la imagen.
  - **Modo de color:** establece el modo de color. Si selecciona **Blanco y negro** en esta opción, no puede seleccionar JPEG en **Form arch**.
  - **Form arch:** establece el formato de archivo en el que se guardará la imagen. Si selecciona **TIFF** o **PDF**, puede escanear varias páginas. Si selecciona **JPEG** en esta opción, no puede seleccionar **Blanco y negro** en **Modo de color**.
  - **Doble cara:** Establece el modo a doble cara.
  - **Oscuridad:** Establece el nivel de oscuridad para digitalizar un original.
- 3 Seleccione el estado que desee y pulse **OK**.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para establecer otras opciones de configuración.
- 5 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Impresión desde un dispositivo de memoria USB

Puede imprimir archivos directamente desde un dispositivo de memoria USB.

El archivo es compatible con la opción Impresión directa.

- PRN: Sólo son compatibles los archivos creados mediante el controlador proporcionado con la impresora.



Si imprime archivos PRN creados en otro equipo, la impresión será diferente.

- 
- TIFF: TIFF 6.0 Línea base
  - JPEG: JPEG Línea base

## Para imprimir un documento desde un dispositivo de memoria USB

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la impresora y, a continuación, pulse **USB directo** > **Impresión USB** en el panel de control.
- 2 Seleccione la carpeta o el archivo que desee y pulse **OK**. Si ve una [+] o una [D] delante del nombre de la carpeta, significa que hay uno o más archivos o carpetas dentro de la carpeta seleccionada.
- 3 Seleccione el número de copias que desea imprimir o introduzca el número.
- 4 Pulse **OK**, **Iniciar** o **Impr.** para empezar a imprimir el archivo seleccionado. Después de imprimir el archivo, la pantalla le preguntará si desea imprimir otro trabajo.
- 5 Pulse **OK** cuando aparezca **Si** si desea imprimir otro trabajo y repita el proceso desde el paso 2.  
También puede pulsar las flechas para seleccionar **No** y pulsar **OK**.
- 6 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Copias de seguridad de datos

Los datos guardados en la memoria del dispositivo pueden borrarse por casualidad debido a un corte de corriente o un fallo en el almacenamiento. La copia de seguridad le ayuda a proteger las configuraciones del sistema ya que guarda una copia de estos datos en un dispositivo con memoria USB.

## Copias de seguridad de datos

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la parte frontal de la impresora.
- 2 Seleccione **••• (Menú)** > **Conf. sistema** > **Configuración del equipo** > **Conf. export.** en el panel de control.
- 3 Seleccione **Datos de configuración** o **Agenda**.
- 4 Seleccione el archivo del que desee realizar copia de seguridad.
- 5 Pulse **OK** o **Sí** cuando aparezca la ventana de confirmación.

6 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Restauración de datos

- 1 Inserte la memoria USB en la que ha guardado la copia de seguridad de los datos en el puerto de memoria USB.
- 2 Seleccione **••• (Menú) > Conf. sistema > Configuración del equipo > Conf. import.** en el panel de control.
- 3 Seleccione **Datos de configuración, Agenda.**
- 4 Seleccione el archivo que desee restaurar.
- 5 Pulse **OK** o **Sí** cuando aparezca la ventana de confirmación.
- 6 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Administrar la memoria USB

Puede borrar archivos de imagen guardados en una memoria USB de uno en uno o todos de una vez reformateando el dispositivo.



Si ve una [+] o una [D] delante del nombre de la carpeta, significa que hay uno o más archivos o carpetas dentro de la carpeta seleccionada.

---



Después de borrar los archivos o de reformatear un dispositivo de memoria USB, no podrá restaurar los archivos. Por lo tanto, confirme que no necesitará los datos antes de borrarlos.

## Borrado de un archivo de imagen

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la parte frontal de la impresora.
- 2 Pulse **USB directo > Admin archivos > Eliminar** en el panel de control.
- 3 Pulse **OK** o **Sí** cuando aparezca la ventana de confirmación.
- 4 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Formateo de un dispositivo de memoria USB

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la parte frontal de la impresora.
- 2 Seleccione **USB directo** > **Admin archivos** > **Formateo** en el panel de control.
- 3 Pulse **OK** o **Sí** cuando aparezca la ventana de confirmación.
- 4 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

## Visualizar el estado de la memoria USB

Puede comprobar la cantidad de espacio disponible en la memoria para escanear y guardar documentos.

- 1 Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto de memoria USB de la parte frontal de la impresora.
- 2 Seleccione **USB directo** > **Admin archivos** > **Comprobar espacio** en el panel de control.
- 3 El espacio disponible en la memoria aparecerá en la pantalla.
- 4 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

---

# Utilización de una impresora conectada en red

Este capítulo ofrece instrucciones detalladas para configurar el dispositivo conectado en red y el software.

- Configuración de red con cable **63**
- Instalación del controlador a través de la red **65**
- Uso del HP Embedded Web Server **66**

---

# Configuración de red con cable

## Impresión del informe de configuración de red

Puede imprimir un **Informe de configuración de red** desde el panel de control de la impresora el cual le mostrará la configuración actual de la red del equipo. Esto lo ayudará a instalar una red.

Pulse el botón **••• (Menú)** en el panel de control y seleccione **Red > Configuración de red**.

En este **Informe de configuración de red**, encontrará las direcciones MAC y IP del equipo.

Por ejemplo:

- Dirección MAC: 00:15:99:41:A2:78
- Dirección IP: 169.254.192.192

## Configuración de direcciones IP

Primero, debe configurar una dirección IP para la impresión en red y la administración de red. En la mayoría los de casos, se asignará de forma automática una nueva dirección IP mediante un servidor DHCP (Protocolo de configuración de host dinámico) situado en la red.



Al instalar el controlador de impresora, no configure de forma simultánea IPv4 e IPv6. Le recomendamos configurar o IPv4 o bien IPv6 (consulte “Configuración de red con cable” en la página 63).

---

## Configuración de IPv4



También puede configurar el protocolo TCP/IPv4 en el **Servidor web incorporado**. Cuando se abra la ventana **Servidor web incorporado**, mueva el cursor del ratón sobre la **Configuración** de la barra de menú principal y haga clic en **Ajustes de red** (“Ficha Configuración” en la página 67).

---

Si dispone de un servidor DHCPv4 en la red, puede establecer una de las siguientes opciones para la configuración de host dinámico predeterminado.

- 1 Seleccione **••• (Menú) > Red > TCP/IP (IPv4) > DHCP** en el panel de control.
- 2 Pulse **OK** para seleccionar el valor que desee.

## Configuración de IPv6

---



También puede configurar el protocolo TCP/IPv6 en el **Servidor web incorporado HP**. Cuando se abra la ventana **Servidor web incorporado HP**, mueva el cursor del ratón sobre la **Configuración** de la barra de menú principal y haga clic en **Ajustes de red** (“Ficha Configuración” en la página 67).

---

**IPv6** únicamente es compatible en Windows Vista o superior.

El dispositivo admite las siguientes direcciones IPv6 para la impresión y la administración en red.

- **Link-local Address:** dirección IPv6 local configurada automáticamente (la dirección empieza con FE80).
- **Stateless Address:** Dirección IPv6 configurada automáticamente por un enrutador de red.
- **Stateful Address:** dirección IPv6 configurada por un servidor DHCPv6.
- **Manual Address:** Dirección IPv6 configurada manualmente por un usuario.

Para usar el entorno de red de IPv6, realice el siguiente procedimiento para utilizar la dirección IPv6.

### Activación de IPv6

- 1 Pulse el botón **••• (Menú)** en el panel de control.
- 2 Pulse **Red > TCP/IP (IPv6) > IPv6 Protocol**.
- 3 Seleccione **Activado** y pulse **OK**.
- 4 Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

### Configuración de dirección DHCPv6

Si dispone de un servidor DHCPv6 en la red, puede establecer una de las siguientes opciones para la configuración de host dinámico predeterminado.

- 1 Pulse el botón **••• (Menú)** en el panel de control.
- 2 Pulse **Red > TCP/IP (IPv6) > Conf. DHCPv6**.
- 3 Pulse **OK** para seleccionar el valor que desee.

---

# Instalación del controlador a través de la red

---



- Antes de instalar, asegúrese de que el SO de su ordenador sea compatible con el software (consulte “Instalación del controlador a través de la red” en la página 65).
  - Si la impresora no es compatible con la interfaz de red no podrá usar esta función (consulte “Vista posterior” en la página 21).
  - Debe descargar el paquete de software del sitio web de HP para instalar el software de la impresora. Si desea consultar la ayuda completa que ofrece HP sobre la impresora, visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP).
- 

## Windows

---



El firewall por software podría estar bloqueando las comunicaciones de red. Antes de conectar el dispositivo a la red, deshabilite el firewall del ordenador.

---

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y conectado a la red. Además, la dirección IP del dispositivo debe estar ya establecida (consulte “Configuración de direcciones IP” en la página 63).
- 2 Descargue el software de los controladores de la impresora del sitio web de HP ([www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP)).
- 3 Encienda el dispositivo.
- 4 Descomprima el paquete del controlador y ejecute el instalador del controlador.
- 5 Siga las instrucciones de la ventana de instalación.

---

# Uso del HP Embedded Web Server

---



- Internet Explorer 8.0 o superior es el requisito mínimo para el HP Embedded Web Server.
- Antes de utilizar los programas siguientes, configure la dirección IP.
- Es posible que algunas funciones y accesorios opcionales no estén disponibles según los modelos o los países (consulte “Uso del HP Embedded Web Server” en la página 66).

---

Existen varios programas disponibles para configurar los ajustes de red de forma sencilla en entornos de red. Es posible administrar diversos dispositivos desde la red, función especialmente indicada para un administrador de red.

## HP Embedded Web Server

El servidor web incorporado en el dispositivo de red le permite realizar las siguientes tareas:

- Comprobar la información y el estado de los consumibles.
- Personalizar la configuración del dispositivo.
- Configurar los parámetros de red necesarios para conectar la impresora a diferentes entornos de red.

## Acceso al HP Embedded Web Server

1 Acceda a un explorador web en Windows, por ejemplo, Internet Explorer.

Escriba la dirección IP de la impresora (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>) en el campo de dirección y pulse la tecla Intro o haga clic en **Ir**.

2 Se abrirá el sitio web incorporado de la impresora.

## Inicio de sesión en el HP Embedded Web Server

Antes de configurar las opciones en el HP Embedded Web Server, debe iniciar sesión como administrador. Puede utilizar el HP Embedded Web Server sin iniciar la sesión, pero no tendrá acceso a la ficha **Configuración** ni a la ficha **Seguridad**.

- 1 Haga clic en **Conexión** en la parte superior derecha del sitio web del HP Embedded Web Server.
- 2 Si es la primera vez que inicia sesión en **Servidor web incorporado HP**, debe iniciar sesión como administrador. Escriba el **ID** predeterminado (**admin**). No hay ninguna contraseña predeterminada. Le recomendamos establecer la contraseña predeterminada por motivos de seguridad. Puede cambiar su ID y su contraseña en **Seguridad > Seguridad del sistema > Administrador del sistema**.

## Descripción general del HP Embedded Web Server

---



Algunas fichas quizá no estén disponibles en función del modelo.

---

### Ficha Información

Esta ficha ofrece información general acerca del dispositivo. Puede revisar distinta información, como la cantidad restante de tóner. También puede imprimir informes, por ejemplo, el informe de errores.

- **Alertas activas:** Muestra las alertas que se han producido en la impresora y su gravedad.
- **Consumibles:** Muestra el número de páginas que se han impreso, así como la cantidad de tóner que queda en el cartucho.
- **Contadores de uso:** Muestra el recuento de uso por tipos de impresión: simple o dúplex.
- **Configuración actual:** Muestra información sobre la impresora y sobre la red.
- **Imprimir información:** Imprime informes como, por ejemplo, informes relacionados con el sistema, con la dirección de correo electrónico y sobre fuentes.
- **Información de seguridad:** Muestra la información de seguridad de la impresora.

### Ficha Configuración

Permite establecer la configuración que incluyen el dispositivo y la red. Debe iniciar la sesión como administrador para ver esta ficha.

- **Ficha Ajustes del equipo:** Permite configurar las opciones del dispositivo.
- **Ficha Ajustes de red:** Muestra las opciones del entorno de red. Permite configurar opciones tales como TCP/IP y los protocolos de red.

### Ficha Seguridad

Permite establecer la información de seguridad del sistema y de la red. Debe iniciar la sesión como administrador para ver esta ficha.

- **Seguridad del sistema:** Permite establecer la información de administrador del sistema y también activar o desactivar las funciones del dispositivo.

- **Seguridad red:** Establece la configuración del filtrado IPv4/IPv6.

## Ficha Mantenimiento

Esta ficha le permite mantener el dispositivo mediante la actualización del firmware y la configuración de contacto para enviar correo electrónico. También puede conectarse a un sitio web de HP o descargar los controladores si selecciona el menú **Enlace**.

- **Actualiz. firmware:** Esta función le permite actualizar el firmware del dispositivo.
- **Datos de contacto:** Muestra la información de contacto.
- **Enlace:** Muestra enlaces a sitios útiles desde los que puede descargar información o en los que puede consultarla.

## Configurar la información de administrador del sistema

Este ajuste es necesario para utilizar la opción de notificaciones de correo electrónico.



Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.

---

- 1 Abra un explorador web en Windows, por ejemplo, Internet Explorer.  
Escriba la dirección IP de la máquina (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>) en el campo de dirección y pulse la tecla Intro o haga clic en **Ir**.
- 2 Se abrirá el sitio web incorporado de la impresora.
- 3 En la ficha **Seguridad**, seleccione **Seguridad del sistema** > **Administrador del sistema**.
- 4 Introduzca el nombre, el número de teléfono, la ubicación y la dirección de correo del administrador.
- 5 Haga clic en **Aplicar**.

---

# Impresión

Este capítulo contiene información sobre las opciones generales de impresión.



El controlador de impresión PCL 6 específico para impresoras está disponible para descargarlo del sitio web de asistencia técnica para impresoras. Descargue el controlador y, a continuación, utilice la herramienta **Agregar impresora** de Microsoft para instalarlo. Si desea consultar la ayuda completa que ofrece HP sobre la impresora, visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP).

• Impresión básica	70
• Cancelación de un trabajo de impresión	71
• Abrir las preferencias de impresión	72
• Uso de una configuración favorita	73
• Uso de la Ayuda	74
• Impresión segura	75
• Funciones de impresión	76
• Uso del programa Estado de la impresora	83

---

# Impresión básica

---



Antes de imprimir, asegúrese de que el SO de su ordenador sea compatible con el software (consulte “Sistema Operativo” en la página 8).

---

La ventana **Preferencias de impresión** siguiente es para el Bloc de notas de Windows 7. La ventana **Preferencias de impresión** puede ser diferente, en función del sistema operativo o la aplicación que utilice.

- 1 Abra el documento que desee imprimir.
  - 2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
  - 3 Seleccione el dispositivo de la lista **Seleccionar impresora**.
  - 4 La configuración básica de impresión incluye el número de copias y el intervalo de impresión que se ha seleccionado en la ventana **Imprimir**.
- 



Para obtener el máximo rendimiento de las funciones de impresión avanzadas, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias** en la ventana **Imprimir** (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).

---

- 5 Para iniciar el trabajo de impresión, haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** en la ventana **Imprimir**.

---

# Cancelación de un trabajo de impresión

Si el trabajo de impresión está esperando en una cola de impresión, puede cancelarlo de la siguiente manera:

- También puede acceder a esta ventana si hace doble clic en el icono del dispositivo (  ) en la barra de tareas de Windows.
- También puede cancelar el trabajo de copia actual pulsando  (**Cancelar**) en el panel de control.

---

# Abrir las preferencias de impresión

---



- La ventana **Preferencias de impresión** que aparece en este Manual del usuario puede variar según el dispositivo en uso.
  - Cuando selecciona una opción en **Preferencias de impresión**, es posible que vea una marca de advertencia,  o . Un signo  quiere decir que puede seleccionar esa opción determinada, aunque no sea la más recomendable, mientras que el signo  implica que no puede seleccionar esa opción debido al entorno o a la configuración del ordenador.
- 

- 1 Abra el documento que desee imprimir.
  - 2 Seleccione **Imprimir** en el menú Archivo. Aparecerá la ventana **Imprimir**.
  - 3 Seleccione el dispositivo de la lista **Seleccionar impresora**.
  - 4 Haga clic en **Propiedades** o en **Preferencias**. Haga clic en las fichas o toque las fichas del controlador de la impresora para configurar las opciones disponibles.
- 



- En Windows 10, 8.1 y 8, estas aplicaciones tendrán un diseño diferente con funciones diferentes de las descritas a continuación para aplicaciones destinadas a equipos de sobremesa. Para acceder a la función de impresión desde una aplicación de la pantalla **Inicio**, complete los siguientes pasos:
    - **Windows 10:** Seleccione **Imprimir** y, a continuación, seleccione la impresora.
    - **Windows 8.1 u 8:** Seleccione **Dispositivos**, seleccione **Imprimir** y, a continuación, seleccione la impresora.
  - Puede comprobar el estado actual de la impresora pulsando el botón **Estado de la impresora** (consulte “Uso del programa Estado de la impresora” en la página 83).
-

---

# Uso de una configuración favorita

La opción **Favoritos**, que aparece en cada ficha de preferencias excepto en la ficha **Acerca de**, permite guardar las preferencias actuales para el futuro.

Para guardar un elemento **Favoritos**, siga los pasos que se indican a continuación:

- 1 Modifique los valores según sea necesario en cada ficha.
- 2 Seleccione  (**Añadir**) en el cuadro de entrada **Favoritos**.
- 3 Introduzca un nombre y una descripción y, a continuación, seleccione el icono que desee.
- 4 Haga clic en **Aceptar**. Los parámetros de configuración del controlador actuales se almacenan al guardar **Favoritos**.



Para utilizar la configuración guardada, selecciónela en la ficha **Favoritos**. Ahora el dispositivo debe imprimir de acuerdo con la configuración seleccionada. Para eliminar la configuración guardada, selecciónela en la ficha **Favoritos** y haga clic en **Eliminar**.

---

---

# Uso de la Ayuda

Haga clic en la opción que desea conocer en la ventana **Preferencias de impresión** y pulse **F1** en su teclado.

---

# Impresión segura



- Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o los modelos. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.
- Es posible que no pueda imprimir un documento complejo utilizando el disco RAM. Instale una memoria opcional para imprimir documentos complejos.

---

Si utiliza un dispositivo de impresión en una oficina, colegio u otro lugar público, puede proteger sus documentos personales o información confidencial utilizando la función de impresión segura.

## Impresión de documentos seguros desde el panel de control

- 1 Seleccione **••• (Menú) > Gestión de trabajos > Trabajo protegido** en el panel de control de la impresora.
- 2 Seleccione el documento que desea imprimir.
- 3 Introduzca la contraseña que ha establecido en el controlador de la impresora.
- 4 Imprima el documento.
- 5 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

# Funciones de impresión



- Es posible que esta función no esté disponible según el modelo o el dispositivo opcional (consulte “Funciones según el modelo” en la página 8).
- Debe descargar el paquete de software del sitio web de HP para instalar el software de la impresora. Si desea consultar la ayuda completa que ofrece HP sobre la impresora, visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP).

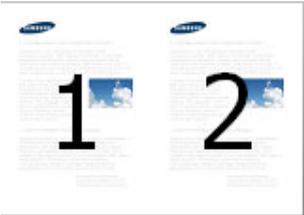
## Presentación de las funciones especiales de la impresora

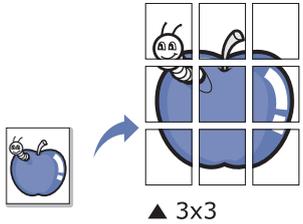
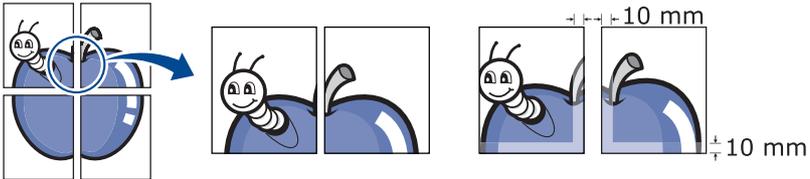
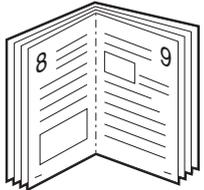
Es posible utilizar funciones de impresión avanzadas con el dispositivo.

Para obtener el máximo rendimiento de las funciones que ofrece el controlador de la impresora, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias** en la ventana **Imprimir** para cambiar los ajustes de impresión. El nombre del dispositivo que aparece en la ventana de propiedades puede variar según el dispositivo que se utilice.



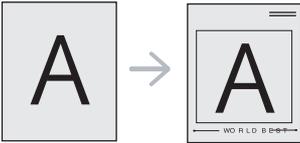
- Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o los modelos. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.
- Seleccione el menú **Ayuda** o haga clic en el botón  desde la ventana o pulse **F1** en su teclado, y haga clic en cualquier opción de la que desea obtener información (consulte “Uso de la Ayuda” en la página 74).

Elemento	Descripción
<p>Varias páginas por cara</p> 	<p>Selecciona el número de páginas que desea imprimir en una sola hoja. Para imprimir varias páginas en una hoja, se reduce el tamaño de las páginas y se disponen en el orden especificado. Es posible imprimir un máximo de 16 páginas en una hoja.</p>

Elemento	Descripción
<p><b>Impresión de pósteres</b></p> 	<p>Imprime un documento de una sola página en cuatro (Póster 2x2), 9 (Póster 3x3) o 16 (Póster 4x4) hojas de papel, que pueden pegarse para formar un documento de tamaño póster.</p> <p>Seleccione el valor <b>Superposición de pósteres</b>. Especifique <b>Superposición de pósteres</b> en milímetros mediante el botón de selección de la parte superior de la ficha <b>Básico</b> para que sea más fácil pegar las hojas.</p> 
<p><b>Impresión de folletos</b></p> 	<p>Imprime un documento por las dos caras de una hoja de papel y ordena las páginas de manera que el papel pueda doblarse por la mitad después de la impresión para realizar un folleto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>  <p>• La opción <b>Impresión de folletos</b> no está disponible para todos los tamaños de papel. Selecciona la opción de <b>Tamaño</b> de papel disponible en la ficha <b>Papel</b> para ver los tamaños de papel que están disponibles.</p> </li> <li> <p>• Si selecciona un tamaño de papel no disponible, se cancelará la opción de forma automática. Seleccione sólo el papel disponible (papel sin la marca  o ).</p> </li> </ul>

Elemento	Descripción
<p data-bbox="284 730 560 763">Impresión doble cara</p>	<p data-bbox="639 293 1465 405">  Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o los modelos. En ese caso, dichas opciones no están disponibles. </p> <ul data-bbox="635 439 1422 667" style="list-style-type: none"> <li>• <b>Impresora predeterminada:</b> si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones indicadas en el panel de control de la impresora.</li> <li>• <b>Ninguna:</b> desactiva esta función.</li> <li>• <b>Margen largo:</b> Esta opción es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.</li> </ul> <div data-bbox="659 685 995 853"> </div> <ul data-bbox="635 875 1422 943" style="list-style-type: none"> <li>• <b>Margen corto:</b> Es el diseño convencional que se utiliza en los calendarios.</li> </ul> <div data-bbox="659 965 979 1155"> </div> <ul data-bbox="635 1178 1477 1245" style="list-style-type: none"> <li>• <b>Invertir impresión a doble cara:</b> Marque esta opción para invertir el orden de impresión al imprimir a doble cara.</li> </ul>
<p data-bbox="284 1272 488 1305">Opciones papel</p> <div data-bbox="288 1323 604 1464"> </div>	<p data-bbox="635 1323 1477 1424">Cambia el tamaño de un documento para que parezca mayor o más pequeño que la página impresa introduciendo un porcentaje en el que se ampliará o reducirá el documento.</p>
<p data-bbox="284 1503 475 1536">Marca de agua</p> <div data-bbox="288 1554 584 1727"> </div>	<p data-bbox="635 1532 1477 1711">La opción Marcas de agua permite imprimir texto en un documento existente. Por ejemplo, se puede usar cuando desee que aparezcan las palabras “DRAFT” o “CONFIDENTIAL” impresas en letras grandes de color gris en diagonal, en la primera página o en todas las páginas de un documento.</p>

Elemento	Descripción
<p><b>Marca de agua (Creación de una marca de agua)</b></p>	<p>a. Para modificar la configuración de impresión desde la aplicación de software, acceda a <b>Preferencias de impresión</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</p> <p>b. En la ficha <b>Avanzado</b>, seleccione <b>Editar...</b> de la lista desplegable <b>Marca de agua</b>.</p> <p>c. Introduzca un texto en el cuadro <b>Mensajes de marcas de agua</b>. Puede introducir hasta 256 caracteres. Cuando la casilla <b>Sólo la primera página</b> está seleccionada, la marca de agua se imprime sólo en la primera página.</p> <p>d. Seleccione las opciones de marca de agua deseadas. Puede seleccionar el nombre, el estilo y el tamaño de la fuente, así como el nivel de la escala de grises, en la sección <b>Atributos de fuente</b>. Además puede configurar el ángulo de la marca de agua en la sección <b>Alineación y ángulo de la marca de agua</b>.</p> <p>e. Haga clic en <b>Agregar</b> para añadir una nueva marca de agua a la lista <b>Marcas de agua actuales</b>.</p> <p>f. Cuando haya finalizado, haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>.</p>
<p><b>Marca de agua (Edición de una marca de agua)</b></p>	<p>a. Para modificar la configuración de impresión desde la aplicación de software, acceda a <b>Preferencias de impresión</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</p> <p>b. Haga clic en la ficha <b>Avanzado</b> y seleccione <b>Editar...</b> de la lista desplegable <b>Marca de agua</b>.</p> <p>c. Seleccione la marca de agua que desee modificar de la lista <b>Marcas de agua actuales</b> y modifique los mensajes de marcas de agua y las opciones.</p> <p>d. Haga clic en <b>Actualizar</b> para guardar los cambios.</p> <p>e. Haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>.</p>
<p><b>Marca de agua (Eliminación de una marca de agua)</b></p>	<p>a. Para modificar la configuración de impresión desde la aplicación de software, acceda a <b>Preferencias de impresión</b>.</p> <p>b. Haga clic en la ficha <b>Avanzado</b> y seleccione <b>Editar...</b> de la lista desplegable <b>Marca de agua</b>.</p> <p>c. Seleccione la marca de agua que desea eliminar de la lista <b>Marcas de agua actuales</b> y haga clic en <b>Eliminar</b>.</p> <p>d. Haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>.</p>

Elemento	Descripción
<p data-bbox="284 528 472 562"><b>Superposición</b></p> 	<p data-bbox="633 248 1477 618">Una superposición consiste en texto o imágenes guardados en la unidad de disco duro del equipo como un archivo con formato especial que se puede imprimir en cualquier documento. Las superposiciones suelen utilizarse en lugar de papel con membrete. En lugar de utilizar papel con membrete preimpreso, puede crear una superposición que contenga la misma información que aparece en el membrete. Para imprimir una carta con el membrete de la empresa, no será necesario cargar en la máquina el papel con el encabezamiento preimpreso: simplemente imprima el membrete superpuesto en el documento.</p> <p data-bbox="633 629 1465 696">Para utilizar una superposición de páginas, debe crear una nueva que contenga el logotipo o imagen.</p> <ul data-bbox="639 748 1477 987" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 748 1477 871">• El tamaño del documento de superposición debe ser igual al de los documentos que se van a imprimir con ella. No cree ninguna superposición con marca de agua.</li> <li data-bbox="639 882 1477 987">• La resolución del documento de superposición debe ser igual a la del documento en el que se imprimirá la superposición.</li> </ul>
<p data-bbox="284 1301 504 1413"><b>Superposición (Creación de una superposición)</b></p>	<ol data-bbox="633 1043 1477 1671" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="633 1043 1477 1167">a. Cree o abra un documento que contenga el texto o la imagen que desea utilizar en una nueva superposición de página. Coloque los elementos como desee que aparezcan al imprimirse como superposición.</li> <li data-bbox="633 1178 1477 1245">b. Para guardar el documento como una superposición, acceda a <b>Preferencias de impresión</b>.</li> <li data-bbox="633 1256 1477 1323">c. Haga clic en la ficha <b>Avanzado</b> y seleccione <b>Crear</b> en la lista desplegable <b>Superposición</b>.</li> <li data-bbox="633 1335 1477 1435">d. En la ventana <b>Guardar como</b>, escriba un nombre de hasta ocho caracteres en el cuadro <b>Nombre de archivo</b>. Seleccione la ruta de destino, si es necesario (la ruta predeterminada es C:\Formover).</li> <li data-bbox="633 1447 935 1480">e. Haga clic en <b>Guardar</b>.</li> <li data-bbox="633 1491 1477 1592">f. Haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, haga clic en <b>Sí</b>.</li> <li data-bbox="633 1603 1477 1671">g. El archivo no se imprimirá. Se almacenará en el disco duro del ordenador.</li> </ol>

Elemento	Descripción
<p><b>Superposición (Uso de la superposición de páginas)</b></p>	<p>a. Cree o abra el documento que desea imprimir.</p> <p>b. Para modificar la configuración de impresión desde la aplicación de software, acceda a <b>Preferencias de impresión</b>.</p> <p>c. Haga clic en la ficha <b>Avanzado</b>.</p> <p>d. Seleccione la opción de <b>Imprimir superposición</b> en la lista desplegable <b>Superposición</b>.</p> <p>e. Si ha almacenado el archivo de superposición que desea usar en un recurso externo, también puede cargar el archivo cuando accede a la ventana <b>Cargar</b>. Después de seleccionar el archivo, haga clic en <b>Abrir</b>. El archivo aparecerá en el cuadro <b>Lista de superposiciones</b> y estará disponible para imprimir. Seleccione la superposición del cuadro <b>Lista de superposiciones</b>.</p> <p>f. Si es necesario, marque la casilla <b>Confirmar superposición de páginas al imprimir</b>. Si este cuadro está activado, aparecerá una ventana de mensaje cada vez que envíe un documento a imprimir, que le solicitará que confirme si desea imprimir una superposición en el documento. Si no está activado y se seleccionó una superposición, ésta se imprimirá automáticamente con el documento.</p> <p>g. Haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>. La superposición seleccionada se imprime en el documento.</p>
<p><b>Superposición (Eliminación de una superposición de página)</b></p>	<p>a. En la ventana <b>Preferencias de impresión</b>, haga clic en <b>Avanzado</b>.</p> <p>b. Seleccione <b>Editar</b> en la lista desplegable <b>Texto</b>.</p> <p>c. Seleccione la superposición que desee eliminar del cuadro <b>Lista de superposiciones</b>.</p> <p>d. Haga clic en <b>Eliminar</b>.</p> <p>e. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, haga clic en <b>Sí</b>.</p> <p>f. Haga clic en <b>OK</b> o <b>Imprimir</b> hasta que se cierre la ventana <b>Imprimir</b>. Puede eliminar una superposición que ya no vaya a utilizar.</p>

Elemento	Descripción
<p data-bbox="284 1193 536 1227">Modo de impresión</p>	<div data-bbox="639 286 699 344"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="724 309 1458 450">• Esta función está disponible únicamente si tiene instalado el dispositivo de almacenamiento masivo o la memoria opcional (consulte “Funciones diversas” en la página 9).</li> <li data-bbox="724 461 1469 566">• Esta función no está habilitada, compruebe <b>Opciones de almacenamiento</b> (consulte “Configuración de las Opciones del dispositivo” en la página 152).</li> <li data-bbox="724 577 1474 683">• Sin instalar el dispositivo de almacenamiento masivo en la impresora, la función Memoria RAM ofrece únicamente 3 opciones: <b>Normal</b>, <b>Prueba</b> y <b>Confidencial</b>.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="635 719 1474 824">• <b>Modo de impresión:</b> El <b>Modo de impresión</b> predeterminado es <b>Normal</b>, que es para imprimir sin guardar el archivo de impresión en la memoria. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="660 835 1449 898">- <b>Normal:</b> este modo imprime sin guardar el documento en la memoria opcional.</li> <li data-bbox="660 909 1474 1014">- <b>Prueba:</b> este modo es útil para imprimir más de una copia. Puede imprimir una copia de comprobación e imprimir el resto de copias después.</li> <li data-bbox="660 1025 1474 1088">- <b>Confidencial:</b> Este modo se utiliza para imprimir documentos confidenciales. Debe introducir una contraseña para imprimir.</li> <li data-bbox="660 1099 1442 1205">- <b>Guardar:</b> Seleccione esta configuración para guardar un documento en el dispositivo de almacenamiento masivo sin imprimirlo.</li> <li data-bbox="660 1216 1474 1279">- <b>Guardar e imprimir:</b> Este modo se utiliza al imprimir y guardar el documento simultáneamente.</li> <li data-bbox="660 1290 1474 1485">- <b>Spool:</b> Esta opción puede ser útil a la hora de gestionar grandes cantidades de datos. Si selecciona esta configuración, la impresora acumula el documento en el dispositivo de almacenamiento masivo y, a continuación, lo imprime desde la cola del dispositivo de almacenamiento masivo, disminuyendo así la carga de trabajo del equipo.</li> <li data-bbox="660 1496 1406 1559">- <b>Programación de impresión:</b> Seleccione este ajuste para imprimir el documento en un momento concreto.</li> </ul> </li> </ul> <div data-bbox="639 1599 699 1657"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="751 1621 1442 1727">- <b>Nombre del trabajo:</b> Esta opción se utiliza cuando necesita encontrar un archivo guardado mediante el panel de control.</li> <li data-bbox="751 1738 1442 1901">- <b>ID de usuario:</b> Esta opción se utiliza cuando necesita encontrar un archivo guardado mediante el panel de control. El nombre de usuario aparece automáticamente como el nombre de usuario que utiliza para iniciar sesión en Windows.</li> <li data-bbox="751 1912 1474 2076">- <b>Introducir contraseña:</b> Si la <b>Propiedad</b> del cuadro de documento que ha seleccionado está <b>Seguro</b>, debe introducir la contraseña del cuadro de documento. Esta opción se utiliza para cargar un archivo guardado mediante el panel de control.</li> <li data-bbox="751 2087 1347 2150">- <b>Confirmar contraseña:</b> Vuelva a introducir la contraseña para confirmarla.</li> </ul>

---

# Uso del programa Estado de la impresora

Estado de la impresora es un programa que controla el estado de la impresora e informa sobre el mismo.



- La ventana Estado de la impresora y el contenido que aparece en este manual del usuario pueden variar según la impresora o sistema operativo en uso.
  - Compruebe que el sistema operativo sea compatible con su dispositivo (consulte “Requisitos del sistema” en la página 203).
- 

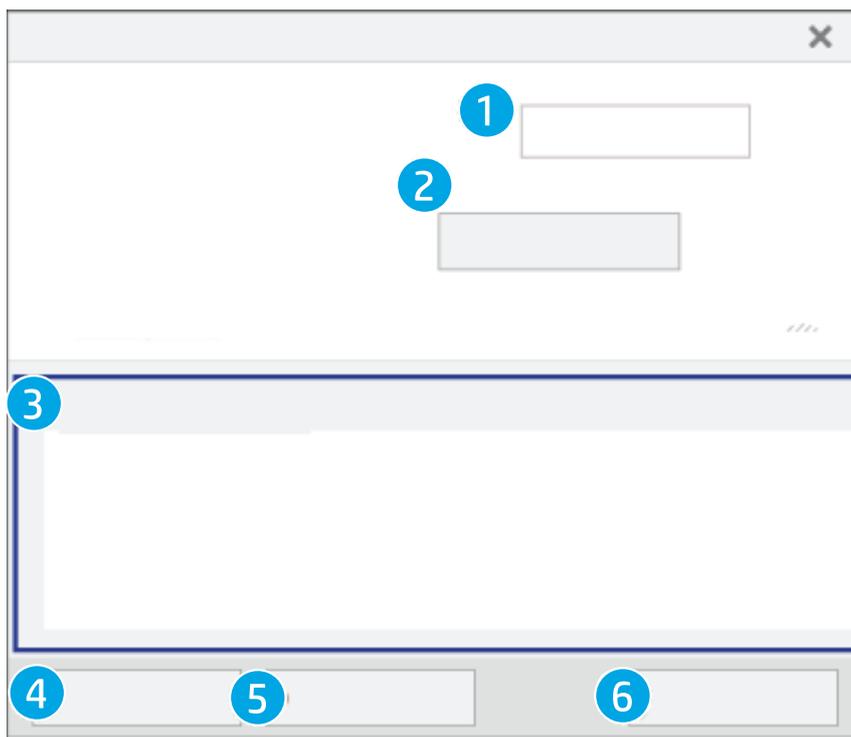
## Descripción general de Estado de la impresora

Si se produce un error durante la operación, puede comprobar el error en Estado de la impresora. Estado de la impresora se instala automáticamente con el software del dispositivo.

También puede iniciar Estado de la impresora de forma manual. Diríjase a las **Preferencias de impresión**, haga clic en cualquier ficha excepto en la ficha **Acerca de** > botón **Estado de la impresora**. La opción **Favoritos**, que está visible en todas las preferencias.

Aparecerán los siguientes iconos en la barra de tareas de Windows:

Icono	Significado	Descripción
	Normal	La impresora está en el modo preparada y no presenta ni errores ni advertencias.
	Advertencia	La impresora presenta un estado que indica que puede ocurrir un error en el futuro. Por ejemplo, podría presentar un estado de nivel de tóner bajo que podría conducir al estado de tóner vacío.
	Error	La impresora tiene al menos un error.



1	<b>Información del dispositivo</b>	En este área puede consultar el estado del dispositivo, el nombre de modelo de la impresora actual, el nombre del puerto conectado.
2	<b>Manual del usuario</b>	Manual del usuario está deshabilitado. Puede descargar el manual del usuario en <a href="http://www.hp.com/support/laser432MFP">www.hp.com/support/laser432MFP</a> .
3	<b>Información de consumibles</b>	Permite ver el porcentaje de tóner restante en cada cartucho de tóner. El dispositivo y la cantidad de cartuchos de tóner que se muestran en el gráfico anterior pueden variar según la impresora en uso. Algunas impresoras no admiten esta función.
4	<b>Opción</b>	Puede definir los ajustes relacionados con la alerta del trabajo de impresión.
5	<b>Orden Consumibles</b>	Puede solicitar cartuchos de tóner de repuesto en la web.
6	<b>Cancelar impresión</b> o bien <b>Cerrar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cancelar impresión:</b> Si la tarea de impresión está en espera en la cola de impresión o la impresora, cancele todas las tareas de impresión del usuario de la cola de impresión o de la impresora.</li> <li>• <b>Cerrar:</b> En función del estado de la impresora o de las funciones compatibles, el botón <b>Cerrar</b> podría aparecer para cerrar la ventana de estado.</li> </ul>

---

# Copia

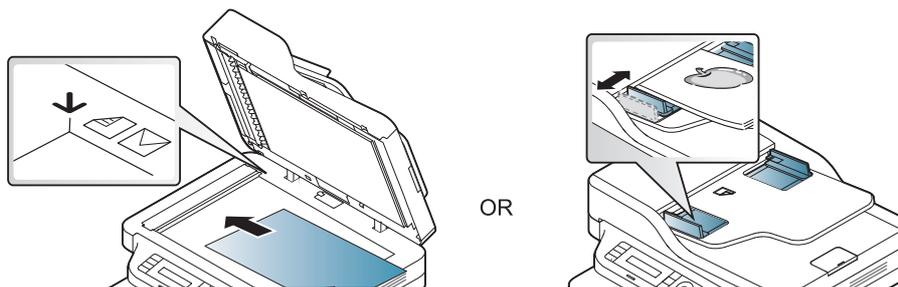
Este capítulo contiene información sobre las opciones generales de copia.

- Copia básica 86
- Cambio de la configuración para cada copia 87
- Copia de tarjetas identificativas 90

---

# Copia básica

- 1 Seleccione  (Copia) >  (Menú) > **Función Copia** en el panel de control.  
O seleccione  (Menú) > **Función Copia** en el panel de control.
- 2 Coloque un solo documento (consulte “Carga de originales” en la página 53).



- 3 Si desea personalizar la configuración de copia, incluidas las opciones **Reducir/Ampl.**, **Oscuridad**, **Original** y otras, utilice los botones del panel de control (consulte “Cambio de la configuración para cada copia” en la página 87).
- 4 Introduzca el número de copias mediante la flecha o el teclado numérico, si es necesario.
- 5 Pulse  (Iniciar).

---

 Si necesita cancelar la tarea de copia durante la operación, pulse  (**Cancelar**) y la copia se detendrá.

---

---

# Cambio de la configuración para cada copia

La impresora dispone de ajustes de copia predeterminados, a fin de que usted pueda realizar copias de forma fácil y rápida. Sin embargo, si desea cambiar las opciones de cada copia, utilice los botones de función de copia del panel de control.



- Si pulsa  (**Cancelar**) mientras está definiendo las opciones de copia, todas las opciones definidas para el trabajo de copia actual quedarán anuladas y volverán a su estado predeterminado. También volverán al estado predeterminado de forma automática cuando haya finalizado la copia.
- El acceso a los menús puede diferir en función del modelo (consulte “Acceso al menú” en la página 27).
- Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.

---

## Oscuridad

Si el original presenta marcas claras e imágenes oscuras, puede ajustar el brillo para lograr una copia más fácil de leer.

- 1 Seleccione  (**copia**) > **••• (Menú)** > **Función Copia** > **Oscuridad** en el panel de control.  
O seleccione el botón **Oscuridad** en el panel de control.
- 2 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.  
Por ejemplo, **Claro + 5** es la opción más clara, y **Oscuro + 5** la más oscura.
- 3 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Tipo original

La opción original se utiliza para mejorar la calidad de la copia mediante la selección del documento para el trabajo de copia actual.

- 1 Seleccione  (**copia**) > **••• (Menú)** > **Función Copia** > **Tipo Original** en el panel de control.  
O seleccione **••• (Menú)** > **Funcion Copia** > **Tipo original** en el panel de control.
- 2 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.

- **Texto:** Se utiliza para los originales que contienen, en su mayor parte, texto.
- **Texto/Fotografía:** Se utiliza para los originales que contienen texto y fotografías.



Si los textos de la impresión aparecen borrosos, seleccione **Texto** para conseguir textos claros.

- **Foto:** Se utiliza cuando los documentos originales son fotografías.

3 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Copia reducida o ampliada

Puede reducir o aumentar el tamaño de una imagen copiada, desde el 25% al 400%, al copiar documentos originales desde el cristal del escáner.

### Para seleccionar los tamaños de copia predefinidos

1 Seleccione  (copia) > ••• (Menú) > **Función Copia** > **Reducir/Ampl.** en el panel de control.

O seleccione ••• (Menú) > **Funcion Copia** > **Reducir/Ampl.** en el panel de control.

2 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.

3 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

### Para ajustar la escala de la copia introduciendo directamente el índice de escala

1 Seleccione  (copia) > ••• (Menú) > **Función Copia** > **Reducir/Ampl.** > **Personalizado** en el panel de control.

O seleccione ••• (Menú) > **Funcion Copia** > **Reducir/Ampl.** en el panel de control.

2 Introduzca el tamaño de copia deseado mediante el teclado numérico.

3 Pulse **OK** para guardar la selección.

4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.



Cuando realice una copia reducida, pueden aparecer líneas negras en la parte inferior de la copia.

---

---

# Copia de tarjetas identificativas

La máquina puede imprimir originales impresos por las dos caras en una sola hoja.

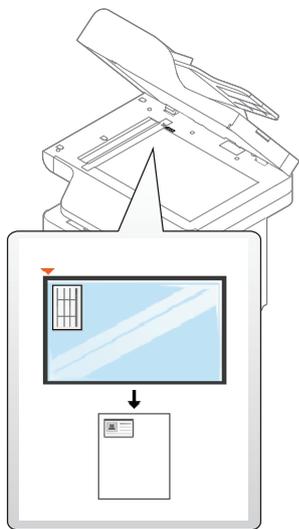
Se imprime una cara del original en la mitad superior del papel; y la otra, en la mitad inferior, sin reducir el tamaño del original. Esta función resulta útil para copiar un documento de tamaño reducido, por ejemplo, una tarjeta personal.

---



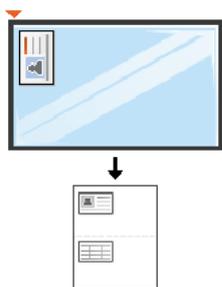
- Para usar esta función, el original debe cargarse en el cristal del escáner.
  - Si el equipo está ajustado en el modo Eco, esta función no está disponible.
  - Para conseguir una mayor calidad de imagen, seleccione  (Copia) > ••• (Menú) > **Funcion Copia > Tipo original > Foto** en el panel de control o ••• (Menú) > **Funcion Copia > Tipo original > Foto**.
- 

- 1 Pulse **Copia de ID** en el panel de control.
- 2 Coloca la cara delantera de un original orientada hacia abajo sobre el centro de la primera mitad del cristal del escáner, como se muestra. A continuación, cierre la tapa.



- 3 Coloque anverso y pulse [Iniciar] aparece en la pantalla.
- 4 Pulse  (Iniciar).  
La impresora empieza a escanear el lado frontal y muestra **Coloque reverso y pulse [Iniciar]**.

- 5 Dé la vuelta al original y colóquelo en el centro de la primera mitad del cristal del escáner, como se muestra. A continuación, cierre la tapa.



- 6 Pulse  (**Iniciar**).



- Si no pulsa el botón  (**Iniciar**), solo se copiará la parte frontal.
- Si el tamaño del original es más grande que el área de impresión, es posible que algunas partes no se impriman.

---

# Digitalización

Este capítulo contiene información sobre las opciones generales de digitalización.



- La resolución máxima que puede alcanzar depende de varios factores, como la velocidad del ordenador, el espacio disponible en disco, la memoria, el tamaño de la imagen que se desea digitalizar y la configuración de profundidad de bits. Así, dependiendo de su sistema y lo que va a digitalizar, es posible que no pueda digitalizar en determinadas resoluciones, especialmente la resolución ppp optimizada.
- Debe descargar el paquete de software del sitio web de HP para instalar el software de la impresora. Si desea consultar la ayuda completa que ofrece HP sobre la impresora, visite [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP).

- Método básico de digitalización **93**
- Digitalización desde el HP MFP Scan program **94**
- Digitalización desde un programa de edición de imágenes **95**
- Digitalización con el controlador WIA **96**
- Digitalizar a WSD **97**

---

# Método básico de digitalización

Puede digitalizar los originales con su equipo a través de un cable USB o la red. Se pueden utilizar los métodos siguientes para escanear los documentos:

- **HP MFP Scan:** Puede utilizar este programa para digitalizar imágenes o documentos (consulte “Digitalización desde el HP MFP Scan program” en la página 94).
- **Escanear a WSD:** Digitaliza los originales y guarda los datos digitalizados en el ordenador conectado, siempre que el ordenador admita la función WSD (Web Service for Device) (consulte “Digitalizar a WSD” en la página 97).
- **TWAIN:** TWAIN es una de las aplicaciones de imagen preinstaladas. Al digitalizar una imagen, se ejecuta la aplicación seleccionada, lo que permite controlar el proceso de digitalización. Esta función se puede utilizar a través de la conexión local o a través de una conexión en red (consulte “Digitalización desde un programa de edición de imágenes” en la página 95).
- **WIA:** WIA son las siglas de Windows Images Acquisition (adquisición de imágenes de Windows). Para usar esta función, su equipo deberá estar conectado al dispositivo directamente mediante un cable USB (consulte “Digitalización con el controlador WIA” en la página 96).

---

# Digitalización desde el HP MFP Scan program

HP MFP Scan es una aplicación diseñada para ayudar a los usuarios a digitalizar, compilar y guardar documentos en varios formatos, incluido el formato .epub. Estos documentos pueden compartirse a través de fax. Tanto si usted es un estudiante que necesita organizar los trabajos de investigación de la biblioteca, como si se trata de un ama de casa que está compartiendo las fotografías digitalizadas de la fiesta de cumpleaños del año pasado, HP MFP Scan le proporcionará las herramientas necesarias.



Haga clic en el botón **Ayuda** de la ventana y haga clic en cualquiera de las opciones de las que desee obtener información.

---

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 2 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y conectado a la red. Además, la dirección IP del dispositivo debe estar ya establecida (consulte “Configuración de direcciones IP” en la página 63).
- 3 Descargue el software **HP MFP Scan** del sitio web de HP ([www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP)).
- 4 Encienda el dispositivo.
- 5 Descomprima el paquete **HP MFP Scan** y ejecute **setup.exe**, a continuación, ejecute **HP MFP Scan**.
- 6 Haga clic en **Digitalización avanzada** en la pantalla de inicio.
- 7 Seleccione el tipo de escaneo o un favorito y, a continuación, realice ajustes en la imagen.
- 8 Haga clic en **Digitalizar** para digitalizar la imagen definitiva, o en **Digit. previa** para obtener otra vista previa de la imagen.
- 9 Pulse **Guardar** para guardar la imagen escaneada.

---

# Digitalización desde un programa de edición de imágenes

Puede digitalizar e importar documentos con un software de edición de imágenes, como por ejemplo, Adobe Photoshop, si el software es compatible con TWAIN. Siga estos pasos para digitalizar con software compatible con TWAIN:

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y conectado al ordenador.
- 2 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 3 Abra una aplicación como, por ejemplo, Adobe Photoshop.
- 4 Haga clic en **Archivo > Importar**, y seleccione el escáner.
- 5 Ajuste las opciones de digitalización.
- 6 Digitalice y guarde la imagen obtenida.

---

# Digitalización con el controlador WIA

El equipo también es compatible con el controlador Windows Image Acquisition (WIA) para el escaneado de imágenes. WIA es uno de los componentes estándar proporcionados por Microsoft Windows 7 y funciona con cámaras y escáneres digitales. A diferencia del controlador TWAIN, el controlador WIA permite digitalizar una imagen y trabajar con ella fácilmente sin utilizar software adicional:



El controlador WIA solo funciona en sistemas operativos Windows (no compatible con Windows 2000) con puerto USB.

---

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y conectado al ordenador.
- 2 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 3 Haga clic en **Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Dispositivos e impresoras**.
- 4 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador del dispositivo en **Impresoras y faxes > Iniciar digitalización**.
- 5 Aparecerá la aplicación **Nueva digitalización**.
- 6 Seleccione las preferencias de escaneado y haga clic en **Vista** para ver cómo esas preferencias afectan a la imagen.
- 7 Digitalice y guarde la imagen obtenida.

---

# Digitalizar a WSD

Digitaliza los originales y guarda los datos digitalizados en el ordenador conectado, siempre que el ordenador admita la función WSD (Web Service for Device). Para usar la función WSD, tendrá que instalar el controlador de impresora WSD en su ordenador. En Windows 7 puede instalar el controlador WSD accediendo a **Panel de control > Dispositivos e impresoras > Agregar una impresora**. Haga clic en **Agregar una impresora de red** en el asistente.



- La función WSD solo funciona con Windows Vista® y otras versiones de ordenadores compatibles con WSD.
  - Los siguientes pasos de instalación están basados en un ordenador con Windows 7.
- 

## Instalación de un controlador de impresora WSD

- 1 Seleccione **Inicio > Panel de control > Dispositivos e impresoras > Agregar una impresora**.
- 2 En el asistente, haga clic en **Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth**.
- 3 En la lista de impresoras, seleccione la que desee utilizar y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.



- La dirección IP de la impresora WSD es `http://dirección IP/ws/` (ejemplo: `http://111.111.111.111/ws/`).
  - Si no se muestra ninguna impresora WSD en la lista, haga clic en **No aparece la impresora que necesito > Agregar una impresora por medio de una dirección TCP/IP o un nombre de host** y seleccione **Dispositivo de servicios web** en **Tipo de dispositivo**. A continuación, introduzca la dirección IP de la impresora.
- 

- 4 Siga las instrucciones de la ventana de instalación.

## Digitalizar con la función WSD

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y conectado al ordenador.
- 2 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).

3 Seleccione  (escanear) > **Escanear a WSD** en el panel de control.

---



Si ve el mensaje **No disponible**, verifique la conexión de puerto. O compruebe que el controlador de impresora de WSD esté correctamente instalado.

---

4 Seleccione el nombre del ordenador en **Lista WSD PC**.

5 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.

6 Comenzará el escaneado.

---

# Fax

Este capítulo contiene información sobre las opciones generales de fax.

- Preparación del fax 100
- Envío de un fax 101
- Recepción de fax 107
- Reenvío de un fax a otro destino 111
- Ajustes del documento 113
- Configuración de la agenda de fax 115

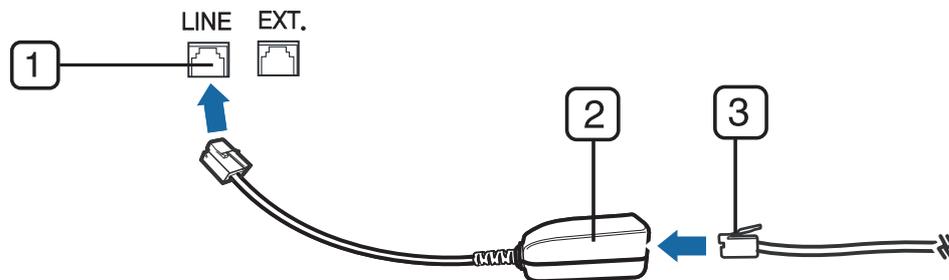
---

# Preparación del fax

Antes de enviar o recibir un fax, debe conectar el cable de línea suministrado a la toma de teléfono de la pared (consulte “Vista posterior” en la página 21). El método para realizar la conexión telefónica varía según el país.



- Este equipo no se puede utilizar para enviar faxes a través de Internet. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios de Internet.
- Se recomienda utilizar los servicios tradicionales de telefonía analógica (PSTN: red telefónica pública conmutada) para conectar las líneas telefónicas para usar el fax. Si utiliza otros servicios de Internet (como DSL, ISDN y VoIP), puede mejorar la calidad de la conexión mediante el uso del microfiltro. El microfiltro elimina las señales sonoras innecesarias y mejora la calidad de la conexión o la calidad de Internet. Dado que el microfiltro DSL no está incluido en el equipo, si desea utilizar el microfiltro DSL, póngase en contacto con su proveedor del servicio de Internet.



1. Puerto de línea
2. Microfiltro
3. Módem DSL/Línea de teléfono  
(consulte “Vista posterior” en la página 21).

---

# Envío de un fax

---



Cuando coloque los originales, puede utilizar el alimentador de documentos o el cristal del escáner. Si los originales se colocan en el alimentador de documentos y en el cristal del escáner, el dispositivo leerá primero los del alimentador de documentos, que tiene una mayor prioridad en el escaneado.

---

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
  - 2 Seleccione  (**fax**) en el panel de control.
  - 3 Ajuste la resolución y el contraste según sus necesidades (consulte “Ajustes del documento” en la página 113).
  - 4 Introduzca el número de fax de destino (consulte “Letras y números del teclado” en la página 38).
  - 5 Pulse  (**Iniciar**) en el panel de control. El dispositivo comenzará a digitalizar y enviar el fax a los destinatarios.
- 



- Si desea enviar faxes directamente desde el equipo, utilice HP LJ Network PC Fax (consulte “Enviar un fax desde el ordenador” en la página 101).
  - Si desea cancelar un trabajo de fax, pulse  (**Cancelar**) antes de que el equipo comience la transmisión.
  - Si utilizó el cristal del escáner, se mostrará un mensaje en el dispositivo para que coloque otra página.
- 

## Enviar un fax desde el ordenador

puede enviar un fax desde un ordenador sin acceder al dispositivo.

Asegúrese de que el dispositivo y el ordenador estén conectados a la misma red.

## Envío de un fax (Windows)

Para poder enviar un fax desde el ordenador, el programa **HP LJ Network PC Fax** debe estar instalado. Este programa se instala al instalar el controlador de la impresora.



Para obtener más información sobre **HP LJ Network PC Fax**, haga clic en **Ayuda**.

---

- 1 Abra el documento que desee enviar.
- 2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.  
Aparecerá la ventana **Imprimir**. El aspecto puede variar ligeramente según la aplicación.
- 3 Seleccione **HP Network PC Fax** en la ventana **Imprimir**.
- 4 Haga clic en **Imprimir** o en **Aceptar**.
- 5 Introduzca los números de fax de los destinatarios y establezca las opciones, si es necesario.
- 6 Haga clic en **Enviar**.

## Lista de faxes enviados (Windows)

Si lo desea, puede comprobar la lista de faxes enviados desde su ordenador.

Desde el menú **Inicio**, haga clic en **Programas** o **Todos los programas** > **HP** > **Historial de transmisión de fax**. Luego, aparecerá una ventana con la lista de faxes enviados.



Para obtener más información sobre **Historial de transmisión de fax**, haga clic en el botón **Ayuda** ( ? ).

---

## Envío de un fax manualmente

Realice las tareas siguientes para enviar un fax mediante  (**Marc. Manual**) en el panel de control.



- Si seleccionó **Función de fax** > **Enviar reenv.** > **Reenviar a fax** > **Activado**, no podrá enviar un fax utilizando esta función (consulte “Reenvío de un fax enviado a otro destino” en la página 111).
  - Si su dispositivo es un modelo con auricular, puede enviar un fax utilizando el auricular (consulte “Funciones diversas” en la página 9).
-

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 2 Seleccione  (**fax**) en el panel de control.
- 3 Ajuste la resolución y el contraste según sus necesidades (consulte “Ajustes del documento” en la página 113).
- 4 Pulse  (**Marc. Manual**) en el panel de control o levante el auricular.
- 5 Introduzca un número de fax con el teclado numérico del panel de control.
- 6 Pulse  (**Iniciar**) en el panel de control cuando escuche la señal de fax característica (un sonido agudo) en el dispositivo de fax remoto.

## Envío de un fax a varios destinos

Puede utilizar la función de envío múltiple, que le permite enviar un fax a varias ubicaciones. Los originales se guardan automáticamente en la memoria y se envían a un dispositivo remoto. Cuando haya finalizado la transmisión, los originales se borrarán automáticamente de la memoria.



- Si ha elegido superfina como opción, no podrá enviar faxes a varios destinos.
  - No puede enviar faxes color mediante esta función.
- 

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte “Carga de originales” en la página 53).
- 2 Seleccione  (**fax**) en el panel de control.
- 3 Ajuste la resolución y el contraste según sus necesidades (consulte “Ajustes del documento” en la página 113).
- 4 Seleccione **••• (Menú) > Función de fax > Envío múltiple** en el panel de control.
- 5 Introduzca el número del primer dispositivo de fax de recepción y pulse **OK**.

Puede presionar los números de marcación rápida o seleccionar un número de marcación por grupo con el botón  (**Agenda**).

- 6 Introduzca el segundo número de fax y pulse **OK**. La pantalla le solicitará que introduzca el otro número de fax al que desea enviar el documento.
- 7 Para introducir más números de fax, pulse **OK** cuando aparezca **Si** y repita los pasos 5 y 6.

---

 Puede añadir hasta 10 destinos.

---

- 8 Cuando haya terminado de introducir los números de fax, seleccione **No** cuando aparezca el mensaje **Otro num.?** y pulse **OK**.  
La impresora comienza a enviar el fax a los números indicados en el orden en que se introdujeron.

## Rellamada automática

Cuando el número está ocupado o no hay respuesta cuando envía un fax, el dispositivo vuelve a marcar el número de forma automática. El tiempo de rellamada depende de la configuración predeterminada de fábrica de cada país.

Cuando aparezca **Intentar rellam?**, pulse el botón  (**Iniciar**) para volver a marcar el número inmediatamente. Para anular la rellamada automática, pulse  (**Cancelar**).

Puede cambiar el intervalo entre rellamadas y el número de intentos.

- 1 Pulse  (**fax**) > **•••** (**Menú**) > **Config. Fax** > **Envío** en el panel de control.
- 2 Seleccione las **Rellamadas** o el **Plazo rellam.** que desee.
- 3 Seleccione la opción que desee.

## Rellamada a un número de fax

- 1 Pulse el botón  (**Rellam/Pausa**) en el panel de control.
- 2 Seleccione el número de fax que desee.

Se mostrarán los diez números de fax a los que se han realizado envíos, con diez ID de remitentes.

- 3 Cuando se carga un original en el alimentador automático de documentos, la impresora inicia el envío automáticamente.

Si se coloca un original en el cristal del escáner, seleccione **Si** para añadir otra página. Cargue otro original y pulse **Ac**. Cuando haya terminado, pulse **No** cuando aparezca **Otra página?**.

## Confirmación de una transmisión

Cuando se haya enviado la última página del original de manera satisfactoria, la impresora emitirá un sonido y volverá al modo listo.

Si se produce algún error durante el envío del fax, aparecerá un mensaje de error en la pantalla.

Si recibe un mensaje de error, pulse  (**Cancelar**) para borrar el mensaje e intente enviar el fax nuevamente.



Puede configurar la impresora para que imprima automáticamente un informe de confirmación cuando se haya completado el envío del fax. Seleccione  (**fax**) > ••• (**Menú**) > **Config. Fax** > **Envío** > **Conf. de fax** en el panel de control.

---

## Retraso de la transmisión de un fax

Puede ajustar la impresora para que envíe un fax a una determinada hora, aunque usted no esté presente.



No puede enviar faxes color mediante esta función.

---

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos.
- 2 Seleccione  (**fax**) en el panel de control.
- 3 Ajuste la resolución y el contraste según sus necesidades.
- 4 Pulse ••• (**Menú**) > **Función de fax** > **Envío diferido** en el panel de control.
- 5 Introduzca el número del dispositivo de fax de recepción y pulse **OK**.
- 6 La pantalla le solicitará que introduzca el otro número de fax al que desea enviar el documento.
- 7 Para introducir más números de fax, pulse **Ac** cuando se resalte **Si** y repita el paso 5.

---

 Puede añadir hasta 10 destinos.

---

8 Introduzca el nombre del trabajo y la hora.

 Si define una hora anterior a la actual, el fax se enviará a dicha hora del día siguiente.

---

9 El original se escanea y se guardará en la memoria antes de su transmisión.

\*El dispositivo vuelve al modo listo. La pantalla le recordará que está en el modo listo y que queda pendiente un fax diferido.

 Puede comprobar la lista de trabajos de fax retrasados.

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Informe > Tareas progr.** en el panel de control.

---

## Cancelación una tarea de fax reservada

1 Seleccione  (fax) > **••• (Menú) > Función de fax > Cancelar tarea** en el panel de control.

2 Seleccione la tarea de fax que desee y pulse **OK**.

3 Pulse **OK** cuando aparezca **Si**.

El fax seleccionado se elimina de la memoria.

4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

---

# Recepción de fax

La máquina viene ajustada de fábrica en modo Fax. Al recibir un fax, la impresora responde la llamada tras un determinado número de timbres y recibe el fax automáticamente.

## Modificación de los modos de recepción

1 Seleccione  (fax) > ●●● (Menú) > Config. Fax > Recepción > Modo recepción en el panel de control.

2 Seleccione la opción que desee.

- **fax:** Responde una llamada de fax entrante y pasa de inmediato al modo de recepción de fax.
- **Telefono:** Recibe un fax al pulsar  (Marc. Manual) y luego el botón  (Iniciar).
- **Contest./Fax:** sirve cuando hay un contestador automático conectado al dispositivo. El contestador responde la llamada entrante y la persona que llama puede dejar un mensaje si lo desea. Si el dispositivo de fax detecta una señal de fax en la línea, pasa automáticamente al modo de Fax para recibir el fax.



Para utilizar el modo **Contest./Fax**, conecte un contestador automático a la toma EXT situada en la parte posterior de la impresora.

- 
- **DRPD:** Puede recibir una llamada utilizando la función de detección de patrón de timbre distintivo (DRPD). La prestación de detección de patrón de timbre es un servicio proporcionado por algunas empresas de telefonía que permite utilizar una única línea telefónica para responder a varias llamadas. Si desea obtener más información, consulte "Recepción de faxes utilizando el modo DRPD" en la página 108.



Es posible que esta configuración no esté disponible en su país.

---

3 Pulse **Ac.**

4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Recepción manual en modo Teléfono

Para recibir una llamada de fax, pulse el botón  (Marc. Manual) y, a continuación, pulse  (Iniciar) al escuchar el tono de fax.

## Recepción en el modo Fax/Contestador automático

Para usar este modo, debe conectar un contestador automático a la toma EXT situada en la parte posterior de la impresora. Si la persona que llama deja un mensaje, el contestador guardará el mensaje. Si la impresora detecta un tono de fax en la línea, iniciará automáticamente la recepción del fax.



- Si configuró la impresora en este modo y el contestador automático está apagado o no hay ningún contestador conectado a la toma EXT, la impresora pasará automáticamente al modo Fax tras una determinada cantidad de timbres.
  - Si el contestador posee un contador de timbres personalizable, configúrelo para que responda las llamadas tras un timbre.
  - Si el equipo está en el modo Telef., desconecte o apague el contestador con el equipo de fax. En caso contrario, el mensaje del contestador interrumpirá la conversación telefónica.
- 

## Recepción de faxes con un teléfono auxiliar

Cuando esté utilizando un teléfono auxiliar conectado al puerto EXT, podrá recibir un fax de alguien con quien esté hablando por el teléfono auxiliar sin tener que desplazarse al equipo de fax.

Cuando recibe una llamada en el teléfono auxiliar y oye tonos de fax, pulse las teclas **\*9\*** del teléfono auxiliar. La impresora recibirá el fax.

**\*9\*** es el código de recepción remota que viene definido de fábrica. El primer asterisco y el último son fijos, pero puede cambiar el número central si así lo desea.



Mientras está hablando por el teléfono conectado al puerto EXT, las funciones de copia y digitalización no estarán disponibles.

---

## Recepción de faxes utilizando el modo DRPD

Es posible que esta configuración no esté disponible en su país. La prestación de detección de patrón de timbre es un servicio proporcionado por algunas empresas de telefonía que permite utilizar una única línea telefónica para responder a varias llamadas. Generalmente, esta función

suelen utilizarla aquellos servicios de contestador que responden a los teléfonos de varios clientes y necesitan saber a qué número va dirigida la llamada para poder contestarla correctamente.



Es posible que esta configuración no esté disponible en su país.

---

- 1 Seleccione  (fax) > ••• (Menú) > **Config. Fax** > **Recepción** > **Modo DRPD** > **Esperando timbre** en el panel de control.
- 2 Marque el número de fax desde otro teléfono.
- 3 Cuando su fax empiece a sonar, no responda la llamada. La impresora necesita varios tonos para reconocer el patrón.  
Cuando la impresora termine el aprendizaje, la pantalla mostrará **Config. DRPD completada**. Si la configuración de DRPD falla, aparecerá **Error timbre DRPD**.
- 4 Pulse **OK** cuando aparezca DRPD y empiece de nuevo desde el paso 2.



- Deberá activar de nuevo la modalidad DRPD si cambia de número de fax o conecta la impresora a otra línea telefónica.
  - Una vez haya activado el modo DRPD, llame a su número de fax de nuevo para comprobar que la impresora responde con un tono de fax. A continuación, llame a un número distinto asignado a la misma línea para asegurarse de que la llamada se redirija al teléfono o contestador conectado a la toma EXT.
- 

## Recepción en el modo de recepción segura

---



Es posible que esta función no esté disponible según el modelo o los accesorios opcionales (consulte "Funciones según el modelo" en la página 8).

---

Si lo desea, puede impedir que personas no autorizadas lean los faxes recibidos. Active el modo de recepción segura y todos los faxes entrantes quedarán guardados en la memoria. Puede imprimir los faxes entrantes introduciendo la contraseña.

---



Para utilizar el modo de recepción segura, active el menú en  (fax) > --- (Menú) > **Función de fax** > **Recep. segura** en el panel de control.

---

## Impresión de los faxes recibidos

- 1 Seleccione  (fax) > ●●● (Menú) > Función de fax > Recep. segura > Imprimir en el panel de control.
- 2 Escriba una contraseña de ocho dígitos y pulse **OK**.
- 3 La impresora imprimirá todos los faxes guardados en la memoria.

## Recepción de un fax en la memoria

Como la impresora es un dispositivo multifunción, puede recibir faxes mientras está imprimiendo o realizando copias. Si recibe un fax mientras está realizando copias o impresiones, la impresora guardará los faxes entrantes en la memoria. A continuación, cuando termine de imprimir o copiar, imprimirá el fax automáticamente.



Si se recibe un fax y se está imprimiendo, el resto de tareas de copia e impresión no podrá procesarse al mismo tiempo.

---

---

# Reenvío de un fax a otro destino

Puede configurar la impresora para que reenvíe el fax recibido o enviado a otro destino mediante un fax. Esta función puede resultar útil si tiene que recibir un fax fuera de la oficina.

## Reenvío de un fax enviado a otro destino

---



No puede enviar faxes color mediante esta función.

---

- 1 Coloque un documento de una hoja con la cara hacia abajo en el cristal de exposición o cargue los documentos con la cara hacia arriba en el alimentador de documentos.
  - 2 Seleccione  (fax) > ●●● (Menú) > **Función de fax** > **Enviar reenv.** > **Reenviar a fax** > **Activado** en el panel de control.
- 



Si seleccionó **Activado**, no podrá enviar un fax de forma manual (consulte “Envío de un fax manualmente” en la página 102).

---

- 3 Introduzca el número de fax de destino, la dirección de email o la dirección del servidor y pulse **OK**.
- 4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.  
Los faxes que envíe posteriormente se reenviarán al dispositivo de fax remoto especificado.

## Reenvío de un fax recibido

Puede configurar la impresora para que reenvíe el fax recibido o enviado a otro destino mediante un fax. Esta función puede resultar útil si tiene que recibir un fax fuera de la oficina.

- 1 Seleccione  (fax) > ●●● (Menú) > **Función de fax** > **Recibir reenv.** > **Reenviar a fax** o **Reenviar a PC** > **Activado** en el panel de control.
- 



Para configurar el dispositivo para que imprima un fax cuando se haya completado el reenvío del fax, seleccione **Reenviar e imp.**

---

- 2 Introduzca el número de fax de destino, la dirección de email o la dirección del servidor y pulse **OK**.

3 Introduzca la hora de inicio y la hora de finalización y, a continuación, pulse **OK**.

4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

Los faxes que envíe posteriormente se reenviarán al dispositivo de fax remoto especificado.

---

# Ajustes del documento

Antes de poner en marcha el fax, modifique los ajustes siguientes según el estado del original para obtener la mejor calidad.

---



Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.

---

## Resolución

Cuando se utilizan documentos de texto típicos, se consiguen buenos resultados con los ajustes del documento predeterminados. No obstante, si envía originales de baja calidad o documentos que contengan fotografías, podrá ajustar la resolución para obtener un fax de calidad superior.

1 Seleccione  (fax) > ••• (Menú) > **Función de fax** > **Resolución** en el panel de control.

2 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.

- **Estandar**: originales que contengan caracteres de tamaño normal.
  - **Fina**: originales que contengan un gran número de caracteres o trazos finos, o que se impriman en una impresora matricial.
  - **Superfina**: originales que contengan detalles extremadamente precisos. El modo **Superfina** sólo se activa si la impresora con la que se está comunicando también admite la resolución Superfina.
- 



- Para la transmisión de memoria, el modo **Superfina** no está disponible. La resolución se cambiará automáticamente a **Fina**.
  - Si se emplea la resolución **Superfina** y el equipo de fax con el que se está comunicando no admite la resolución **Superfina**, se transmitirá con el modo de resolución más alto que admita el otro equipo.
- 

- **Fax foto**: originales que contengan tonalidades de grises o fotografías.
- 

3 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Oscuridad

Puede seleccionar el grado de contraste del documento original.

---



El ajuste de contraste se aplica al trabajo de fax actual. Para cambiar el ajuste predeterminado (consulte "Fax" en la página 125).

---

- 1 Seleccione  (fax) > ●●● (Menú) > **Función de fax** > **Oscuridad** en el panel de control.
- 2 Seleccione el nivel de oscuridad que desee.
- 3 Pulse  (Cancelar) para volver al modo listo del equipo.

---

# Configuración de la agenda de fax

Esta característica solo se admite en el modelo con fax. Puede configurar el número de marcación rápida para los números de fax que utiliza habitualmente con el HP Embedded Web Server y, a continuación, introducir fácil y cómodamente los números de fax introduciendo los números de ubicación asignados a ellos en la agenda.



No puede enviar faxes a color desde la libreta de direcciones.

---

## Registro de un número de marcación rápida

- 1 Seleccione  (fax) >  (**Agenda**) > **Nuevo y editar** > **Marc. rápida** en el panel de control.
- 2 Introduzca un número de marcación rápida y pulse **OK**.



Si ya hay una entrada guardada en el número seleccionado, la pantalla mostrará el mensaje para que pueda modificarlo. Para usar otro número de marcación rápida, pulse  (**Atrás**).

---

- 3 Introduzca el nombre que desee y pulse **OK**.
- 4 Introduzca el número de fax que desee y pulse **OK**.
- 5 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Uso de los números de marcación rápida

Cuando se le solicita que introduzca un número de destino al enviar un fax, introduzca el número de marcación rápida en el que ha almacenado el número que desea.



- Para un número de marcación rápida de un dígito (0-9), mantenga pulsado el botón del dígito correspondiente en el teclado numérico durante más de dos segundos.
  - Para un número de marcación rápida de dos o tres dígitos, pulse el botón del primer dígito (y del segundo, si corresponde), y mantenga pulsado el botón del último dígito durante más de dos segundos.
  - Puede imprimir la lista de la agenda seleccionando  (fax) >  (**Agenda**) > **Imprimir**.
-

## Edición de números de marcación rápida

- 1 Seleccione  (fax) >  (**Agenda**) > **Nuevo y editar** > **Marc. rápida** en el panel de control.
- 2 Introduzca el número de marcación rápida que desee modificar y pulse **OK**.
- 3 Cambie el nombre y pulse **OK**.
- 4 Cambie el número de fax y pulse **OK**.
- 5 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Registro de un número de marcación por grupo

- 1 Seleccione  (fax) >  (**Agenda**) > **Nuevo y editar** > **Marc. grupo** en el panel de control.
- 2 Introduzca un número de marcación por grupos y pulse **OK**.



Si ya hay una entrada guardada en el número seleccionado, la pantalla mostrará el mensaje para que pueda modificarlo. Para usar otro número de marcación rápida, pulse  (**Atrás**).

---

- 3 Busque introduciendo las primeras letras del nombre de marcación rápida que desee colocar en el grupo.
- 4 Seleccione el nombre y el número que desee y pulse **OK**.
- 5 Seleccione **Si** cuando aparezca **Agregar?**.
- 6 Repita el paso 3 para incluir otros números de marcación rápida en el grupo.
- 7 Cuando haya terminado, pulse **No** cuando aparezca **Otro num.?** y pulse **OK**.
- 8 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Edición de números de marcación por grupo

- 1 Seleccione  (fax) >  (**Agenda**) > **Nuevo y editar** > **Marc. grupo** en el panel de control.
- 2 Introduzca el número de marcación por grupo que desee modificar y pulse **OK**.
- 3 Introduzca un nuevo número de marcación por grupo que desee añadir, pulse **OK** y, a continuación, aparecerá **Agregar?**.  
Introduzca un número de marcación rápida almacenado en el grupo y pulse **OK**, aparecerá **Eliminada**.
- 4 Pulse **OK** para añadir o borrar el número.
- 5 Repita el paso 3 para agregar o borrar más números.
- 6 Seleccione **No** en **Otro num.?** y pulse **OK**.
- 7 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Buscar una entrada en la agenda

Existen dos procedimientos para buscar un número en la memoria. Puede realizar una búsqueda secuencial de la A a la Z. O bien, buscar el nombre asociado al número introduciendo las primeras letras del nombre.

- 1 Seleccione  (fax) >  (**Agenda**) > **Buscar** > **Marcar** > **Marc. rápida** o **Marc. grupo** en el panel de control.
- 2 Introduzca **Todo** o **ID** y pulse **OK**.
- 3 Pulse el nombre y el número o el botón del teclado correspondiente a la letra por la que desea buscar.  
Por ejemplo, si desea buscar el nombre "MÓVIL", pulse el botón **6**, que lleva la etiqueta "MNO".
- 4 Pulse  (**Cancelar**) para volver al modo listo del equipo.

## Imprimir una agenda

Puede comprobar los ajustes de su  (Agenda) imprimiendo una lista.

- 1 Seleccione  (fax) >  (Agenda) > **Imprimir** en el panel de control.
- 2 Pulse **OK**.  
La impresora empieza a imprimir.

---

# Menús de configuración útiles

En este capítulo se explica cómo explorar el estado actual del dispositivo, así como el método de configuración avanzada de éste.



Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.

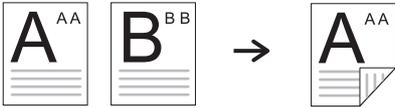
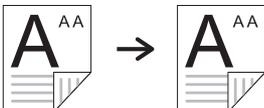
• Copiar	120
• Fax	125
• Digitalizar	129
• Imprimir	130
• USB directo	131
• Configuración del sistema	132
• Red	138
• Gestión de trabajos	139
• PrinterOn	140

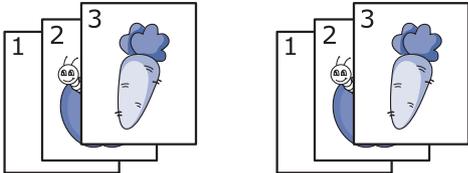
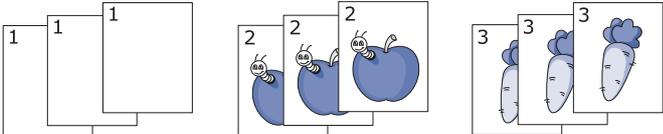
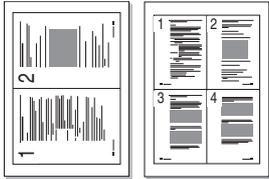
# Copiar

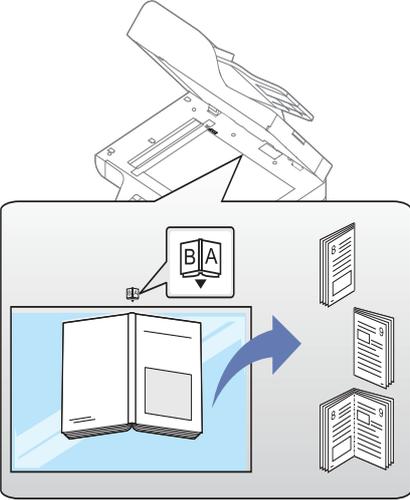
## Funcion Copia

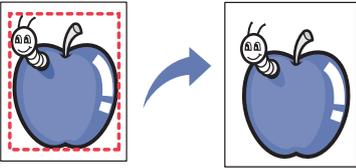
Para cambiar las opciones del menú:

En el modo de copia, pulse **••• (Menú) > Funcion Copia** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Tam. original	establece el tamaño de la imagen.
Reducir/Ampl.	<p>Permiten reducir o ampliar el tamaño de una copia (consulte “Copia reducida o ampliada” en la página 88).</p> <p> Si la impresora se encuentra en el modo Eco, las funciones de reducción y ampliación no estarán disponibles.</p>
Doble cara	<p>configura el dispositivo para que imprima copias en ambas caras del papel.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>1-&gt;1 caras:</b> escanea un lado del original e imprime en una cara del papel.</li><li>• <b>1-&gt;2 caras</b> </li><li>• <b>1-&gt;2 caras giradas</b> </li><li>• <b>2-&gt;1 caras</b> </li><li>• <b>2-&gt;1 caras giradas</b> </li><li>• <b>2-&gt;2 caras</b> </li></ul>

Elemento	Descripción
<b>Oscuridad</b>	Permite ajustar el nivel de brillo para mejorar la nitidez de la copia, cuando el original contiene marcas claras e imágenes oscuras (consulte “Oscuridad” en la página 87)
<b>Tipo Original</b>	Permiten mejorar la calidad de la copia mediante la selección del tipo de documento de la copia actual (consulte “Tipo original” en la página 87)
<b>Clasific.</b>	<p>Configure la impresora para que ordene el trabajo de copia. Por ejemplo, si realiza dos copias de un original de tres páginas, se imprimirá, en primer lugar, un documento de tres páginas completo y, a continuación, el segundo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activado:</b> Imprime las copias en juegos para que coincidan con la secuencia de los originales.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desactivado:</b> Imprime las copias ordenadas en grupos de páginas individuales.</li> </ul> 
<b>Disposicion</b>	Ajuste el formato de disposición, como Normal, 2/4 páginas por hoja, Copia tarj. ID o Copia libro.
<b>Disposicion &gt; 2 pag por hoja o Disposicion &gt; 4 pag por hoja</b>	<p>Reduce el tamaño de las imágenes originales e imprime 2 o 4 páginas en una sola hoja. Puede seleccionar la dirección en la que desea copiar los datos en la página.</p> 
<b>Disposicion &gt; Copia tarj. ID</b>	<p>imprime una cara del original en la mitad superior del papel; y la otra, en la mitad inferior, sin reducir el tamaño del original. Esta función resulta útil para copiar un documento de tamaño reducido, por ejemplo, una tarjeta personal (consulte “Copia de tarjetas identificativas” en la página 90).</p>

Elemento	Descripción
<p>Disposición &gt; Copia libro</p>	<p>La función Copia de libro permite copiar un libro entero. Si el libro es demasiado grueso, levante la cubierta hasta que las bisagras alcancen su tope y, a continuación, cierre la cubierta. Si el libro o revista tiene más de 30 mm de grosor, realice la copia con la cubierta abierta.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Página izq.:</b> utilice esta opción para imprimir la página izquierda del libro.</li> <li>• <b>Página dcha.:</b> utilice esta opción para imprimir la página derecha del libro.</li> <li>• <b>Ambas páginas:</b> utilice esta opción para imprimir las dos páginas del libro.</li> </ul> <p> Esta función de copia sólo está disponible cuando se colocan los originales en el cristal del escáner.</p>
<p>Ajustar fondo</p>	<p>Imprime una imagen sin fondo. La función de copia elimina el color del fondo y puede ser útil al copiar un original que tenga un fondo de color, como un periódico o un catálogo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desactivado:</b> no se emplea esta función.</li> <li>• <b>Automatico:</b> Optimiza el fondo.</li> <li>• <b>Mejorar niv.1-2:</b> Cuanto más alto sea el número, más vivo será el color de fondo.</li> <li>• <b>Borrar niv.1-4:</b> Cuanto más alto sea el número, más claro será el fondo.</li> </ul>

Elemento	Descripción
<p><b>Borrar margen</b></p>	<p>Le permite borrar manchas, perforaciones, arrugas y marcas de grapas en los cuatro bordes de un documento.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desactivado:</b> no se emplea esta función.</li> <li>• <b>Pequeño orig.:</b> Borra el borde del original si es pequeño. Esta función solo está disponible cuando se colocan los originales en el cristal del escáner.</li> <li>• <b>Todo perforado:</b> borra las marcas de los agujeros de encuadernación.</li> <li>• <b>Libro centrado:</b> al copiar un libro, borra la línea negra y horizontal que marca el centro del libro. Esta función solo está disponible cuando se colocan los originales en el cristal del escáner.</li> <li>• <b>Borrar borde:</b> borra una cantidad de bordes superior, inferior, derecho e izquierdo determinado del original.</li> </ul>
<p><b>Sello</b></p>	<p>Puede aplicar la función de sello.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activación sello:</b> Permite activar la función de sello.</li> <li>• <b>Elemento:</b> Imprime la fecha y la hora, la dirección IP, el número de página, información sobre el dispositivo, comentarios o el ID de usuario en la copia impresa.</li> <li>• <b>Opacidad:</b> Permite seleccionar la transparencia.</li> <li>• <b>Posición:</b> Permite definir la posición.</li> </ul>
<p><b>Marca de agua</b></p>	<p>La opción Marcas de agua permite imprimir texto en un documento existente. Por ejemplo, se puede usar cuando desee que aparezcan las palabras “BORRADOR” o “CONFIDENCIAL” impresas en letras grandes de color gris en diagonal, en la primera página o en todas las páginas de un documento.</p> 

## Conf. copia

Para cambiar las opciones del menú:

En el modo de copia, pulse **••• (Menú) > Config. Copia** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Cambiar pred.	Las opciones de copia pueden establecerse en las que se usan con mayor frecuencia.

# Fax

## Función de fax

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse  (fax) > ●●● (Menú) > **Función de fax** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Oscuridad	Permite ajustar el nivel de brillo para digitalizar un original más legible, cuando el original contiene marcas claras e imágenes oscuras (consulte “Oscuridad” en la página 113).
Resolucion	Cuando se utilizan documentos de texto típicos, se consiguen buenos resultados con los ajustes del documento predeterminados. No obstante, si envía originales de baja calidad o documentos que contengan fotografías, podrá ajustar la resolución para obtener un fax de calidad superior (consulte “Resolucion” en la página 113).
Modo de color	Selecciona el modo de color en el que desea enviar el fax.
Tipo Original	Mejora la calidad de fax en función del tipo de documento original que se está digitalizando.
Tam. original	establece el tamaño de la imagen.
Doble cara	<p>Esta función está especialmente diseñada para los originales a doble cara. Puede seleccionar si la impresora envía el fax en una cara o en ambas caras del papel.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>1 cara:</b> para originales impresos en una sola cara.</li><li>• <b>2 caras:</b> para originales impresos en ambas caras.</li><li>• <b>2 caras giradas:</b> para originales impresos en ambas caras, pero con esta función, la cara posterior se girará 180°.</li></ul> <p> Para usar <b>2 caras</b> y <b>2 caras giradas</b>, cargue los originales en el DADF. Si la impresora no puede detectar el original del DADF, cambiará automáticamente la opción a <b>1 cara</b>.</p>
Envío multiple	<p>Envía un fax a varios destinatarios (consulte “Envío de un fax a varios destinos” en la página 103).</p> <p> No puede enviar faxes color mediante esta función.</p>

Elemento	Descripción
Envío diferido	<p>Ajusta su equipo para enviar un fax más tarde, aunque usted no esté presente (consulte “Retraso de la transmisión de un fax” en la página 105).</p> <p> No puede enviar faxes color mediante esta función.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enviar reenv.</li> <li>• Recibir reenvío</li> </ul>	<p>Reenvía el fax recibido o enviado a otro destino por fax, PC, etc. Si está fuera de la oficina pero debe recibir el fax, esta función puede resultar útil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte “Reenvío de un fax enviado a otro destino” en la página 111.</li> <li>• Consulte “Reenvío de un fax recibido” en la página 111.</li> </ul>
Recep. segura	<p>Almacena el fax recibido en la memoria sin imprimirlo. Para imprimir los documentos recibidos, deberá introducir la contraseña. Si lo desea, puede impedir que personas no autorizadas accedan a los faxes recibidos (consulte “Recepción en el modo de recepción segura” en la página 109).</p>
Cancelar tarea	<p>Cancela el trabajo de fax diferido que se ha guardado en la memoria (consulte “Cancelación una tarea de fax reservada” en la página 106).</p>

## Configuración de envío

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse  (fax) > ●●● (Menú) > **Config. Fax** > **Enviando** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Rellamadas	<p>Establece el número de intentos de rellamada. Si elige 0, el equipo no realizará ninguna rellamada.</p>
Plazo rellam.	<p>Establece el intervalo de tiempo que debe transcurrir antes de que se realice la rellamada automática.</p>
Prefijo marc.	<p>Configura un prefijo de hasta cinco dígitos. Este número se marca antes que cualquier número de marcación automática. Resulta útil para acceder a la centralita telefónica privada (PABX).</p>
Modo ECM	<p>Envía faxes utilizando el modo de corrección de errores (ECM) para asegurarse de que los faxes se enviarán de forma adecuada sin ningún tipo de error. Puede tardar más tiempo.</p>

Elemento	Descripción
Conf. de fax	Configura el dispositivo para que imprima un informe donde se indique si se completó o no la transmisión del fax. Si selecciona <b>En caso err.</b> , el equipo imprime un informe únicamente cuando la transmisión no se realiza correctamente.
Imagen TCR	Imprime un informe de transmisión con una imagen minimizada de la primera página del fax enviado.
Modo marc.	Establece el modo de marcación en marcación por tonos o por pulsos. Es posible que esta configuración no esté disponible en su país.
Ahorro llamada	Envía faxes a una hora preestablecida en que las llamadas son más baratas para ahorrar en los costes. Es posible que esta configuración no esté disponible en su país.

## Configuración de recepción

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse  (fax) > --- (Menú) > **Config. Fax** > **Recepción** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Modo recepcion	Selecciona el modo de recepción de faxes predeterminado.
Num. de tonos	Especifica la cantidad de veces que sonará el timbre del dispositivo antes de que éste responda las llamadas.
Datos recep.	Imprime automáticamente el número de página, la fecha y la hora de la recepción en la parte inferior de cada hoja de los faxes recibidos.
Cod inicio rec	Inicia una recepción de fax desde un teléfono auxiliar conectado a la toma EXT de la parte posterior de la impresora. Si oye un tono de fax al levantar el teléfono auxiliar, introduzca el código. El valor de fábrica del código es *9*.
Reduccion auto	Reduce automáticamente una página de fax recibida para que encaje en el papel cargado en el equipo de fax.
Desechar tam.	Elimina una parte determinada de la parte final del fax recibido.
Conf fx no des	Bloquea los faxes no deseados que estén guardados en la memoria como números de fax no deseados. Es posible que esta configuración no esté disponible en su país.

Elemento	Descripción
Modo DRPD	Permite usar una sola línea telefónica para responder a varios números de teléfono. Puede establecer el equipo de forma que reconozca los diferentes tipos de timbre de cada número. Es posible que esta configuración no esté disponible en su país (consulte “Recepción de faxes utilizando el modo DRPD” en la página 108).
Impresión dúplex	<p>Imprime los datos de los faxes recibidos en ambas caras del papel. Puede ahorrar papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desactivado:</b> Imprime solamente en una cara del papel.</li> <li>• <b>Margen largo:</b> Imprime en ambas caras del papel. Sin embargo, el margen de encuadernación será el margen largo.</li> <li>• <b>Margen corto:</b> Imprime en ambas caras del papel. Sin embargo, el margen de encuadernación será el margen corto.</li> </ul>

## Otra configuración



Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga. En ese caso, dichas opciones no están disponibles (consulte “Descripción general de los menús” en la página 27).

Para cambiar las opciones del menú:

- Pulse  (fax) > ●●● (Menú) > **Config. Fax** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Cambiar pred.	Restablece el valor o el ajuste al estado predeterminado de la impresora.
Manual TX/RX	Ajustar esta opción en <b>Activado</b> ofrece la posibilidad de enviar o recibir un fax mientras la línea está ocupada. Puede optar por enviar o recibir un fax descolgando el receptor del teléfono auxiliar y pulsando el botón <b>Iniciar</b> , o pulsando el botón <b>Marc. Manual</b> y pulsando el botón <b>Iniciar</b> .
Diag Smart Fax	La función <b>Diag Smart Fax</b> optimiza la configuración para la línea de fax.

# Digitalizar

## Función Escanear

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse  (digitalizar) > ●●● (Menú) > **Func. esc.** en el panel de control.

Elemento	Descripción
<b>Función de USB</b>	Establece el destino de la digitalización a un USB. Puede digitalizar los originales y guardar la imagen digitalizada en un dispositivo USB.
<b>Función Email</b>	Establece el destino de la digitalización a un correo electrónico. Puede digitalizar los originales y enviar la imagen digitalizada por correo electrónico a los destinos.
<b>Función FTP</b>	Establece el destino de la digitalización a un servidor FTP. Puede digitalizar los originales y enviar la imagen digitalizada a un servidor FTP.
<b>Función SMB</b>	Establece el destino de la digitalización en un servidor SMB. Puede digitalizar los originales y enviar la imagen digitalizada a un servidor SMB.
<b>Carp. compart.</b>	Establece el destino de la digitalización a una carpeta compartida. Puede crear y utilizar la carpeta compartida.

## Configurar el escáner

Para cambiar las opciones del menú:

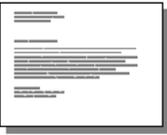
Pulse  (digitalizar) > ●●● (Menú) > **Conf. escaneado** en el panel de control.

Elemento	Descripción
<b>Cambiar pred.</b>	Las opciones de digitalización pueden establecerse en las que se usan con mayor frecuencia.

# Imprimir

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. impres.** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Orientación	<p>Selecciona la dirección en la que desea imprimir los datos en la página.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Vertical</b></li></ul>  <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Horizontal</b></li></ul> 
Doble cara	Puede configurar el equipo para que imprima en ambas caras del papel.
Copias	Permite introducir el número de impresiones mediante el teclado numérico.
Resolución	Establece la opción de resolución. Cuanto mayor sea la configuración, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa.
Borrar texto	Imprime el texto con un nivel de oscuridad superior al de un documento normal.
CR automático	Le permite agregar el retorno de carro necesario para cada línea nueva, lo que resulta útil para el usuario de Unix o de DOS.
Saltar páginas en blanco	La impresora detecta los datos de impresión del equipo si una página está vacía o no. Puede optar por imprimir u omitir la página en blanco.
Emulación	<p>Establece la opción y el tipo de emulación.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Tipo de emulación:</b> El lenguaje del dispositivo define la forma en que el equipo se comunica con el dispositivo.</li><li>• <b>Conf.:</b> Establece la configuración detallada del tipo de emulación seleccionado.</li></ul>

---

# USB directo

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > USB directo** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Imprimir de	Seleccione el archivo que desea imprimir.
Admin. archivos	Seleccione el archivo que desea eliminar. Podrá dar formato al dispositivo USB.
Compr. espacio	Muestra el espacio restante.

# Configuración del sistema

## Conf. equipo

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Conf. equipo** en el panel de control.

Elemento	Descripción
ID de equipo	Establece el ID de equipo que se imprimirá en la parte superior de cada página de fax que envíe.
Numero de fax	Establece el número de fax que se imprimirá en la parte superior de cada página de fax que envíe.
Fecha y hora	Ajusta la fecha y la hora.
Modo de reloj	Selecciona el formato de visualización de hora entre 12 horas y 24 horas.
Idioma	Establece el idioma del texto que aparece en la pantalla del panel de control.
Modo predet.	Establece el tamaño predeterminado.
Ahorro energia	Define el tiempo que la impresora esperará antes de entrar en el modo de ahorro de energía. El consumo de energía se reduce automáticamente cuando el equipo no recibe datos durante un período prolongado.
Evento de act.	Desde este menú puede establecer la condición para reactivar desde el modo de ahorro de energía. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Activado:</b> El equipo se activa del modo de ahorro energético en los siguientes casos:<ul style="list-style-type: none"><li>- Al pulsar cualquier botón</li><li>- Al abrir o cerrar la bandeja de papel</li><li>- Insertar papel en el alimentador de documentos</li></ul></li><li>• <b>Desactivado:</b> La máquina se activa del modo de ahorro energético solo cuando se pulsa un botón del panel de control.</li></ul>
T. esp. sist.	Establece el tiempo que el equipo tardará en recordar la configuración de copia utilizada anteriormente. Transcurrido el tiempo de espera, el equipo restablecerá la configuración de copia predeterminada.
T.espera trab.	Define el tiempo que la impresora esperará antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termine con un comando de impresión.

Elemento	Descripción
<b>Ajuste altitud</b>	Esta función permite optimizar la calidad de impresión según la altitud de la impresora.
<b>Cont. autom.</b>	<p>Determina si la impresora sigue o no imprimiendo cuando detecta que el papel no coincide con la configuración del papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Desactivado:</b> Si el papel no coincide, la impresora esperará hasta que inserte el papel correcto.</li> <li>• <b>Pasados 0 s:</b> Incluso si se produce una discrepancia de papel, el equipo continúa imprimiendo.</li> <li>• <b>Pasados 30 s:</b> Si hay una discrepancia de papel, aparecerá un mensaje de error. La impresora esperará durante unos 30 segundos, borrará automáticamente el mensaje y continuará con la impresión.</li> </ul>
<b>Interruptor de bandeja autom.</b>	<p>Determina si la impresora sigue o no imprimiendo cuando detecta que el papel no coincide. Por ejemplo, si tanto la bandeja 1 como la bandeja 2 tienen papel del mismo tamaño, el equipo imprimirá automáticamente desde la bandeja 2 una vez que la bandeja 1 se quede sin papel.</p> <p> Esta opción no aparece si seleccionó <b>Automático</b> en <b>Origen del papel</b> en el controlador de la impresora.</p>
<b>Sustitución de papel</b>	Sustituye automáticamente el tamaño de papel del controlador de la impresora para evitar diferencias de papel entre papel Letter y A4. Por ejemplo, si tiene papel A4 en la bandeja, pero configura el tamaño de papel como Letter en el controlador de la impresora, el dispositivo imprime en papel A4 y viceversa.
<b>Protección de la bandeja</b>	<p>Esta opción le permite si desea utilizar o no la función <b>Interruptor de bandeja autom.</b></p> <p>Si la bandeja 1 está configurada en <b>Activado</b>, por ejemplo, la bandeja 1 se excluirá durante el intercambio de bandejas.</p> <p> Este ajuste funciona para trabajos de copia o de impresión: no afecta a los trabajos de fax.</p>
<b>Ahorro toner</b>	Al activar este modo, se amplía la duración del cartucho de tóner y se reduce el costo por página aún más que en el modo normal, pero se reduce la calidad de impresión.

Elemento	Descripción
Tipo PDF	<p>Le permite seleccionar el tipo de PDF al guardar los datos como archivo PDF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Estandar:</b> Guarda los datos como PDF convencional.</li> <li>• <b>PDF/A:</b> Guarda los datos como archivo PDF que contiene la información necesaria para reproducirse en cualquier entorno.</li> </ul> <p> El archivo PDF/A debe ser autocontenido: no puede basarse en ninguna otra aplicación para reproducir las fuentes, abrir los hipervínculos ni abrir scripts, archivos de audio ni de vídeo.</p>
Sello	<p>Puede aplicar la función de sello.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activación sello:</b> Permite activar la función de sello.</li> <li>• <b>Elemento:</b> Imprime la fecha y la hora, la dirección IP, el número de página, información sobre el dispositivo, comentarios o el ID de usuario en la copia impresa.</li> <li>• <b>Opacidad:</b> Permite seleccionar la transparencia.</li> <li>• <b>Posición:</b> Permite definir la posición.</li> </ul>
Agenda	Visualiza o imprime la lista de direcciones.
Conf. import.	Importa a la máquina los datos almacenados en una unidad de memoria USB.
Conf. export.	Exporta los datos almacenados en la máquina a una unidad de memoria USB.

## Conf. papel

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Conf. papel** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Tam. de papel	Establece el tamaño de papel en A4, Letter u otros, según sus necesidades.
Tipo de papel	Elige el tipo de papel de cada bandeja.
Origen papel	Selecciona desde qué bandeja se utiliza el papel.
Margen	Ajusta los márgenes del documento.
Confirmación de bandeja	Activa el mensaje de confirmación de la bandeja. Si abre y cierra una bandeja, aparecerá una ventana preguntándole si desea configurar el tamaño y el tipo de papel de la bandeja que acaba de abrir.

## Sonido/volumen

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Sonido/volumen** en el panel de control.

Elemento	Descripción
<b>Sonido teclas</b>	enciende y apaga el sonido de tecla. si esta opción está activada, se emite un tono de sonido cada vez que se pulsa una tecla.
<b>Sonido alarma</b>	enciende y apaga el sonido de alarma. si esta opción está activada, se emite un tono de alarma cuando se produce un error o cuando la comunicación de fax finaliza.
<b>Sonido fax</b>	Ajusta el volumen del fax. Puede seleccionar niveles diferentes.

## Infrm.

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Informe** en el panel de control.

Elemento	Descripción
<b>Configuración</b>	Imprimir un informe de la configuración general del dispositivo.
<b>Página demo</b>	Imprime la página de demostración para comprobar si el dispositivo imprime correctamente o no.
<b>Configuración de red</b>	Imprime información sobre la configuración y la conexión de red de la impresora.
<b>Información de consumibles</b>	Imprime la página de información de consumibles.
<b>Contador uso</b>	Imprime una página de uso. La página de uso contiene el número total de páginas impresas.
<b>Fax recibido</b>	Imprime información sobre los últimos faxes que ha recibido recientemente.
<b>Fax enviado</b>	Imprime información sobre los últimos faxes que ha enviado recientemente.
<b>Trabajos de fax programados</b>	Imprime la lista de documentos que están almacenados como faxes diferidos junto con la hora de inicio y el tipo de cada operación.

Elemento	Descripción
Confirmación de envío de fax	Imprime un informe de transmisión incluyendo el número de fax, el número de páginas, el tiempo transcurrido del trabajo, el modo de comunicación y los resultados de la comunicación para un trabajo en particular. Tiene la posibilidad de configurar el dispositivo para que imprima automáticamente el informe de confirmación de la transmisión después de cada trabajo de fax.
Fax no deseado	Imprime los números de fax especificados como números de fax no deseados.
Correo enviado	Imprime información sobre los últimos correos electrónicos que ha enviado recientemente.
Fuentes PCL	Imprime la lista de fuentes PCL.
Lista fuentes PS	Imprime la lista de fuentes PS/PS3.
Fuente EPSON	Imprime la lista de fuentes EPSON.
Agenda	Imprime todos los números de fax que tiene guardados en la memoria de la impresora en este momento.

## Mantenimiento

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Conf. sistema > Mantenimiento** en el panel de control.

Elemento	Descripción
Elim msj vacío	Aparece cuando el cartucho de tóner está vacío. Puede borrar el mensaje vacío.
Dur. consum.	Muestra los indicadores de duración de los consumibles (consulte "Control de la duración de los suministros" en la página 155.)
Gest. imágenes	Le permite ajustar la configuración de color, como por ejemplo, el nivel de contraste, el registro de color, la densidad del color, etc. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Color personal:</b> ajusta el contraste, color por color. <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Predeterminado:</b> optimiza los colores automáticamente.</li> <li>- <b>Den. impresión:</b> permite ajustar manualmente el contraste de color seleccionado para cada cartucho. Se recomienda utilizar el valor Predeterminado para conseguir un color de máxima calidad.</li> </ul> </li> </ul>
Alerta tón. bajo	Personaliza el nivel para avisar de la falta de tóner o de tóner vacío (consulte "Ajuste de la alerta de tóner bajo" en la página 156).
Alerta unidad imágenes baja	Personaliza el nivel para avisar de la falta de tóner o de tóner vacío.

Elemento	Descripción
Num. serie	Muestra el número de serie de la impresora. Lo encontrará cuando llame por teléfono al servicio de asistencia o cuando se registre como usuario en el sitio web de HP.

# Red

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) > Red** en el panel de control.

Opción	Descripción
TCP/IP (IPv4)	<p>Selecciona el protocolo adecuado y configura los parámetros para usar el entorno de red (consulte “Configuración de direcciones IP” en la página 63).</p> <p> Hay muchos parámetros para configurar. Por lo tanto, si no está seguro, déjelo como está o consulte con el administrador de red.</p>
TCP/IP (IPv6)	Seleccione esta opción para utilizar el entorno de red a través de IPv6 (consulte “Configuración de IPv6” en la página 64).
Ethernet	Configure la velocidad de transmisión de la red o el puerto.
802.1x	Seleccione la autenticación de usuario para las comunicaciones de red. Para más información, consulte al administrador de red.
Gestión protocolo	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>HTTP:</b> Permite seleccionar si desea utilizar SyncThru™ Web Service o no.</li><li>• <b>WINS:</b> Puede configurar el servidor WINS. WINS(Windows Internet Name Service) se utiliza en el sistema operativo Windows.</li><li>• <b>SNMPv1/v2:</b> Puede configurar SNMP (Simple Network Management Protocol). El administrador puede utilizar SNMP para supervisar y gestionar dispositivos de la red.</li><li>• <b>SNTP:</b> Puede establecer la configuración de SNTP (Simple Network Time Protocol). SNTP sincroniza los relojes de los sistemas informáticos a través de Internet (NTP) para que no haya diferencia horaria al intercambiar datos.</li><li>• <b>UPnP(SSDP):</b> Permite configurar el protocolo UPnP.</li><li>• <b>mDNS:</b> Puede establecer la configuración de mDNS (Multicast Domain Name System).</li><li>• <b>SLP:</b> Puede establecer la configuración de SLP (Service Location Protocol). Este protocolo permite que las aplicaciones host encuentren servicios en una red de área local sin necesidad de configurarse previamente.</li></ul>
Configuración de red	Muestra información sobre la configuración y la conexión de red de la impresora.
Borrar ajustes	Permite restablecer la configuración de red a los valores predeterminados.

---

# Gestión de trabajos

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **••• (Menú) >Gestión de trabajos** en el panel de control.

Opción	Descripción
Trabajo activo	Muestra la lista de trabajos de impresión pendientes de impresión.
Trabajo guardado	Muestra las listas de trabajos de impresión que están almacenadas en el disco.
Trabajo protegido	Muestra las listas de trabajos de impresión que están guardadas de forma segura en el disco.
Carp. compart.	Muestra las listas de trabajos de impresión que están en la carpeta compartida del disco.

---

# PrinterOn



Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga.

---

Para cambiar las opciones del menú:

Pulse **...** (**Menú**) > **PrinterOn** en el panel de control.

Puede habilitar la función **PrinterOn** en el menú **PrinterOn**.



Para poder utilizar la función **PrinterOn**, debe configurar la conexión de red de la impresora. Si no puede conectarse a la impresora después de configurar su conexión de red, es posible que deba comprobar la conexión a Internet externa de la red.

Si la función **PrinterOn** está habilitada, puede configurarla en el modo **Código de liberación** o en el modo Automático. Estos modos pueden cambiarse en el servidor de **PrinterOn**.

- **Código de liberación:** Los usuarios deben introducir un **Código de liberación** para poder imprimir un documento enviado a través de **PrinterOn**.
  - **Automatico:** El equipo imprime automáticamente los documentos enviados a través de **PrinterOn** sin necesidad de que el usuario introduzca un **Código de liberación**.
-

---

# Mantenimiento

En este capítulo se proporciona información sobre la compra de suministros, accesorios y piezas de mantenimiento disponibles para el dispositivo.

• Pedido de suministros y accesorios	142
• Consumibles disponibles	143
• Accesorios disponibles	145
• Piezas de mantenimiento disponibles	146
• Almacenamiento del cartucho de tóner	147
• Distribución del tóner	149
• Sustitución del cartucho de tóner	150
• Sustitución de la unidad de imágenes	151
• Instalación de accesorios	152
• Control de la duración de los suministros	155
• Ajuste de la alerta de tóner bajo	156
• Limpieza de la impresora	157

---

# Pedido de suministros y accesorios

---



Los accesorios disponibles pueden variar de un país a otro. Póngase en contacto con su representante de ventas para obtener la lista de accesorios y piezas de recambio disponibles.

- Consulte “Consumibles disponibles” en la página 143.
- Consulte “Accesorios disponibles” en la página 145.

---

Para pedir consumibles, accesorios y recambios autorizados de HP, póngase en contacto con su distribuidor local de HP o con el vendedor al cual le compró el dispositivo. También puede visitar [www.hp.com](http://www.hp.com) y seleccionar el país o la región para obtener la información de contacto del servicio técnico.

# Consumibles disponibles

Cuando los consumibles alcanzan el fin de su vida útil, puede realizar el pedido de los siguientes tipos de consumibles para la impresora:

Tipo	Nombre del producto	Número del producto	Región <sup>a</sup>	Rendimiento promedio <sup>b</sup>
Cartucho toner	Cartucho de tóner láser original HP 330A negro	W1330A	Para uso exclusivo en Norteamérica y Latinoamérica	Rendimiento medio continuo del cartucho: Aprox. 5.000 páginas convencionales.
	Cartucho de tóner láser original de alto rendimiento HP 330X negro	W1330X		Rendimiento medio continuo del cartucho: Aprox. 15.000 páginas convencionales.
	Cartucho de tóner láser original de alto rendimiento HP 330XC negro	W1330XC		
	Cartucho de tóner láser original HP 331A negro	W1331A	Para uso exclusivo en Europa, Rusia, CEI, con suministros en Oriente Próximo y África	Rendimiento medio continuo del cartucho: Aprox. 5.000 páginas convencionales.
	Cartucho de tóner láser original de alto rendimiento HP 331X negro	W1331X		Rendimiento medio continuo del cartucho: Aprox. 15.000 páginas convencionales.
	Cartucho de tóner láser original de alto rendimiento HP 331XC negro	W1331XC		
	Cartucho de tóner láser original de alto rendimiento HP 331XH negro	W1331XH		
Tambor de imágenes	Tambor de imágenes láser original HP 332A negro	W1332A	Para uso en todas las regiones	Aprox. 30.000 páginas
	Tambor de imágenes láser original HP 332AH negro	W1332AH		
	Tambor de imágenes láser original HP 332AC negro	W1332AC		

- a. Cuando compre nuevos cartuchos de tóner u otros consumibles, los debe comprar en el mismo país donde compró el dispositivo. En caso contrario, los cartuchos de tóner o los consumibles nuevos serán incompatibles con el dispositivo a causa de las configuraciones diferentes de estos productos en función de las condiciones concretas de cada país.
- b. Valor de rendimiento declarado de acuerdo con ISO/IEC 19752. El número de páginas depende del entorno operativo, el porcentaje de área de la imagen, los intervalos de impresión, las imágenes y el tipo y tamaño del material.
- 



La duración del cartucho de tóner puede variar según las opciones, el porcentaje de área de la imagen y el modo de trabajo.

---



Cuando compre nuevos cartuchos de tóner u otros consumibles, los debe comprar en el mismo país donde compró el dispositivo. En caso contrario, los cartuchos de tóner o los consumibles nuevos serán incompatibles con el dispositivo a causa de las configuraciones diferentes de estos productos en función de las condiciones concretas de cada país.



HP no recomienda el uso de cartuchos de tóner que no sean originales de HP, como cartuchos de tóner rellenados o reciclados. HP no garantiza la calidad de los cartuchos de tóner no originales de HP. La garantía del equipo no cubre los servicios o reparaciones necesarios derivados del uso de cartuchos de tóner que no sean originales de HP.

---

# Accesorios disponibles

Puede adquirir e instalar accesorios para mejorar el rendimiento y la capacidad del dispositivo.

---



Es posible que algunas funciones y accesorios opcionales no estén disponibles según los modelos o los países (consulte "Funciones según el modelo" en la página 8).

---

Accesorio	Función	Nombre de la pieza
<b>Módulo de memoria (512MB)</b>	Aumenta la capacidad de la memoria del dispositivo.	5PJ81A
<b>Bandeja opcional</b>	Si tiene problemas con la alimentación de papel, puede añadir una bandeja adicional de 520 <sup>a</sup> bandeja de hojas.	7YG00A

a. Papel normal bond de 80 g/m<sup>2</sup>.

---

# Piezas de mantenimiento disponibles

Debe realizar tareas de mantenimiento de piezas concretas en intervalos periódicos para conservar la máquina en el mejor estado posible y evitar problemas de calidad de impresión y de alimentación de papel derivados del desgaste presente en las piezas. Las piezas de mantenimiento son, principalmente, los rodillos, las cintas y las almohadillas. Sin embargo, el periodo y las piezas de sustitución podrían variar en función del modelo. El recambio de piezas debe ser realizado únicamente por un servicio técnico autorizado, el distribuidor o el establecimiento donde se adquirió la impresora. Para adquirir piezas de recambio, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el dispositivo. El periodo de cambio de las piezas de mantenimiento se expone en el programa "Estado de la impresora". O en la interfaz de usuario, si su máquina cuenta con pantalla de visualización. El periodo de sustitución varía en función del sistema operativo utilizado, el rendimiento del ordenador, las aplicaciones, el método de conexión, el tipo de papel, el tamaño de papel y la complejidad de los trabajos.

---

# Almacenamiento del cartucho de tóner

Los cartuchos de tóner contienen componentes sensibles a la luz, la temperatura y la humedad. HP recomienda a los usuarios que sigan las recomendaciones para garantizar un rendimiento óptimo, la mejor calidad y la duración más larga posibles del cartucho de tóner de HP.

Guarde este cartucho en el mismo entorno en que se utilizará la impresora. Debe ser en condiciones de temperatura y humedad controladas. El cartucho de tóner debe permanecer en el embalaje original sin abrir hasta su instalación. Si el embalaje original no está disponible, cubra la hendidura superior del cartucho con papel y guárdelo en un armario oscuro.

Abrir el paquete del cartucho antes de su utilización disminuye sensiblemente la duración de impresión y de almacenamiento. No lo guarde en el suelo. Si retira el cartucho de tóner de la impresora, siga las instrucciones siguientes para guardarlo de manera correcta.

- Guarde el cartucho dentro de la bolsa protectora del embalaje original.
- Almacénelos de forma que no estén en pie, con el mismo lado boca arriba como si estuvieran instalados en la máquina.
- No almacene consumibles en ninguna de las siguientes condiciones:
  - a temperaturas superiores a 40°C.
  - Rango de humedad inferior al 20% ni superior al 80%.
  - en entornos con cambios extremos de humedad o temperatura.
  - bajo una fuente directa de luz solar o artificial.
  - en sitios con polvo.
  - en un coche durante un período largo de tiempo.
  - en un entorno en donde haya gases corrosivos.
  - En un entorno de aire salado.

## Instrucciones de manejo

- No toque la superficie del tambor fotoeléctrico del cartucho.
- No exponga el cartucho a vibraciones o golpes innecesarios.
- No gire nunca el tambor manualmente, sobre todo en dirección inversa, ya que puede provocar daños internos y vertidos de tóner.

## Uso del cartucho de tóner

HP Electronics no recomienda ni aprueba el uso de cartuchos de tóner de otras marcas en la impresora, incluyendo genéricos, marcas blancas, cartuchos de tóner rellenos o manipulados.



La garantía de la impresora de HP no cubre los daños al dispositivo provocados por la utilización de cartuchos de tóner rellenos, manipulados o no originales de HP.

## Duración prevista del cartucho

La duración prevista del cartucho (el rendimiento del cartucho de tóner) depende de la cantidad de tóner que requieran los trabajos de impresión. El número real de impresiones puede variar en función de la densidad de impresión de las páginas que imprima, del entorno operativo, del porcentaje de área de la imagen, de los intervalos de impresión y del tipo y del tamaño del material. Por ejemplo, si imprime muchos gráficos, el consumo de tóner será mayor y puede que necesite cambiar el cartucho más a menudo.

# Distribución del tóner

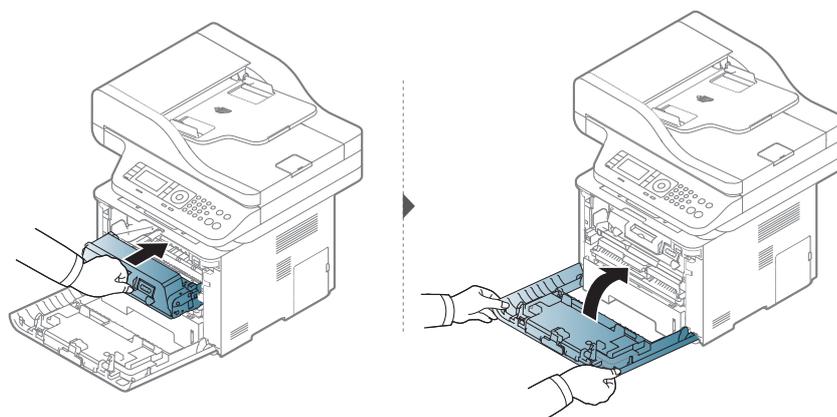
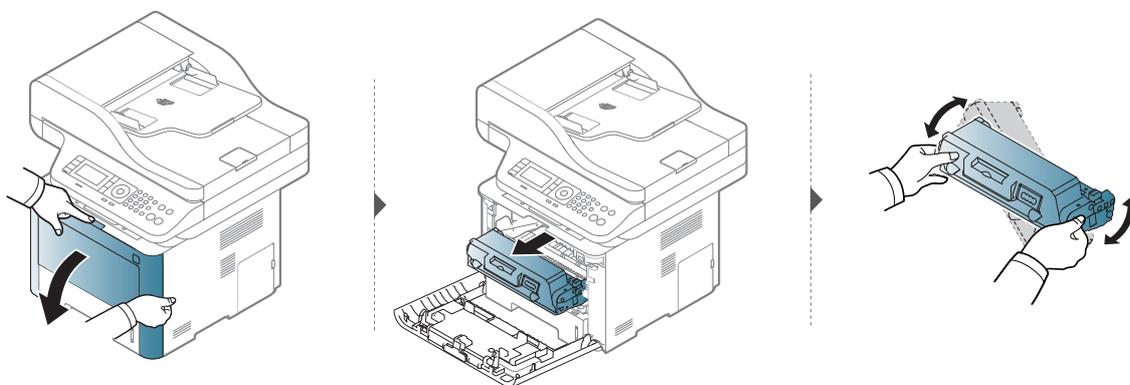
Cuando la vida útil del cartucho de tóner esté a punto de acabarse:

- Aparecen rayas blancas o impresión con poca oscuridad, y/o la densidad varía según el lado.
- El indicador de **Estado** parpadea en color rojo. En la pantalla puede aparecer un mensaje que indica que el tóner se está agotando.
- Aparecerá la ventana del programa HP Printing Status en el ordenador, indicándole qué cartucho tiene un nivel bajo de tóner.

Si esto ocurre, podrá mejorar la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner que queda en el cartucho. En algunos casos, aparecerán rayas blancas o la impresión será más clara, incluso después de que se haya redistribuido el tóner.



- Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbrala con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la parte verde del cartucho de tóner. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.
- No utilice objetos afilados, como un cuchillo o unas tijeras, para abrir el paquete del cartucho de tóner. Podrían arañar el tambor del cartucho.
- Si se mancha la ropa de tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.



# Sustitución del cartucho de tóner

Un cartucho de tóner está a punto de agotarse:

- El LED de estado y el mensaje sobre el tóner que aparece en la pantalla indican cuándo debe sustituirse el cartucho de tóner.
- Aparecerá la ventana del programa HP Printing Status en el ordenador, indicándole qué cartucho de tóner está vacío.

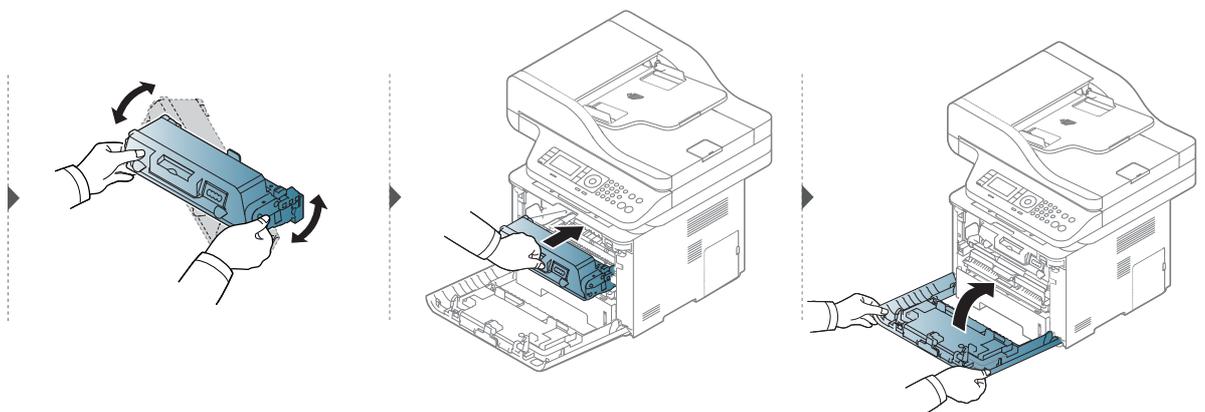
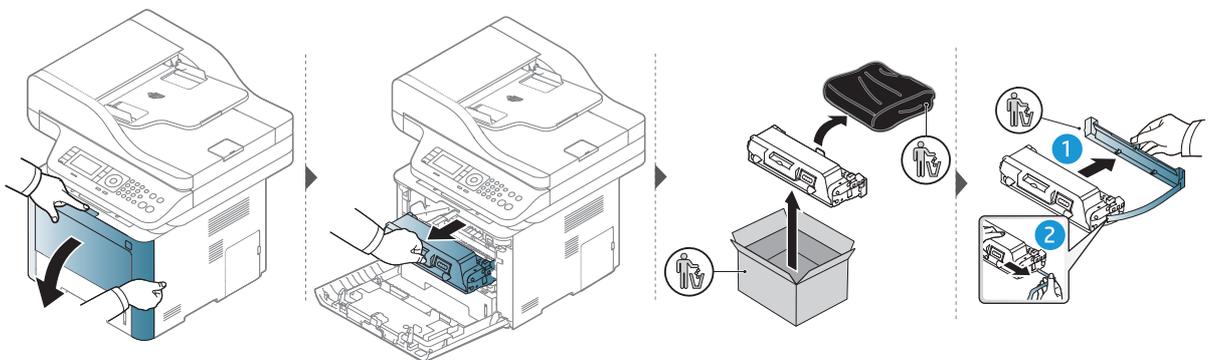
Compruebe el tipo de cartucho de tóner para su dispositivo (consulte “Consumibles disponibles” en la página 143).



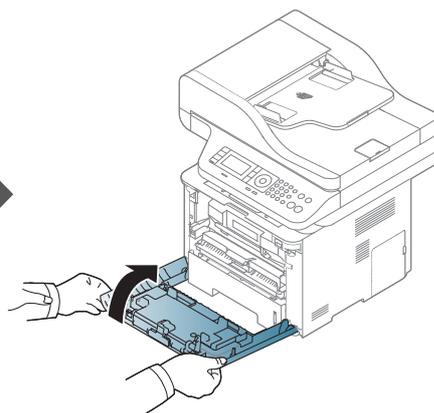
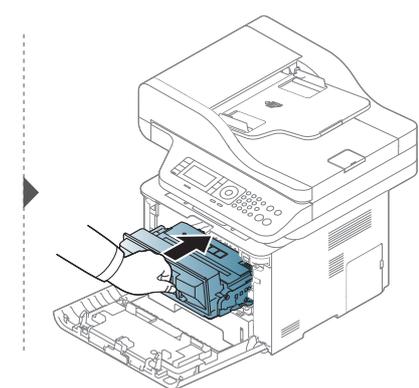
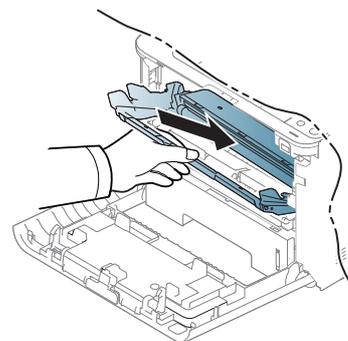
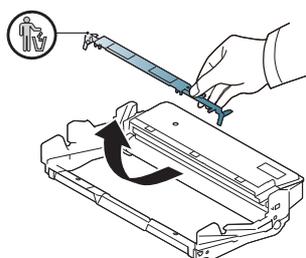
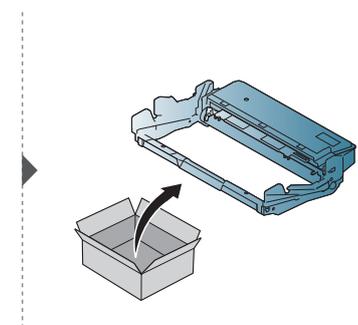
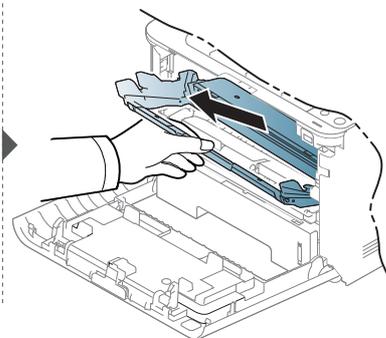
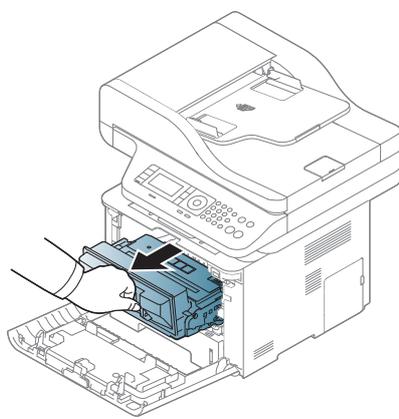
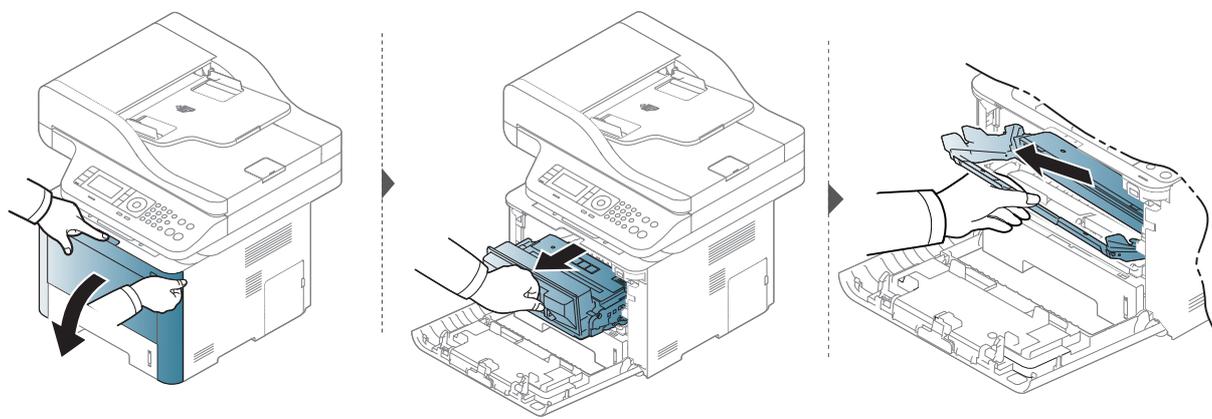
Agite el cartucho de tóner uniformemente, aumentará la calidad de impresión inicial.



- Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbrela con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la parte verde del cartucho de tóner. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.
- No utilice objetos afilados, como un cuchillo o unas tijeras, para abrir el paquete del cartucho de tóner. Podrían arañar el tambor del cartucho.
- Si se mancha la ropa de tóner, límpiela con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.



# Sustitución de la unidad de imágenes



---

# Instalación de accesorios

## Precauciones

- Desconecte el cable de alimentación  
Nunca retire la cubierta de la placa de control si el dispositivo está conectado a la fuente de alimentación.  
Para evitar una posible descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación al instalar o extraer CUALQUIER accesorio interno o externo.
- Descargue la electricidad estática  
La placa de control y los accesorios internos (tarjeta de interfaz de red o memoria) son sensibles a la electricidad estática. Antes de instalar o extraer un accesorio interno, elimine la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque algo de metal, como la placa metálica posterior o cualquier dispositivo enchufado a una fuente de alimentación conectada a tierra. Si camina por el lugar donde se encuentra antes de finalizar la instalación, repita el procedimiento para volver a descargar la electricidad estática.



Cuando instale accesorios, la batería que está dentro de la máquina es un componente de servicio. No la cambie usted solo. Si se cambia la batería por una de un tipo incorrecto se corre riesgo de explosión. El servicio técnico debe extraer la antigua batería del dispositivo, y deshacerse de ella según la legislación vigente en su país.

## Configuración de las Opciones del dispositivo

Cuando instale los dispositivos opcionales, tales como la bandeja opcional, memoria, etc., esta impresora detectará y configurará automáticamente los dispositivos opcionales. Si no puede utilizar los dispositivos opcionales que ha instalado en este controlador, debe configurar los dispositivos opcionales en **Opciones del dispositivo**.

- 1 Haga clic en el menú **Inicio** de Windows.
- 2 Seleccione **Impresores y faxes**.
- 3 Haga clic con el botón secundario del ratón en el dispositivo.
- 4 Seleccione **Propiedades** o **Propiedades de impresora**.



La ventana **Propiedades** puede diferir según el controlador o sistema operativo que esté utilizando.

---

- 5 Seleccione **Opciones del dispositivo**.

6 Seleccione la opción adecuada.

---



Algunos menús podrían no aparecer en la pantalla en función de las opciones o los modelos. En caso de ser, no se aplica a su impresora.

---

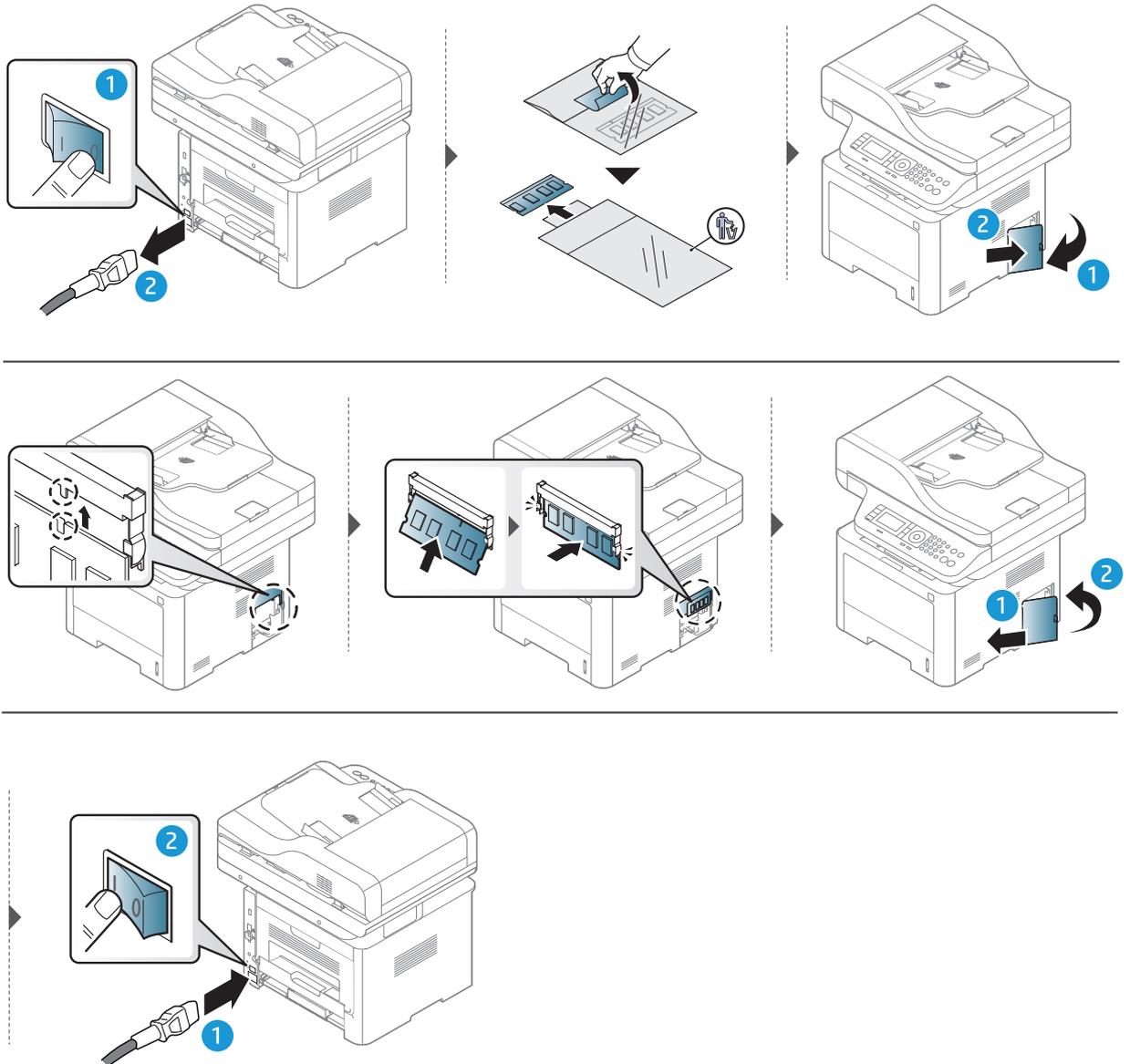
- **Opciones de la bandeja:** Seleccione la bandeja opcional que ha instalado. Puede seleccionar la bandeja.
- **Opciones de almacenamiento:** Seleccione la memoria opcional que ha instalado. Si esta función está activada, puede seleccionar **Modo de impresión**.
- **Configuración de la impresora:** Selecciona el idioma de impresora del trabajo de impresión.
- **Parámetros del administrador:** Puede seleccionar las opciones **Estado de la impresora** y **Cola EMF**.
- **Configuración del tamaño del papel personalizado:** Puede especificar el tamaño del papel personalizado.

7 Puede hacer clic en **OK** hasta que salga de la ventana **Propiedades** o **Propiedades de impresora**.

## Actualización de un módulo de memoria

El dispositivo posee un módulo de memoria dual en línea (DIMM). Utilice esta ranura para módulos de memoria para instalar más memoria. Le recomendamos utilizar únicamente DIMM originales de HP. Su garantía podría anularse si se determinara que el problema de la impresora ha sido originado por DIMM de otros fabricantes.

Se proporciona información para realizar el pedido de accesorios opcionales (consulte "Accesorios disponibles" en la página 145).



---

# Control de la duración de los suministros

Si la impresora suele dar problemas de impresión o de atasco de papel, compruebe el número de páginas que se han impreso o escaneado. Sustituya las piezas correspondientes, cuando sea necesario.

---



- El acceso a los menús puede diferir en función del modelo (consulte “Descripción general de los menús” en la página 27).
  - Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.
  - Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.
- 

- 1 Seleccione **••• (Menú) > Conf. sistema > Mantenimiento > Dur. consum.** en el panel de control.
- 2 Seleccione la opción que desee y pulse **OK**.
- 3 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

---

# Ajuste de la alerta de tóner bajo

Si el nivel de tóner del cartucho es bajo, aparece un mensaje o indicador LED que informa al usuario que cambie el cartucho de tóner. Puede configurar esta opción para que aparezca o no el mensaje o se ilumine el indicador LED.



- El acceso a los menús puede diferir en función del modelo (consulte “Descripción general de los menús” en la página 27).
- Es posible que sea necesario pulsar **OK** para navegar a los menús de nivel inferior para algunos modelos.

- 
- 1 Seleccione **••• (Menú) > Conf. sistema > Mantenimiento > Alerta de tóner bajo** en el panel de control.
  - 2 Seleccione la opción que desee.
  - 3 Pulse **OK** para guardar la selección.
  - 4 Pulse el botón  (**Cancelar**) para volver al modo listo.

---

# Limpieza de la impresora

Si se producen problemas de calidad de impresión, o si utiliza el dispositivo en un entorno con polvo, debe limpiar el dispositivo regularmente para mantenerlo en las mejores condiciones de impresión y prolongar la vida útil del mismo.



- No limpie la carcasa de la impresora con sustancias que contengan grandes cantidades de alcohol, disolventes u otras sustancias concentradas, porque pueden decolorarla o deformarla.
- Si el dispositivo o sus alrededores están contaminados con tóner, se recomienda utilizar un paño o un papel suave empapado en agua para limpiarlos. Si utiliza un aspirador, el tóner quedará en el aire y puede ser perjudicial para usted.

## Limpieza del exterior o de la pantalla de visualización

Limpie la carcasa o la pantalla del dispositivo con un paño suave que no desprenda pelusa. Humedezca el paño ligeramente con agua, pero tenga cuidado para que no caiga agua sobre el dispositivo ni dentro de éste.

## Limpieza de la parte interna

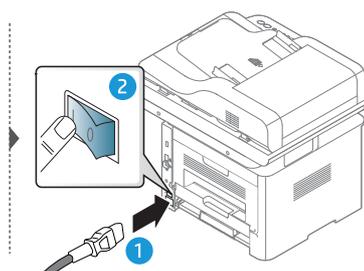
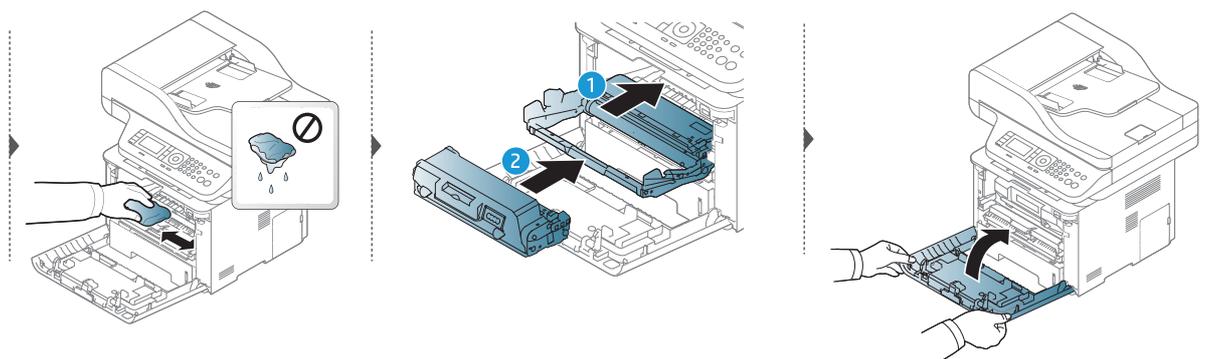
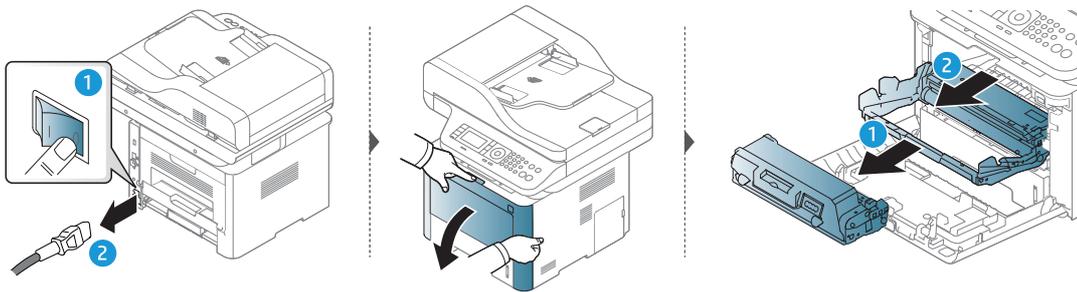
Durante el proceso de impresión, es posible que en el interior de la impresora se acumule papel, tóner y polvo. Esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como motas de tóner o manchas. La limpieza del interior del dispositivo eliminará y disminuirá estos problemas.



- Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbrala con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la parte verde del cartucho de tóner. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.
- Utilice un trapo seco sin pelusas para limpiar la parte interior del equipo, tenga cuidado de no dañar el rodillo de transferencia ni ninguna otra pieza interna. No utilice disolventes como benceno o diluyente. Es posible que se produzcan problemas de calidad de impresión y daños en el equipo.



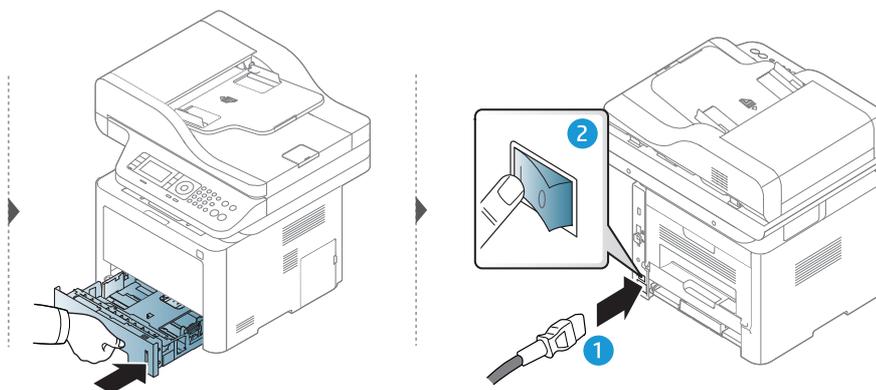
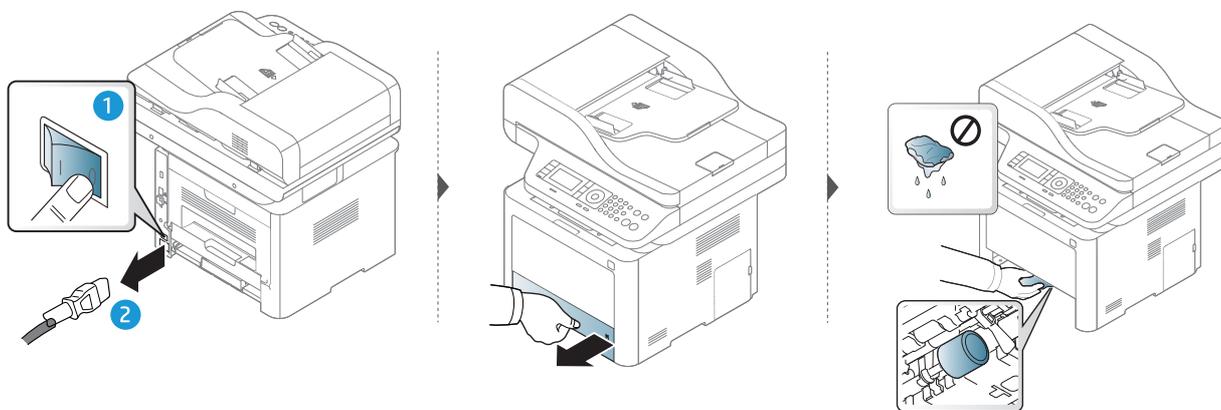
- Utilice un paño seco sin pelusas para limpiar el equipo.
- Apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Espere a que la máquina se enfríe. Si el dispositivo cuenta con un interruptor de alimentación, apáguelo antes de proceder con la limpieza del dispositivo.



## Limpieza del rodillo de la bandeja



Apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Espere a que la máquina se enfríe. Si el dispositivo cuenta con un interruptor de alimentación, apáguelo antes de proceder con la limpieza del dispositivo.



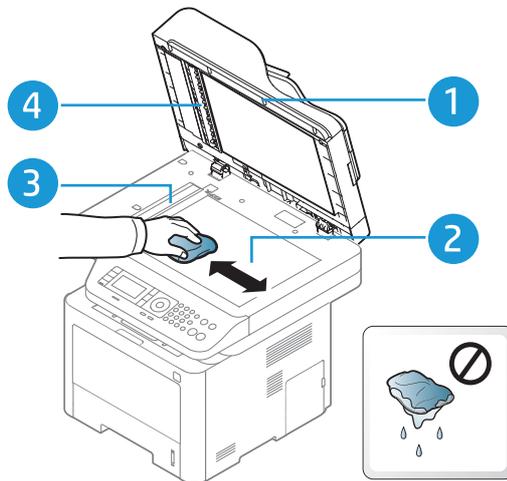
## Limpeza de la unidad de digitalización

La unidad de digitalización debe mantenerse siempre limpia para garantizar la mejor calidad de impresión posible. Le recomendamos que limpie la unidad de escaneo cada día, al principio de la jornada, y también durante el día si es necesario.



Es posible que las ilustraciones de este manual del usuario difieran de su dispositivo en función de las opciones o modelos de que disponga. Compruebe su tipo de impresora (consulte "Vista frontal" en la página 20).

- 1 Para ello, humedezca una toalla de papel o un paño suave que no desprenda pelusa.
- 2 Levante y abra la tapa del escáner.
- 3 Limpie la superficie del escáner hasta que esté limpia y seca.



1. Tapa del escáner
2. Cristal del escáner
3. Cristal del alimentador de documentos
4. Barra lateral

- 4 Cierre la tapa del escáner.

---

# Solución de problemas

Este capítulo brinda información útil sobre qué hacer en caso de que se produzca un error.



Si no puede encontrar una solución en el Manual del usuario o si el problema persiste, llame para solicitar la reparación del equipo.

- Consejos para evitar atascos de papel 162
- Eliminar atascos 163
- Descripción de los LED 172
- Entender los mensajes de pantalla 174
- Se muestra el mensaje “Low Toner” o “Very Low Toner” en el Informe de consumibles **180**
- Problemas en la alimentación de papel 181
- Problemas de conexión de alimentación y el cable **182**
- Resolver otros problemas 183

---

# Consejos para evitar atascos de papel

Es posible evitar la mayoría de los atascos de papel si se selecciona el tipo de papel adecuado. Para evitar atascos de papel, siga las instrucciones que se indican a continuación:

- Compruebe que las guías ajustables estén colocadas correctamente (consulte “Descripción general de la bandeja” en la página 42).
- No retire el papel de la bandeja mientras la impresora esté funcionando.
- Doble, airee y empareje el papel antes de cargarlo.
- No cargue papel que presente arrugas, humedad o un excesivo abarquillamiento.
- No mezcle diferentes tipos de papel en una misma bandeja.
- Utilice solo material de impresión recomendado (consulte “Especificaciones del material de impresión” en la página 200).

---

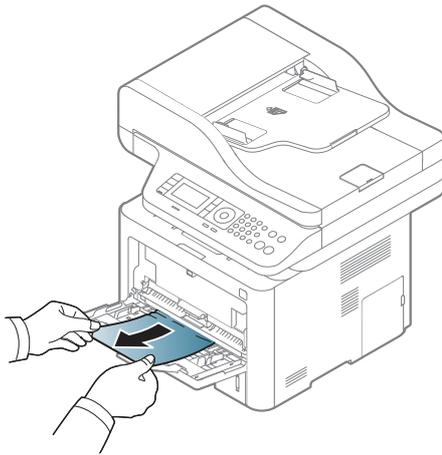
# Eliminar atascos



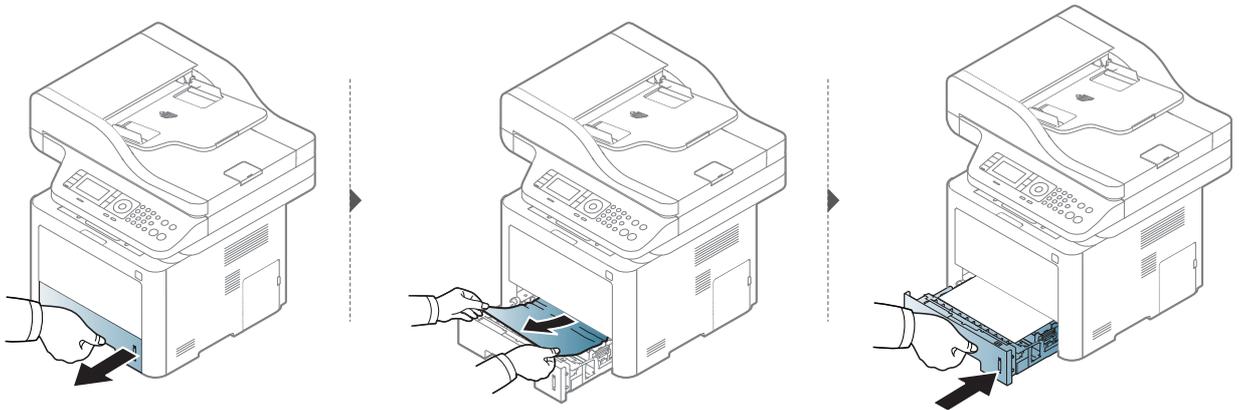
Para evitar que se rompa el papel atascado, tire de él lentamente y con cuidado.

---

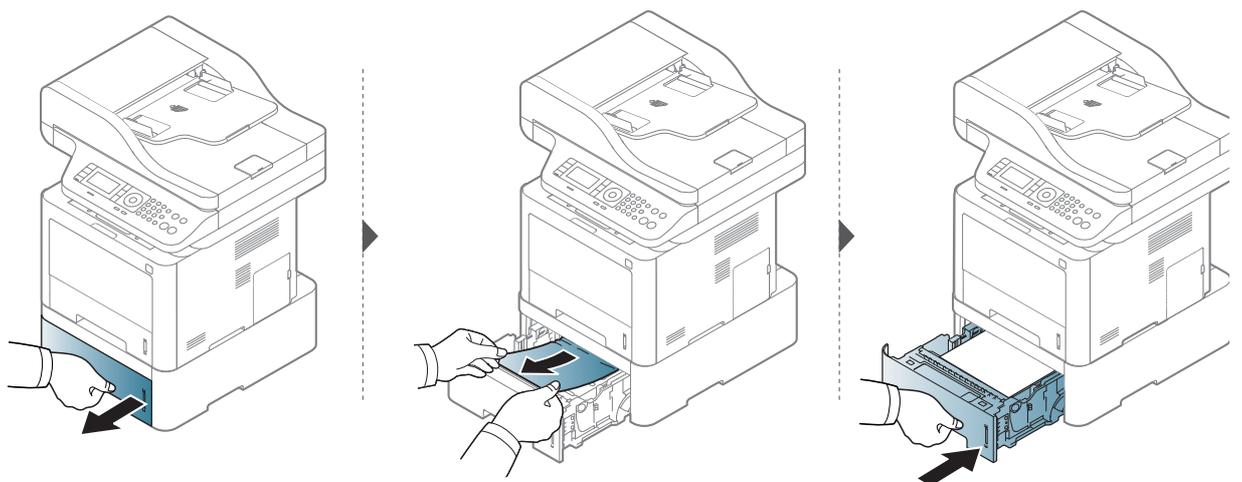
## En la bandeja 1



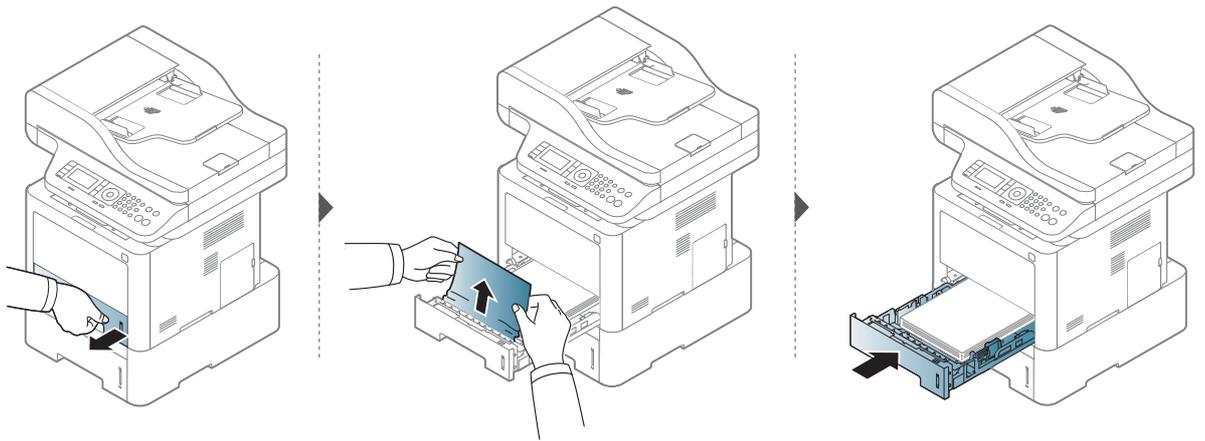
## En bandeja 2



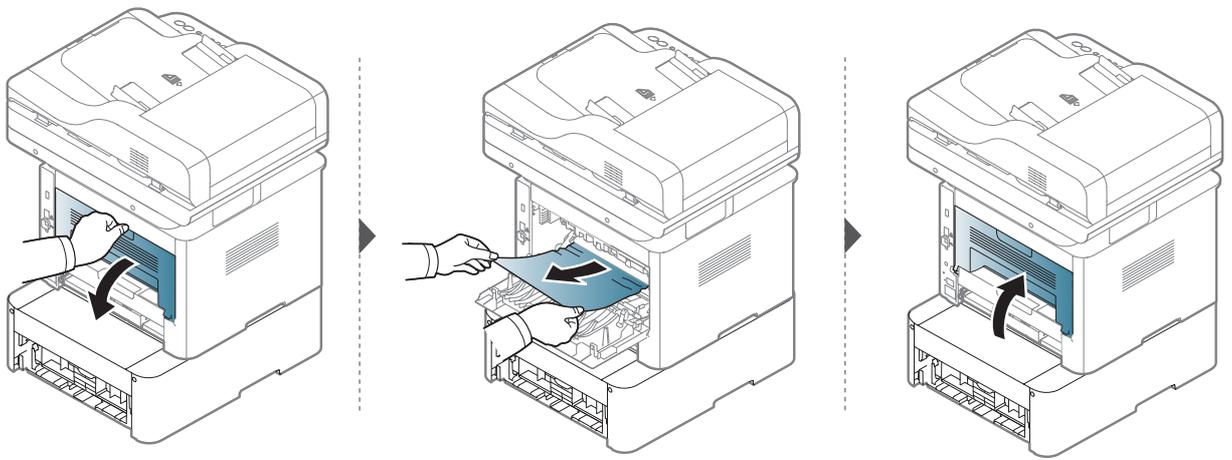
## En bandeja opcional (bandeja 3)



Si no hay papel en esta zona, detenga el proceso y vaya al paso siguiente:

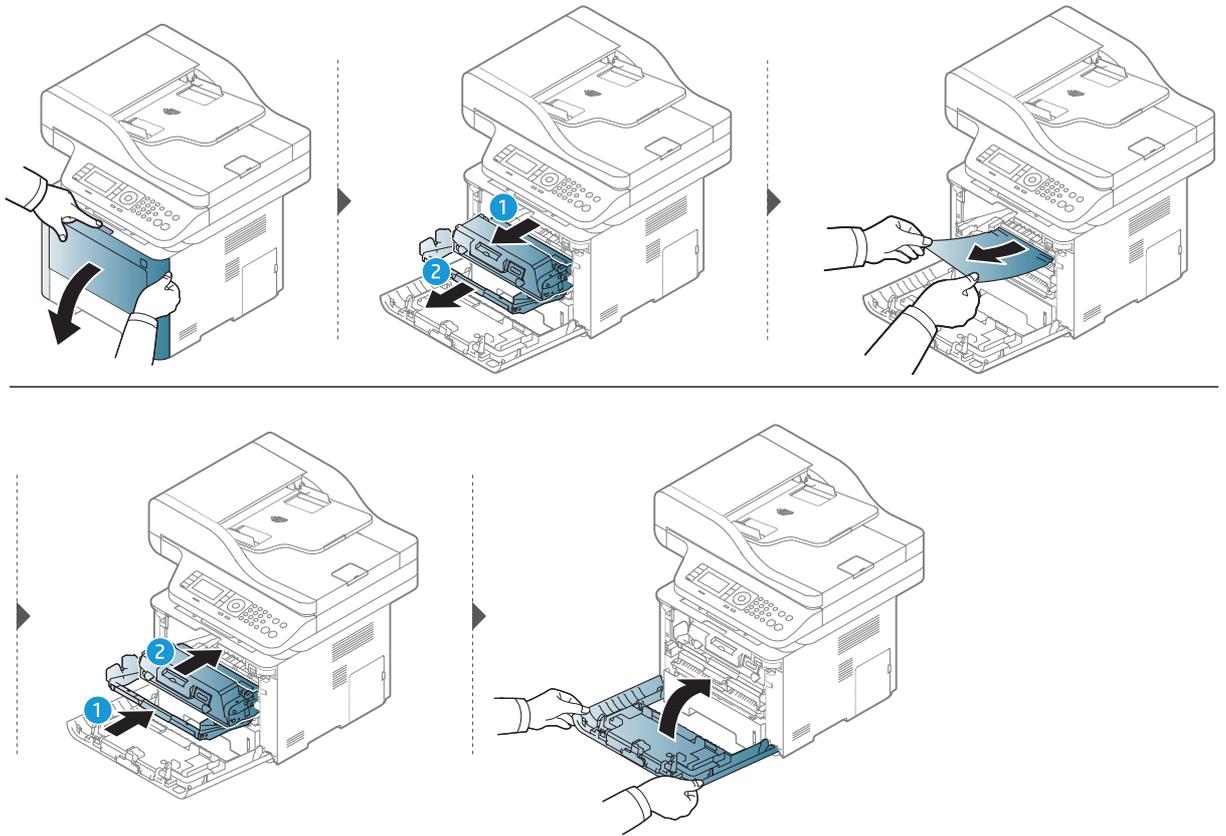


Si no hay papel en esta zona, detenga el proceso y vaya al paso siguiente:



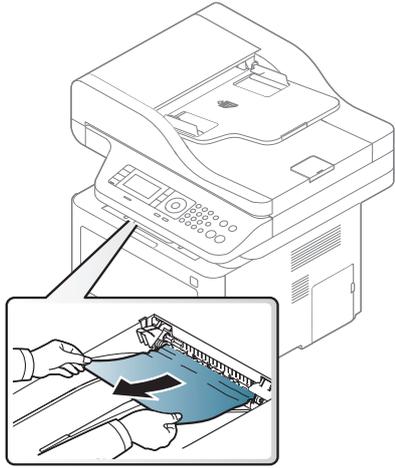
## En el interior de la impresora

- ⚠ El área del fusor alcanza temperaturas elevadas; antes de acceder a este área, espere a que el dispositivo se refrigere. Apague el dispositivo para refrigerarlo. Retire el papel de la impresora con cuidado.

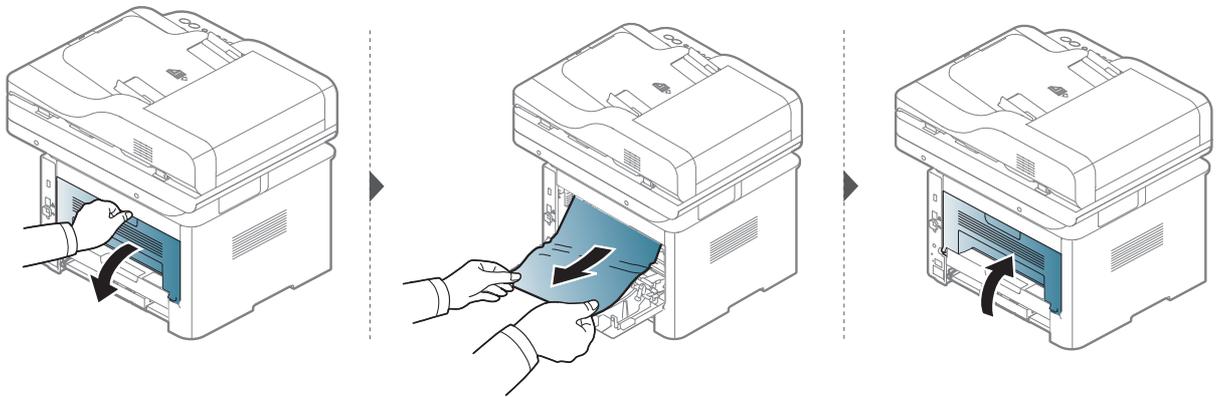


## Área de salida

- ⚠ El área del fusor alcanza temperaturas elevadas; antes de acceder a este área, espere a que el dispositivo se refrigere. Apague el dispositivo para refrigerarlo. Retire el papel de la impresora con cuidado.



Si no hay papel en esta zona, detenga el proceso y vaya al paso siguiente:





## Solución de atascos de documentos originales

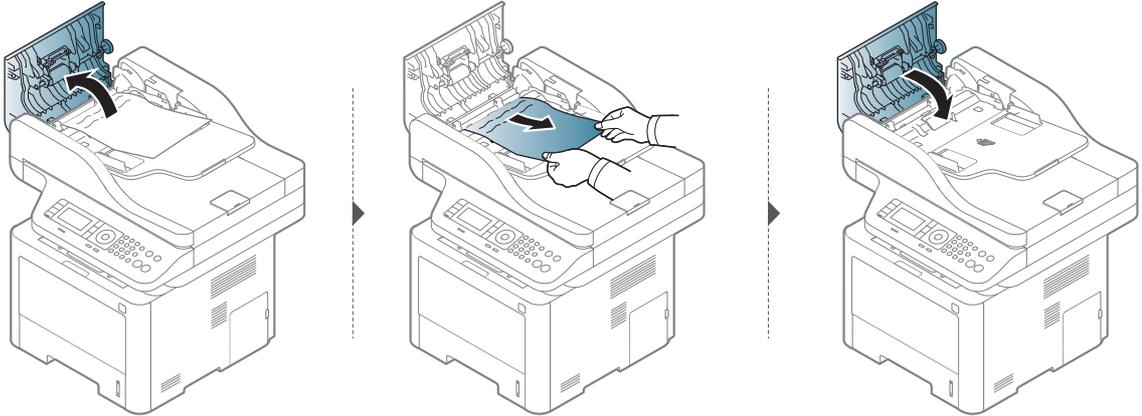


Para evitar que se produzcan atascos, utilice el cristal del escáner para los originales de papel grueso o fino, o los originales con distinto papel.

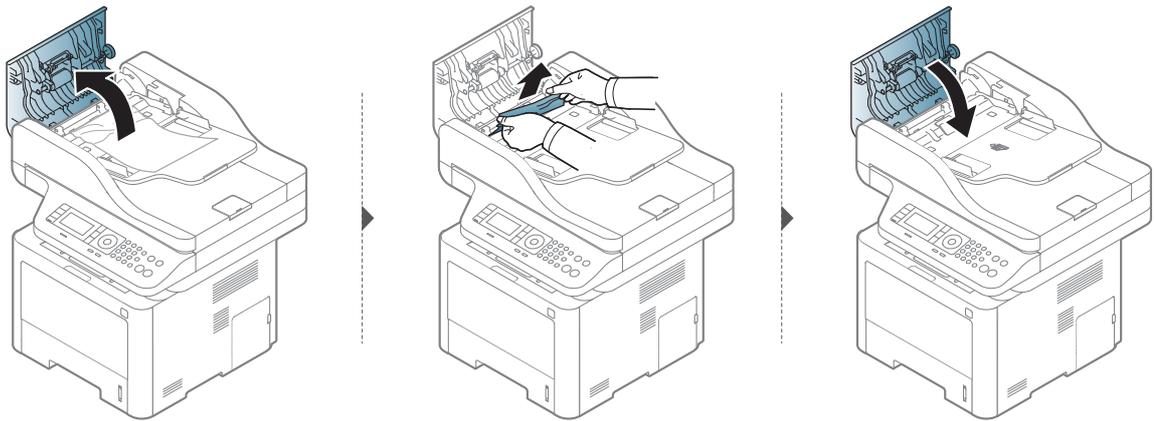


Para evitar que se rompa el documento atascado, tire de él suave y lentamente.

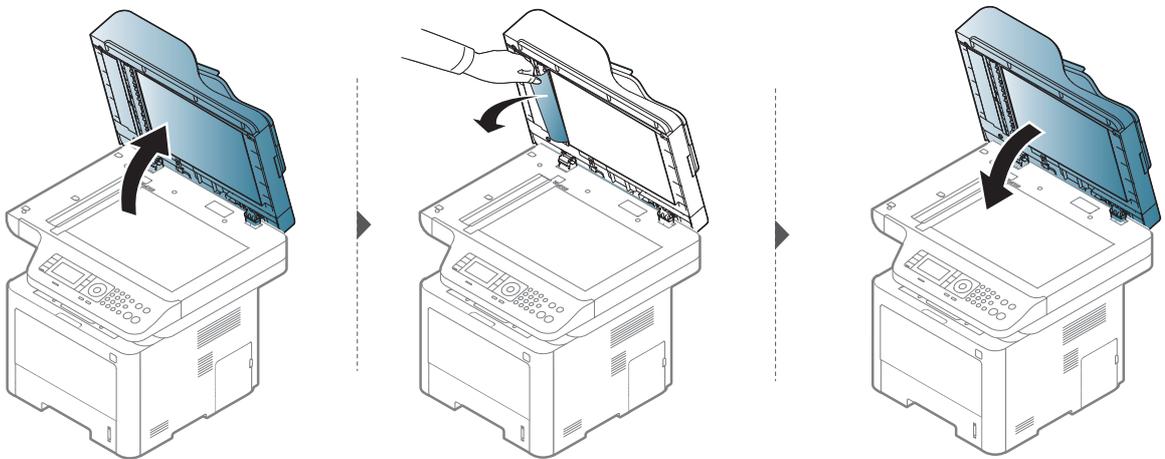
### Atasco papel original delante del escáner



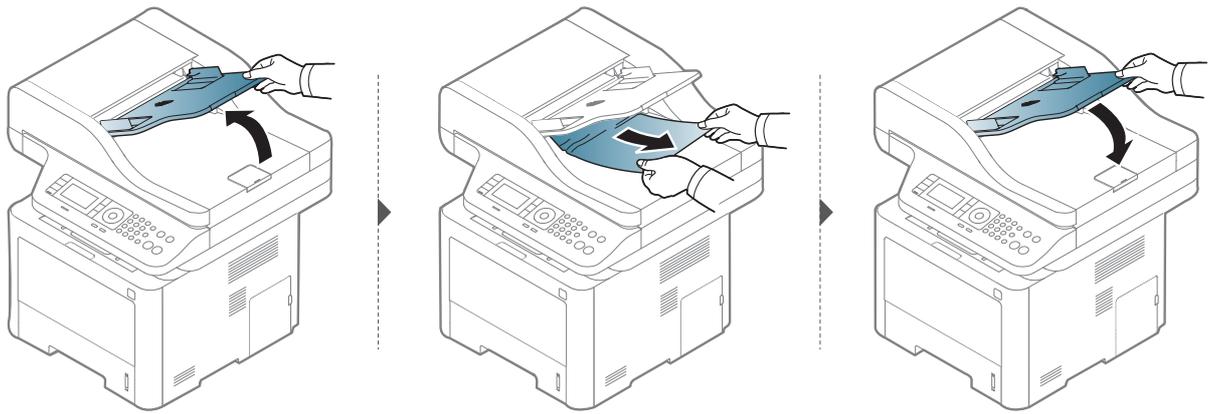
## Atasco de papel original dentro del escáner



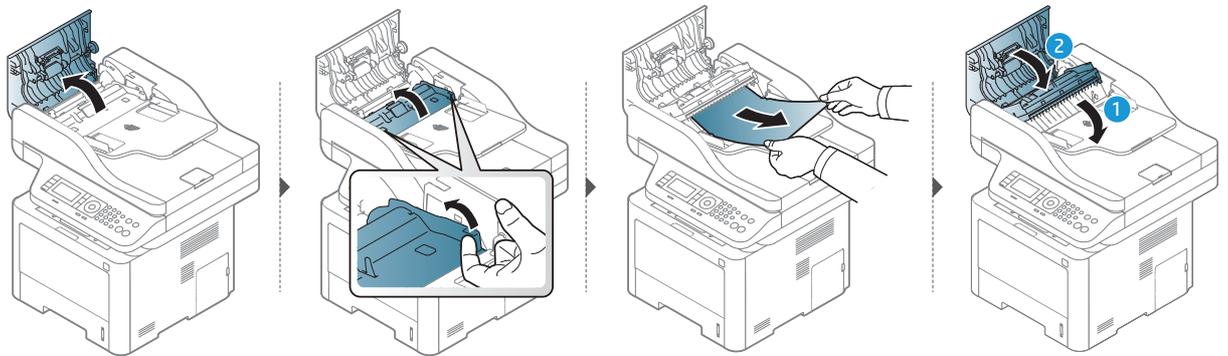
Si no hay papel en esta zona, detenga el proceso y vaya al paso siguiente:



## Atasco de papel original en el área de salida del escáner.



## Atasco de papel original en la ruta dúplex del escáner



# Descripción de los LED

El color del LED indica el comportamiento actual de la máquina.



- Algunos indicadores LED podrían no estar disponibles en función del modelo o el país (consulte “Descripción general del panel de control” en la página 22).
- Para resolver el error, analice el mensaje de error y sus instrucciones en la sección de solución de problemas (consulte “Entender los mensajes de pantalla” en la página 174).
- Si el problema no desaparece, póngase en contacto con su distribuidor.

## LED Estado

LED	Estado		Descripción
 Estado	<b>Apagado</b>		La impresora no está conectada.
	Verde	<b>Activado</b>	La impresora está en línea y lista para ser utilizada.
		<b>Intermitente</b>	Cuando la impresora está recibiendo o imprimiendo datos, la luz de fondo parpadea.
	Naranja	<b>Activado</b>	La impresora se ha detenido a causa de un error grave.
		<b>Intermitente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha sucedido un error menor y la impresora está esperando que se solucione. Compruebe el mensaje de la pantalla. Cuando se soluciona el problema, la impresora reanuda su funcionamiento.</li><li>• Queda poco tóner en el cartucho. La vida útil prevista del cartucho<sup>a</sup> de tóner está a punto de finalizar. Prepare un cartucho nuevo para cambiarlo. Puede aumentar temporalmente la calidad de impresión del tóner redistribuyéndolo (consulte “Distribución del tóner” en la página 149).</li><li>• La cubierta está abierta. Cierre la cubierta.</li><li>• No hay papel en la bandeja cuando se reciben o imprimen datos. Cargue papel en la bandeja.</li><li>• Se ha producido un atasco de papel (consulte “Eliminar atascos” en la página 163).</li></ul>

a. La duración prevista del cartucho es el rendimiento del cartucho de tóner previsto o estimado, que indica la capacidad media de impresión y se ha diseñado según la norma ISO/IEC 19752. El número de páginas depende del entorno operativo, el porcentaje de área de la imagen, los intervalos de impresión, las imágenes y el tipo y tamaño del material. Puede quedar una cantidad de tóner en el cartucho aunque el LED naranja esté encendido y la impresora deje de imprimir.

## LED de Encendido

Estado		Descripción	
(  Encendido)	Blanco	<b>Activado</b>	El dispositivo está en el modo listo.
		<b>Intermitente</b>	El dispositivo está en el modo de ahorro de energía.

# Entender los mensajes de pantalla

En la pantalla del panel de control aparecen mensajes que indican el estado o los errores de la impresora. Consulte las tablas que aparecen a continuación para comprender el significado de los mensajes y solucionarlos, si es necesario.



- Si el mensaje no aparece en la tabla, enciéndala de nuevo y pruebe realizar el trabajo de impresión. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con su distribuidor.
- Cuando llame al servicio técnico, indique el contenido del mensaje que aparece en la pantalla.
- Algunos mensajes pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o los modelos.
- [número de error] indica el número de error.
- [número de bandeja] indica el número de bandeja.
- [tipo de material] indica el tipo de material.
- [tamaño del material] indica el tamaño del material.

## Mensajes relacionados con atascos de papel

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Atasco papel en área salida</b>	Se ha producido un atasco de papel en el área de salida.	Retire el papel atascado (consulte “Área de salida” en la página 166).
<b>Atasco papel dentro de dúplex</b>	El papel se atascó durante la impresión dúplex. Esto solo se aplica a dispositivos con esta función.	Retire el papel atascado (consulte “En el área de la unidad de impresión a doble cara” en la página 168).
<b>Atasco papel dentro equipo</b>	El papel se ha atascado en el interior de la máquina.	Retire el papel atascado (consulte “En el interior de la impresora” en la página 166).
<b>Atasco papel en la bandeja 2</b>	Se ha producido un atasco de papel en la bandeja 2.	Retire el papel atascado (consulte “En bandeja 2” en la página 164).
<b>Atasco papel en la bandeja 3</b>	Se ha producido un atasco de papel en la bandeja opcional (bandeja 3).	Retire el papel atascado (consulte “En bandeja opcional (bandeja 3)” en la página 164).
<b>Atasco papel en la bandeja 1</b>	Se ha producido un atasco de papel en la bandeja 1.	Retire el papel atascado (consulte “En la bandeja 1” en la página 164).

## Mensajes relacionados con el tóner

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Instalar cartucho</b>	Cartucho de tóner no instalado.	Vuelva a instalar el cartucho de tóner.
	Cartucho de tóner no detectado	Vuelva a instalar el cartucho de tóner dos o tres veces para confirmar que se ha colocado correctamente. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con los representantes del servicio técnico.
	No se ha quitado la película protectora del tóner.	Quite la película protectora del cartucho de tóner.
<b>El país de tóner Cartucho toner</b>	El cartucho de tóner indicado no es compatible con la impresora.	Sustituya el correspondiente cartucho de tóner por un cartucho original de HP (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).
<b>Preparar cart.nuevo</b>	Queda poco tóner en el cartucho indicado. La vida útil prevista del cartucho <sup>a</sup> de tóner está a punto de finalizar.	Prepare un cartucho nuevo para cambiarlo. Puede aumentar temporalmente la calidad de impresión del tóner redistribuyéndolo (consulte “Distribución del tóner” en la página 149).
<b>Cambiar cart.nuevo</b>	Un cartucho de tóner ha llegado casi al final de su vida útil estimada <sup>a</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede escoger <b>Parar</b> o <b>Continuar</b>, tal como se muestra en el panel de control. Si selecciona <b>Parar</b>, la impresora detendrá la impresión. Si selecciona <b>Continuar</b>, la impresora continúa imprimiendo pero la calidad de impresión no quedará garantizada.</li> <li>• Sustituya el cartucho de tóner cuando aparezca este mensaje para obtener la mejor calidad de impresión. Si utiliza el cartucho después de este punto, se pueden producir problemas de calidad de impresión (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul>

a. La duración estimada del cartucho es el tiempo estimado que durará el cartucho de tóner e indica la capacidad media de impresiones. Se ha diseñado en cumplimiento de la ISO/IEC 19798 (consulte “Consumibles disponibles” en la página 143). La cantidad de páginas puede verse afectada por el entorno operativo, el porcentaje de área de la imagen, los intervalos de impresión y el tipo y el tamaño del material. Es posible que todavía quede una pequeña cantidad de tóner en el cartucho aún cuando aparece el mensaje de sustitución de nuevo cartucho y la impresora deja de imprimir.



HP no recomienda el uso de cartuchos de tóner que no sean originales de HP, como cartuchos rellenos o reciclados. HP no garantiza la calidad de los cartuchos de tóner no originales de HP. La garantía de la impresora no cubre los servicios o reparaciones necesarios derivados del uso de cartuchos de tóner no originales de HP.

## Mensajes relacionados con la unidad de imágenes

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Recolector Unidad de imágenes	La unidad de imágenes no está instalada.	Reinstale la unidad de imágenes.
	No se ha detectado ninguna unidad de imágenes	Vuelva a instalar la unidad de imágenes dos o tres veces para confirmar que se ha colocado correctamente. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con los representantes del servicio técnico.
	No quite la película protectora del tóner.	Quite la película protectora de la unidad de imágenes.
Cint. transf. Unidad de imágenes	La unidad de imágenes no es compatible con la impresora.	Sustituya el cartucho correspondiente por un cartucho original de HP (consulte “Sustitución de la unidad de imágenes” en la página 151).
Preparar nueva unidad img.	Queda poco tóner en la unidad de imágenes. La duración estimada del cartucho está a punto de acabarse.	Prepare una unidad de imágenes nueva para cambiarla.
Sustituir nueva unidad de imagen	La unidad de imágenes está agotada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede escoger <b>Parar</b> o <b>Continuar</b>, tal como se muestra en el panel de control. Si selecciona <b>Parar</b>, la impresora detendrá la impresión. Si selecciona <b>Continuar</b>, la impresora continúa imprimiendo pero la calidad de impresión no quedará garantizada.</li> <li>• Sustituya la unidad de imágenes cuando aparezca este mensaje para obtener la mejor calidad de impresión. Si utiliza el cartucho después de este punto, se pueden producir problemas de calidad de impresión (consulte “Sustitución de la unidad de imágenes” en la página 151).</li> <li>• Si el dispositivo deja de imprimir, sustituya la unidad de imágenes (consulte “Sustitución de la unidad de imágenes” en la página 151).</li> </ul>



HP no recomienda el uso de cartuchos que no sean originales de HP, como cartuchos rellenos o reciclados. HP no garantiza la calidad de los cartuchos no originales de HP. La garantía de la impresora no cubre los servicios o reparaciones necesarios derivados del uso de cartuchos no originales de HP.

## Mensajes relacionados con la bandeja

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Sin papel en</b> [número de bandeja]	No hay papel en la bandeja indicada.	Cargue papel en la bandeja (consulte “Carga de papel en la bandeja” en la página 43).
<b>Poco papel en</b> [número de bandeja]	Hay poco papel en la bandeja indicada.	Cargue papel en la bandeja (consulte “Carga de papel en la bandeja” en la página 43).

## Mensajes relacionados con la red

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Problema red: Conflicto IP</b>	La dirección IP se está utilizando en otro lugar.	Compruebe la dirección IP u obtenga una nueva dirección.
<b>802.1x Error de red</b>	Error de autenticación.	Compruebe el protocolo de autenticación de red. Si este error continúa, póngase en contacto con el administrador de la red.

## Otros mensajes

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Puerta abierta Círrrela</b>	La cubierta no está cerrada correctamente.	Cierre la cubierta y asegúrese de que encaje en su lugar.
<b>Error</b> [número de error] <b>InstalarToner</b>	El cartucho de tóner está mal instalado o el conector está sucio.	Vuelva a instalar el cartucho de tóner original de HP dos o tres veces para confirmar que se ha colocado correctamente. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
<b>Error</b> [número de error] <b>Apague y enc.</b>	No es posible controlar la unidad de la impresora.	Reinicie la corriente y vuelva a intentar imprimir. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
<b>Error</b> [número de error] <b>Llame serv.rep.</b>		
<b>Sin sit. adec. adecuada. Desplazar dispositivo</b>	El dispositivo está en una habitación con una temperatura inadecuada.	Desplace el dispositivo a una habitación con una temperatura adecuada.
<b>Band. sal. llena Retirar papel</b>	La bandeja de salida está llena.	Retire los papeles de la bandeja de salida y la impresora reanudará la impresión. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
<b>Cambiar fusor pronto</b>	La unidad de fusión está a punto de alcanzar su duración máxima.	Cambie la unidad de fusión. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
<b>Sustituir nueva unidad de fusor</b>	La unidad de fusión está a punto de alcanzar su duración máxima.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituir nueva rodillo bandeja 2</li> <li>• Sustituir nueva rodillo bandeja 3</li> </ul>	El rodillo de recogida de bandeja está a punto de alcanzar su duración máxima.	Sustituya el rodillo de recogida de bandeja por uno nuevo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
	El rodillo de recogida de bandeja está a punto de alcanzar su duración máxima.	

---

# Se muestra el mensaje “Low Toner” o “Very Low Toner” en el Informe de consumibles

**Low Toner:** la impresora indica cuándo está bajo el nivel de un cartucho de tóner. La vida útil restante del cartucho puede variar. Debe tener un repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. No es necesario sustituir el cartucho en ese momento.

Siga imprimiendo con el cartucho actual hasta que la redistribución del tóner deje de proporcionar una calidad de impresión aceptable. Para redistribuir el tóner, quite el cartucho de tóner de la impresora y muévelo hacia delante y hacia atrás sobre su eje horizontal. Para ver una representación gráfica, consulte las instrucciones de sustitución de cartuchos. Vuelva a insertar el cartucho de tóner en la impresora y cierre la cubierta.

**Very Low Toner:** la impresora indica cuándo está muy bajo el nivel de un cartucho de tóner. La vida útil restante del cartucho puede variar. Debe tener un repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. No es necesario sustituir el cartucho en ese momento a menos que la calidad de impresión ya no sea aceptable.

Cuando un cartucho de tóner HP llegue a **Tóner muy bajo**, finaliza la garantía de protección Premium de HP de ese cartucho de tóner.

**Para que la impresora imprima el Informe de consumibles:**

- 1 Seleccione **••• (Menú) > Configuración del sistema > Informe > Información de consumibles** en el panel de control.
- 2 Pulse **OK**  
La impresora empieza a imprimir.

# Problemas en la alimentación de papel

Estado	Soluciones recomendadas
El papel se atasca durante la impresión.	Elimine el atasco de papel.
Las hojas se adhieren entre sí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la capacidad máxima de la bandeja.</li><li>• Asegúrese de que está utilizando el tipo de papel adecuado.</li><li>• Retire el papel de la bandeja y doble o airee las hojas.</li><li>• La humedad puede ocasionar que las hojas se adhieran unas con otras.</li></ul>
La impresora no acepta varias hojas juntas.	Es posible que se hayan cargado distintos tipos de papel en la bandeja. Cargue papel de un solo tipo, tamaño y gramaje.
El papel no se introduce en la impresora.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elimine las obstrucciones del interior de la impresora.</li><li>• El papel no se ha cargado correctamente. Retire el papel de la bandeja y vuelva a cargarlo de manera correcta.</li><li>• Hay demasiado papel en la bandeja. Retire el exceso de papel de la bandeja.</li><li>• El papel es demasiado grueso. Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones requeridas por la impresora.</li></ul>
El papel se atasca continuamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hay demasiado papel en la bandeja. Retire el exceso de papel de la bandeja. Si está imprimiendo en materiales especiales, alimente de forma manual la bandeja.</li><li>• El tipo de papel que se está utilizando no es el apropiado. Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones requeridas por la impresora.</li><li>• Es posible que haya algún tipo de residuo en el interior de la impresora. Abra la cubierta superior y retire los residuos existentes.</li></ul>
Los sobres se tuercen o no se introducen correctamente.	Compruebe que las guías del papel estén ajustadas a ambos lados de los sobres.

---

# Problemas de conexión de alimentación y el cable

Vuelva a encenderlo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

Estado	Soluciones recomendadas
<b>La impresora no recibe corriente eléctrica, o el cable de conexión entre el ordenador y la impresora no está conectado correctamente.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="746 555 1458 591">1. Conecte primero la impresora al suministro eléctrico.</li><li data-bbox="746 600 1458 667">2. Compruebe el cable USB o el cable de red de la parte trasera del equipo.</li><li data-bbox="746 676 1458 779">3. Desconecte el cable USB o el cable de red de la parte trasera del equipo y, a continuación, conéctelo de nuevo.</li></ol>

# Resolver otros problemas

## Problemas en la impresión

Estado	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime.	La impresora no recibe corriente eléctrica.	Conecte primero la impresora al suministro eléctrico. Si la máquina cuenta con el botón  ( <b>Encendido</b> ) en el panel de control, púselo.
	La impresora no se ha seleccionado como impresora predeterminada.	Seleccione el dispositivo como impresora predeterminada en Windows.
	Compruebe la impresora para verificar si: <ul style="list-style-type: none"><li>• La cubierta no está cerrada. Cierre la cubierta.</li><li>• Hay un atasco de papel. Retire el papel atascado (consulte “Eliminar atascos” en la página 163).</li><li>• No hay papel en la impresora. Carga de papel (consulte “Carga de papel en la bandeja” en la página 43).</li><li>• El cartucho de tóner no está instalado. Instale el cartucho de tóner (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li><li>• Asegúrese de retirar la cubierta protectora y las hojas del cartucho de tóner (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li></ul> Si se produce un error de sistema, póngase en contacto con el servicio técnico.	
	El cable de conexión entre el equipo y la impresora no está conectado correctamente.	Desconecte el cable del dispositivo y vuelva a conectarlo (consulte “Vista posterior” en la página 21).
	El cable de conexión entre el ordenador y la impresora presenta defectos.	Si es posible, conecte el cable a otro equipo que funcione correctamente e imprima el trabajo. También puede probar con otro cable de dispositivo.
	La configuración del puerto es incorrecta.	Compruebe la configuración de la impresora en Windows para asegurarse de que el trabajo de impresión se envíe al puerto correcto. Si el equipo tiene varios puertos, asegúrese de que la impresora esté conectada al puerto apropiado.

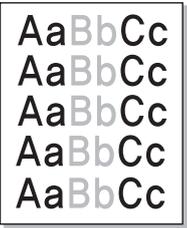
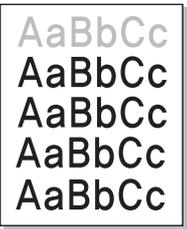
Estado	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime.	La impresora puede estar configurada de forma incorrecta.	Compruebe las <b>Preferencias de impresión</b> para asegurarse de que la configuración de impresión es correcta.
	Es posible que el controlador de la impresora esté instalado de forma incorrecta.	Desinstale y vuelva a instalar el controlador del dispositivo.
	La impresora no funciona bien.	Compruebe el mensaje de la pantalla del panel de control para determinar si la impresora indica un error del sistema. Póngase en contacto con el servicio técnico.
	El tamaño del documento es tan grande que el espacio en el disco duro del equipo no es suficiente para acceder al trabajo de impresión.	Libere más espacio en el disco duro y vuelva a imprimir el documento.
	La bandeja de salida está llena.	Una vez que se haya retirado el papel de la bandeja de salida, la impresora reanudará la impresión.
La impresora selecciona materiales de impresión de la fuente de papel equivocada.	Es posible que haya seleccionado una opción de papel incorrecta en <b>Preferencias de impresión</b> .	En numerosas aplicaciones de software, la selección de la fuente de papel se realiza desde la ficha <b>Papel</b> , en las <b>Preferencias de impresión</b> (consulte "Abrir las preferencias de impresión" en la página 72). Seleccione la fuente de papel adecuada. Consulte la pantalla de ayuda del controlador de la impresora (consulte "Uso de la Ayuda" en la página 74).
El trabajo de impresión se realiza de forma muy lenta.	Es posible que el trabajo sea demasiado complejo.	Reduzca la complejidad de la página o intente ajustar la configuración de la calidad de impresión.

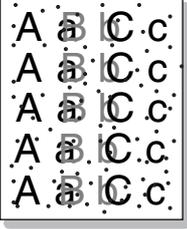
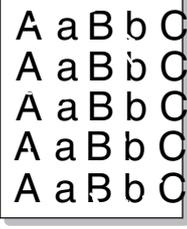
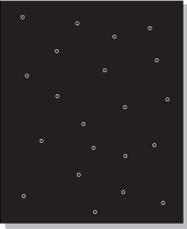
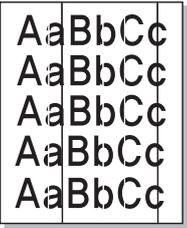
Estado	Causa posible	Soluciones recomendadas
<b>La mitad de la página aparece en blanco.</b>	Es posible que la orientación de la página sea incorrecta.	Cambie la orientación de la página en la aplicación (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72). Consulte la pantalla de ayuda del controlador de la impresora (consulte “Uso de la Ayuda” en la página 74).
	El tamaño del papel y la configuración del tamaño del papel no coinciden.	Asegúrese de que el tamaño de papel en la configuración del controlador de la impresora coincida con el papel en la bandeja. O asegúrese de que el tamaño de papel en la configuración del controlador de la impresora coincida con la selección de papel en la configuración de la aplicación de software que utiliza (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).
<b>La impresora imprime, pero el texto aparece deformado, borroso o incompleto.</b>	El cable del dispositivo está suelto o dañado.	Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. Intente imprimir un trabajo que ya haya impreso correctamente. Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e intente realizar un trabajo de impresión cuyo funcionamiento esté comprobado. Por último, pruebe con un cable de impresora nuevo.
	El controlador de la impresora seleccionado no es el correcto.	Revise el menú de selección de impresoras de la aplicación para asegurarse de que el dispositivo esté seleccionado.
	La aplicación de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otra aplicación.
	El sistema operativo no funciona correctamente.	Salga de Windows y reinicie el equipo. Apague la impresora y vuelva a encenderla.

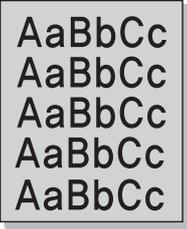
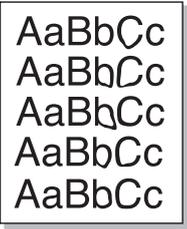
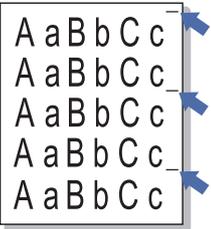
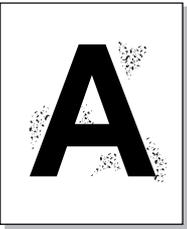
Estado	Causa posible	Soluciones recomendadas
El trabajo de impresión aparece en blanco.	El cartucho de tóner presenta defectos o se quedó sin tóner.	Si es necesario, redistribuya el tóner. Si es necesario, sustituya el cartucho de tóner. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte “Distribución del tóner” en la página 149.</li> <li>• Consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150.</li> </ul>
	Es posible que el archivo contenga páginas en blanco.	Compruebe que el archivo no contenga páginas en blanco.
	Algunas piezas, como el controlador o la placa, pueden estar dañadas.	Póngase en contacto con el servicio técnico.
El dispositivo no imprime archivos PDF correctamente. faltan algunas partes de gráficos, textos o ilustraciones.	Hay incompatibilidad entre el archivo PDF y los productos Acrobat.	Es posible que pueda imprimir el archivo PDF como imagen. Active <b>Imprimir como imagen</b> en las opciones de impresión de Acrobat.   La impresión puede tardar más si se imprime un archivo PDF como imagen.
La calidad de impresión de imágenes fotográficas no es buena. las imágenes no son nítidas.	La resolución de las fotografías es muy baja.	Reduzca el tamaño de las fotografías. Si aumenta el tamaño de las fotografías en la aplicación, se reducirá la resolución.
Antes de imprimir, la impresora emite vapor cerca de la bandeja de salida.	La utilización de papel húmedo puede provocar la salida de vapor durante la impresión.	Esto no es un problema. Siga imprimiendo.
La impresora no imprime papel de tamaño especial, como por ejemplo papel de facturación.	El tamaño del papel no coincide con la configuración de tamaño de papel.	Ajuste el tamaño de papel adecuado en <b>Personalizado</b> , en la ficha <b>Papel</b> de las <b>Preferencias de impresión</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).
El papel de facturación impreso está abarquillado.	La configuración del tipo de papel no coincide.	Cambie la opción de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a las <b>Preferencias de impresión</b> , haga clic en la ficha <b>Papel</b> y ajuste el tipo en <b>Pesado 90-120 g</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).

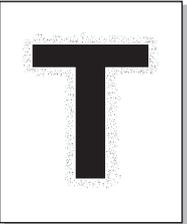
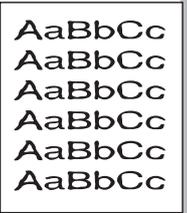
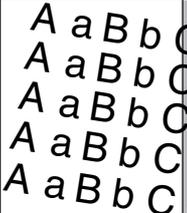
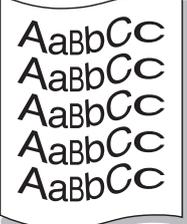
## Problemas en la calidad de impresión

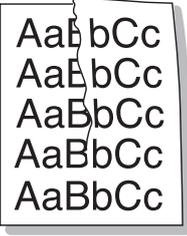
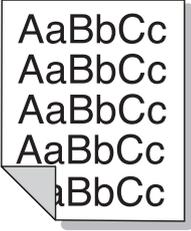
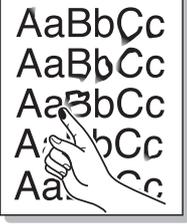
Si el interior de la impresora está sucio o si ha cargado el papel de forma incorrecta, la calidad de impresión puede disminuir. Consulte la siguiente tabla para solucionar el problema.

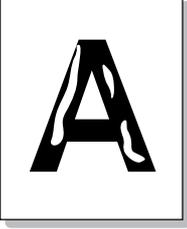
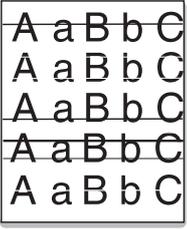
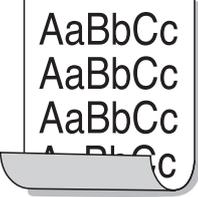
Estado	Soluciones recomendadas
<p data-bbox="284 622 507 689"><b>Impresión clara o difuminada</b></p> 	<ul data-bbox="544 398 1476 1198" style="list-style-type: none"> <li>• Si aparece en la página una raya blanca vertical o un área difusa, el nivel de tóner es bajo. Instale un nuevo cartucho de tóner (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> <li>• Si aparecen rayas blancas en vertical o áreas con poca intensidad de color, a pesar de que el equipo dispone de cantidad de tóner suficiente, abra y cierre la compuerta frontal entre 3 y 4 veces (consulte “Descripción general de los menús” en la página 27).</li> <li>• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, está demasiado húmedo o es demasiado áspero).</li> <li>• Si toda la página aparece clara, significa que la configuración de la resolución es demasiado baja o que el modo de ahorro de tóner está activado. Ajuste la resolución de impresión y desactive el modo de ahorro de tóner. Consulte la pantalla de ayuda del controlador de la impresora.</li> <li>• Si aparecen partes difuminadas y con manchas, es posible que se deba limpiar el cartucho de tóner. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> <li>• La superficie de la unidad LSU, ubicada dentro de la impresora, puede estar sucia. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157). Si estos procedimientos no solucionan el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<p data-bbox="284 1227 507 1440"><b>La parte superior del papel se imprime con menos intensidad que el resto</b></p> 	<p data-bbox="544 1384 1433 1417"><b>Puede que el tóner no se adhiera correctamente a este tipo de papel.</b></p> <ul data-bbox="544 1429 1476 1574" style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la opción de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a las <b>Preferencias de impresión</b>, haga clic en la ficha <b>Papel</b> y ajuste el tipo de papel en <b>Reciclado</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</li> </ul>

Estado	Soluciones recomendadas
<p><b>Manchas de tóner</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, está demasiado húmedo o es demasiado áspero).</li> <li>• Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> <li>• Es posible que se deba limpiar el recorrido del papel. Póngase en contacto con el servicio técnico (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> </ul>
<p><b>Imperfecciones en los caracteres</b></p> 	<p>Si aparecen áreas difuminadas, normalmente en forma de círculos, en cualquier parte de la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que una de las hojas presente defectos. Intente imprimir de nuevo el trabajo.</li> <li>• La humedad del papel no es uniforme o éste presenta manchas húmedas en la superficie. Pruebe con una marca de papel diferente.</li> <li>• El lote de papel presenta defectos. El proceso de fabricación puede ser la causa de que algunas áreas no absorban el tóner. Pruebe con otro tipo u otra marca de papel.</li> <li>• Cambie la opción de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a las <b>Preferencias de impresión</b>, haga clic en la ficha <b>Papel</b> y ajuste el tipo en <b>Pesado 90-120 g</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</li> </ul> <p>Si estos procedimientos no solucionan el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</p>
<p><b>Puntos blancos</b></p> 	<p>Aparecen puntos blancos en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El papel es demasiado áspero y se desprenden desperdicios que afectan a los componentes internos de la impresora; por lo tanto, el rodillo de transferencia puede estar sucio. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> <li>• Es posible que se deba limpiar el recorrido del papel. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> </ul> <p>Si estos procedimientos no solucionan el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</p>
<p><b>Líneas verticales</b></p> 	<p>Si aparecen rayas verticales negras en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posiblemente la superficie (la parte del tambor) del cartucho de tóner dentro de la impresora esté arañada. Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul> <p>Si aparecen rayas verticales blancas en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La superficie de la unidad LSU, ubicada dentro de la impresora, puede estar sucia. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157). Si estos procedimientos no solucionan el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>

Estado	Soluciones recomendadas
<p>Fondo en color o negro</p> 	<p>Si el sombreado de fondo se vuelve demasiado intenso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice papel de menor gramaje.</li> <li>• Compruebe las condiciones ambientales: las condiciones ambientales muy secas o de alto nivel de humedad (con una humedad relativa superior al 80 %) favorecen el aumento de la intensidad del sombreado de fondo.</li> <li>• Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> <li>• Vuelva a distribuir concienzudamente el tóner (consulte “Distribución del tóner” en la página 149).</li> </ul>
<p>Tóner corrido</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> <li>• Compruebe el tipo y la calidad del papel.</li> <li>• Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul>
<p>Defectos repetitivos a lo largo de la página</p> 	<p>Si aparecen, con frecuencia, marcas en la cara impresa del papel a intervalos regulares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el cartucho de tóner esté deteriorado. Si el problema continúa, retire el cartucho de tóner y coloque uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> <li>• Es posible que haya tóner en algunas partes de la impresora. Si las imperfecciones ocurren en el reverso de la página, es probable que el problema se corrija por sí solo después de imprimir varias páginas.</li> <li>• Es posible que el dispositivo de fusión esté dañado. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<p>Fondo difuso</p> 	<p>El fondo difuso se debe a motas de tóner distribuidas por toda la página impresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que esté utilizando un papel demasiado húmedo. Intente imprimir en otro lote de papel. No abra el envoltorio del papel hasta que sea necesario, a fin de evitar que el papel absorba demasiada humedad.</li> <li>• Si el fondo difuso aparece en toda la superficie de la página impresa, ajuste la resolución de impresión en la aplicación de software o en las <b>Preferencias de impresión</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72). Compruebe que ha seleccionado el tipo de papel correcto. Por ejemplo: Si se selecciona Papel más grueso, pero en realidad se utiliza Papel normal, podría producirse una sobrecarga que provoque este problema de calidad de copia.</li> <li>• Si está utilizando un nuevo cartucho de tóner, redistribuya primero el tóner (consulte “Distribución del tóner” en la página 149).</li> </ul>

Estado	Soluciones recomendadas
<p>Aparecen partículas de tóner alrededor de los caracteres en negrita o de las imágenes</p> 	<p>Puede que el tóner no se adhiera correctamente a este tipo de papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la opción de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a las <b>Preferencias de impresión</b>, haga clic en la ficha <b>Papel</b> y ajuste el tipo de papel en <b>Reciclado</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</li> <li>• Compruebe que ha seleccionado el tipo de papel correcto. Por ejemplo: Si se selecciona Papel más grueso, pero en realidad se utiliza Papel normal, podría producirse una sobrecarga que provoque este problema de calidad de copia.</li> </ul>
<p>Caracteres irregulares</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con partes en blanco, es posible que el papel sea demasiado satinado. Utilice un papel diferente.</li> </ul>
<p>Impresión torcida</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>• Compruebe el tipo y la calidad del papel.</li> <li>• Asegúrese de que las guías no están demasiado ajustadas o demasiado separadas de la pila de papel.</li> </ul>
<p>Abarquillamiento o curvaturas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>• Compruebe el tipo y la calidad del papel. El calor y la humedad pueden hacer que el papel se abarquille.</li> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> </ul>

Estado	Soluciones recomendadas
<p><b>Arrugas o pliegues</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente.</li> <li>• Compruebe el tipo y la calidad del papel.</li> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> </ul>
<p><b>Parte posterior de las copias impresas sucia</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si hay pérdidas de tóner. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> </ul>
<p><b>Páginas en color sólido o en negro</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el cartucho no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho de tóner y vuelva a insertarlo.</li> <li>• Es posible que el cartucho de tóner esté defectuoso. Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> <li>• Es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>
<p><b>Exceso de tóner</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> <li>• Compruebe el tipo y la calidad del papel.</li> <li>• Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul> <p>Si el problema persiste, es posible que la impresora necesite reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</p>

Estado	Soluciones recomendadas
<p><b>Huecos en los caracteres</b></p> 	<p>Los huecos en los caracteres son áreas blancas que aparecen en aquellas partes que deberían ser totalmente negras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que no esté imprimiendo en la cara adecuada del papel. Retire el papel y dele la vuelta.</li> <li>• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas.</li> </ul>
<p><b>Rayas horizontales</b></p> 	<p>Si aparecen rayas o manchas negras alineadas horizontalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el cartucho no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho de tóner y vuelva a insertarlo.</li> <li>• Es posible que el cartucho de tóner esté defectuoso. Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul> <p>Si el problema persiste, es posible que la impresora necesite reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.</p>
<p><b>Abarquillamiento</b></p> 	<p>Si el papel impreso presenta abarquillamiento o si el papel no se introduce en la impresora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.</li> <li>• Cambie la opción de papel de la impresora e inténtelo de nuevo. Vaya a las <b>Preferencias de impresión</b>, haga clic en la ficha <b>Papel</b> y ajuste el tipo en <b>Ligero 60-69 g</b> (consulte “Abrir las preferencias de impresión” en la página 72).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una imagen desconocida aparece reiteradamente en algunas hojas</li> <li>• Exceso de tóner</li> <li>• Se generan impresiones claras o sucias</li> </ul>	<p>Es posible que la impresora se encuentre a una altura de 1.000 m o superior. Una altitud elevada puede provocar problemas de calidad de impresión, como exceso de tóner o impresión débil. Cambie el ajuste de altitud del dispositivo (consulte “Ajuste de altitud” en la página 39).</p>

## Problemas de copia

Estado	Soluciones recomendadas
Las copias son demasiado claras o demasiado oscuras.	Ajuste la oscuridad en la función de copia para aclarar u oscurecer el fondo de las copias (consulte “Cambio de la configuración para cada copia” en la página 87).
En las copias, aparecen rayas, líneas, marcas o puntos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si los defectos están en el original, ajuste la oscuridad en la función de copia para aclarar el fondo de las copias.</li> <li>• Ajustar el fondo de la configuración de la copia elimina el color de fondo (consulte “Ajustar fondo” en la página 122).</li> <li>• Si el original no presenta defectos, limpie el escáner (consulte “Limpieza de la unidad de digitalización” en la página 160).</li> </ul>
La imagen de la copia impresa está torcida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el original está alineado con la guía de registro.</li> <li>• Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Limpie el interior del dispositivo (consulte “Limpieza de la impresora” en la página 157).</li> </ul>
Se imprimen copias en blanco.	<p>Compruebe que el original esté colocado con la cara de impresión hacia abajo en el cristal del escáner o hacia arriba en el alimentador de documentos.</p> <p>Si estos procedimientos no solucionan el problema, póngase en contacto con el servicio técnico.</p>
La imagen no está bien fijada en el papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya el papel de la bandeja por papel de otro paquete.</li> <li>• En zonas de mucha humedad, no deje el papel en la impresora durante mucho tiempo.</li> </ul>
Se producen atascos frecuentes durante la copia de documentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Airee bien el papel y gírelo en la bandeja. Sustituya el papel de la bandeja por un lote nuevo. Compruebe o ajuste las guías del papel si es necesario.</li> <li>• Asegúrese de que el papel utilizado sea del tipo y gramaje adecuado (consulte “Especificaciones del material de impresión” en la página 200).</li> <li>• Revise si queda papel de copia o fragmentos de papel en la impresora después de solucionar un atasco.</li> </ul>
El cartucho de tóner produce menos copias que las esperadas antes de quedarse sin tóner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los documentos originales pueden contener imágenes, figuras llenas o líneas gruesas. Por ejemplo, los documentos originales pueden ser formularios, boletines, libros u otros documentos que consumen mucho tóner.</li> <li>• Es posible que se haya dejado abierta la tapa del escáner mientras se realizaban las copias.</li> <li>• Apague la impresora y vuelva a encenderla.</li> </ul>

## Problemas de escaneado

Estado	Soluciones recomendadas
<p><b>El escáner no funciona.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de colocar el documento que desea digitalizar con la cara de impresión hacia abajo en el cristal del escáner, o hacia arriba en el alimentador de documentos (consulte "Carga de originales" en la página 53).</li> <li>• Puede que no haya suficiente memoria para el documento que intenta digitalizar. Utilice la función de predigitalización para comprobar si funciona. Reduzca la resolución de escaneado.</li> <li>• Compruebe que el cable de la impresora esté conectado correctamente.</li> <li>• Asegúrese de que el cable de la impresora no esté dañado. Cambie el cable por otro que funcione. Si es necesario, sustituya el cable.</li> <li>• Compruebe que el escáner esté correctamente configurado. Compruebe la configuración de escaneado en la aplicación que desee utilizar para comprobar si el trabajo de escaneado se envía al puerto correcto (por ejemplo USB001).</li> </ul>
<p><b>La unidad escanea muy lentamente.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la impresora puede imprimir datos recibidos. Si es así, escanee los documentos después de imprimir los datos recibidos.</li> <li>• Los gráficos se escanean más lentamente que el texto.</li> </ul>
<p><b>Aparece un mensaje en la pantalla del ordenador:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo no puede ajustarse al modo H/W que desea.</li> <li>• Otro programa utiliza este puerto.</li> <li>• El puerto está deshabilitado.</li> <li>• "El escáner está ocupado recibiendo o imprimiendo datos. Cuando termine la tarea actual, inténtelo de nuevo".</li> <li>• Identificador no válido.</li> <li>• El escaneado ha fallado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que esté realizando un trabajo de copia o impresión. Vuelva a probar su trabajo cuando haya finalizado el actual.</li> <li>• El puerto seleccionado ya está en uso. Reinicie su PC e inténtelo nuevamente.</li> <li>• Es posible que el cable de la impresora no esté conectado correctamente o que la alimentación esté desactivada.</li> <li>• El controlador del escáner no está instalado o el entorno operativo no está configurado correctamente.</li> <li>• Compruebe que la impresora esté conectada correctamente y que esté encendido. A continuación, reinicie el ordenador.</li> <li>• Es posible que el cable USB no esté conectado correctamente o que la alimentación esté desactivada.</li> </ul>

## Problemas en el envío de faxes

Estado	Soluciones recomendadas
<p>La impresora no funciona, la pantalla está apagada y los botones tampoco funcionan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo.</li> <li>• Compruebe que la toma de corriente reciba suministro eléctrico.</li> <li>• Asegúrese de que la alimentación esté activada.</li> </ul>
<p>No hay tono de marcado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la línea telefónica esté conectada correctamente (consulte “Vista posterior” en la página 21).</li> <li>• Compruebe que la toma de teléfono funcione. Para ello, conecte otro terminal.</li> </ul>
<p>Los números almacenados en la memoria no se marcan correctamente.</p>	<p>Asegúrese de que los números estén almacenados en la memoria correctamente. Para comprobarlo, imprima una lista de la agenda.</p>
<p>El original no se introduce en la impresora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el papel no esté arrugado y que lo coloca de la forma adecuada. Compruebe que el original tenga el tamaño adecuado, que no sea demasiado grueso ni demasiado delgado.</li> <li>• Asegúrese de que el alimentador de documentos esté bien cerrado.</li> <li>• Es posible que se deba sustituir la almohadilla de goma del alimentador de documentos. Póngase en contacto con el servicio técnico (consulte “Piezas de mantenimiento disponibles” en la página 146).</li> </ul>
<p>Los faxes no se reciben automáticamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de recepción debe estar configurado en Fax (consulte “Modificación de los modos de recepción” en la página 107).</li> <li>• Compruebe que haya papel en la bandeja (consulte “Especificaciones del material de impresión” en la página 200).</li> <li>• Verifique si la pantalla muestra algún mensaje de error. Si es así, solucione el problema.</li> </ul>
<p>La impresora no realiza ningún envío.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el original esté cargado en el alimentador de documentos o en el cristal del escáner.</li> <li>• Compruebe que el dispositivo de fax al que está realizando el envío pueda recibir faxes.</li> </ul>
<p>El fax recibido tiene espacios en blanco o es de baja calidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que el dispositivo de fax que ha realizado el envío no funcione correctamente.</li> <li>• A veces, este tipo de error se debe al exceso de interferencias en la línea telefónica.</li> <li>• Verifique que su impresora funciona bien efectuando una copia.</li> <li>• Un cartucho de tóner está a punto de agotarse. Cambie el cartucho de tóner (consulte “Sustitución del cartucho de tóner” en la página 150).</li> </ul>

Estado	Soluciones recomendadas
Algunas de las palabras del fax recibido se ven distorsionadas.	Es probable que el dispositivo de fax que ha realizado el envío haya sufrido un atasco de papel.
Los originales enviados presentan líneas.	Verifique si el escáner tiene marcas y límpielas (consulte “Limpieza de la unidad de digitalización” en la página 160).
La impresora marca un número, pero no se puede establecer la conexión con el otro dispositivo de fax.	Es posible que el otro dispositivo de fax esté apagado, no tenga papel o no pueda responder las llamadas entrantes. Hable con el operador del otro dispositivo y pídale que solucione el problema.
Los faxes no se almacenan en la memoria.	Es posible que no haya suficiente memoria para guardar el fax. Si la pantalla muestra un mensaje que indica que hay poca memoria, borre de la memoria los faxes que ya no necesite e intente almacenar el fax nuevamente. Llame al servicio técnico.
Aparecen espacios en blanco al final de cada página, o sólo en algunas, con una pequeña franja de texto impreso en la parte superior.	Puede haber seleccionado los parámetros de papel incorrectos en la configuración de opciones del usuario. Compruebe el tamaño y el tipo de papel de nuevo.

## Problemas en el sistema operativo

### Problemas habituales de Windows

Estado	Soluciones recomendadas
Aparece el mensaje “Archivo en uso” durante la instalación.	Cierre todas las aplicaciones de software. Elimine todos los programas de software del grupo de inicio y reinicie Windows. Vuelva a instalar el controlador de la impresora.
Aparecen los mensajes “Error de protección general”, “Excepción OE”, “Spool 32” u “Operación no válida”.	Cierre todas las aplicaciones, reinicie Windows e intente imprimir nuevamente.

Estado	Soluciones recomendadas
<p><b>Aparecen los mensajes “Error al imprimir” y “Tiempo de espera de impresora agotado”.</b></p>	<p>Estos mensajes pueden aparecer durante la impresión. Espere hasta que la impresora haya terminado la impresión. Si el mensaje aparece en modo listo o tras finalizar la impresión, revise la conexión o verifique si se ha producido algún error.</p>
<p>La información de la impresora no se muestra al hacer clic en el dispositivo en <b>Dispositivos e impresoras</b>.</p>	<p>Compruebe el <b>Propiedades de impresora</b>. Haga clic en la pestaña <b>Puertos</b>.  <b>(Panel de control &gt; Dispositivos e impresoras &gt; Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora y seleccione Propiedades de impresora)</b>            Si el puerto está establecido como Archivo o LPT, desactívelos y seleccione TCP/IP, USB o WSD.</p>



Consulte el Manual del usuario de Microsoft Windows que incluye su ordenador para obtener más información acerca de los mensajes de error de Windows.

---

# Apéndice

Este capítulo contiene las especificaciones del producto e información relativa a la normativa vigente.

- Especificaciones generales 199
- Especificaciones del material de impresión 200
- Requisitos del sistema 203

# Especificaciones generales



Los valores de especificación que se enumeran a continuación están sujetos a cambio sin previo aviso. Consulte [www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP) para obtener información acerca de los posibles cambios.

Elementos		Descripción
Dimensiones	Anchura x Longitud x Altura	469 x 444,3 x 482,1 mm
Peso (impresora con consumibles)		16,91 kg (37,28 lb)
Temperatura	Funcionamiento	Entre 15 y 32 °C (entre 59 y 90 °F)
	Almacenamiento (empaquetado)	Entre -20 y 40°C (entre -4 y 104 °F)
Humedad	Funcionamiento	Del 10 al 80% de humedad relativa
	Almacenamiento (empaquetado)	Del 10 al 90% de humedad relativa
Fuente de alimentación <sup>a</sup>	Modelos de 110 voltios	CA 110 - 127 V
	Modelos de 220 voltios	CA 220 - 240 V

a. Consulte la etiqueta adherida al dispositivo para conocer la tensión (V), la frecuencia (Hz) y la corriente (A) adecuadas para el dispositivo.

# Especificaciones del material de impresión

Tipo	Tamaño	Dimensiones	Gramaje de los materiales de impresión/Capacidad <sup>a</sup>	
			Bandeja 2/Bandeja 3	Bandeja 1
Papel normal	Carta	216 x 279 mm	Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 250 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 50 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>
	Legal	216 x 356 mm		
	Oficio 8,5 x 13	216 x 330 mm		
	A4	210 x 297 mm		
	Oficio 216 x 343 mm	216 x 343 mm		
	Ejecutivo	184 x 267 mm		
	A5	148 x 210 mm		
	A6	105 x 148 mm	• 150 hojas de 75 g/m <sup>2</sup>	
	3 x 5	76 x 127 mm	No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	
	4 x 6	102 x 152 mm	No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	

Tipo	Tamaño	Dimensiones	Gramaje de los materiales de impresión/Capacidad <sup>a</sup>	
			Bandeja 2/Bandeja 3	Bandeja 1
Sobres	Sobre Monarch	98 x 191 mm	No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	Papel bond de 75 a 90 g/m <sup>2</sup>
	Sobre #10	105 x 241 mm		
	Sobre DL	110 x 220 mm		
	Sobre C5	162 x 229 mm		
	Sobre C6	114 x 162 mm		
	Sobre #9	98 x 225 mm		
<b>Peso medio 96-110 g</b>	Consulte la sección "Papel normal"		Papel bond de 86 a 105 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 86 a 105 g/m <sup>2</sup>
<b>Tarjetas 176-220 g</b>	Consulte la sección "Papel normal"		No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	Papel bond de 164 a 220 g/m <sup>2</sup>
<b>HP LaserJet 90 g</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	Papel bond de 75 a 85 g/m <sup>2</sup>
<b>Color</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	Papel bond de 75 a 85 g/m <sup>2</sup>
<b>Preimpreso</b>	Consulte la sección de papel Normal y Sobre		Papel bond de 75 a 85 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 75 a 85 g/m <sup>2</sup>
<b>Intermedio 85-95 g</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 250 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 50 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>
<b>Ligero 60-74 g</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		Papel bond de 60 a 70 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 60 a 70 g/m <sup>2</sup>

Tipo	Tamaño	Dimensiones	Gramaje de los materiales de impresión/Capacidad <sup>a</sup>	
			Bandeja 2/Bandeja 3	Bandeja 1
<b>Reciclado</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 250 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 50 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>
<b>Etiquetas<sup>b</sup></b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		No disponible en bandeja 2/bandeja opcional (bandeja 3).	Papel bond de 120 a 150 g/m <sup>2</sup>
<b>Encabezado</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 250 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 70 a 85 g/m <sup>2</sup> • 50 hojas de 80 g/m <sup>2</sup>
<b>Extrapesado 121-163 g</b>	Consulte la sección "Papel normal"		Papel bond de 121 a 163 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 121 a 163 g/m <sup>2</sup>
<b>Bond</b>	Carta, Legal, Oficio 8,5 x 13 in, Oficio 216 x 343 mm, A4, JIS B5, Ejecutivo, A5, Extracto, A6		Papel bond de 105 a 120 g/m <sup>2</sup>	Papel bond de 105 a 120 g/m <sup>2</sup>
<b>Tamaño mínimo (personalizado)</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bandeja 1:</b> 76 x 127 mm</li> <li>• <b>Bandeja 1, Bandeja 2, Bandeja 3:</b> 98 x 148,5 mm</li> </ul>	Papel bond de 60 a 163 g/m <sup>2</sup>	
<b>Tamaño máximo (personalizado)</b>		216 x 356 mm		

a.La capacidad máxima puede variar según el peso y el grosor del material, y según las condiciones ambientales.

b.La lisura de las etiquetas utilizadas en este dispositivo es de 100 a 250 (sheffield). Esto se refiere al nivel numérico de lisura.

# Requisitos del sistema



El software de la impresora se actualiza en ocasiones, debido al lanzamiento de nuevos sistemas operativos, por ejemplo. Si es necesario, descargue la última versión desde el sitio web de HP ([www.hp.com/support/laser432MFP](http://www.hp.com/support/laser432MFP)).

## Microsoft® Windows®

Windows 7, 32 bits y 64 bits	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows 8, 32 bits y 64 bits	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows 8,1, 32 bits y 64 bits	El controlador de impresión V4 específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows 10, 32 bits y 64 bits	El controlador de impresión V4 específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows Server 2008 R2, 64 bits	El controlador de impresión PCLm.S específico para impresoras está disponible para descargarlo del sitio web de asistencia técnica para impresoras. Descargue el controlador y, a continuación, utilice la herramienta Agregar impresora de Microsoft para instalarlo.	Microsoft retiró la compatibilidad general con Windows Server 2008 en enero de 2015. HP seguirá ofreciendo la mejor asistencia técnica posible para el sistema operativo obsoleto Windows Server 2008.
Windows Server 2008 R2, SP1, 64 bits	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	

Windows Server 2012	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows Server 2012 R2	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	
Windows Server 2016, 64 bits	El controlador de impresión específico para impresoras HP se instala para este sistema operativo como parte de la instalación de software.	

---

# Glosario

---



El siguiente glosario lo ayuda conocer el producto y a comprender la terminología que, generalmente, se utiliza para impresoras y que se menciona en el manual del usuario.

---

## 802.11

802.11 es un conjunto de estándares para la comunicación mediante una red inalámbrica de área local (WLAN), desarrollado por el Comité de estándares IEEE LAN/MAN (IEEE 802).

## 802.11b/g/n

802.11b/g/n puede compartir el mismo hardware y utilizar la banda de 2,4 GHz. 802.11b admite un ancho de banda de hasta 11 Mbps, 802.11n admite un ancho de banda de hasta 150 Mbps. En los dispositivos 802.11b/g/n se pueden producir ocasionalmente interferencias procedentes de hornos microondas, teléfonos inalámbricos y dispositivos Bluetooth.

## Punto de acceso

El punto de acceso (AP) o punto de acceso inalámbrico (WAP) es un dispositivo que conecta dispositivos de comunicación inalámbrica juntos en una red inalámbrica de área local (WLAN) y actúa como transmisor y receptor central de señales de radio de la WLAN.

## ADF

El alimentador automático de documentos (ADF) es una unidad de digitalización que alimenta automáticamente una hoja de papel original para que el dispositivo pueda digitalizar determinada cantidad de papel al mismo tiempo.

## AppleTalk

AppleTalk es un paquete de protocolos para el propietario, desarrollado por Apple, Inc para redes de ordenadores. Estaba incluido en el Mac original (1984) y ahora, está desaprobadado por Apple para fomentar las redes TCP/IP.

## Profundidad de bits

Término para imágenes de PC que indica la cantidad de bits utilizados para representar el color de un solo píxel en una imagen de mapas de bits. Cuando mayor sea la profundidad del color, más amplio será la gama de colores diferentes. A medida que aumenta la cantidad de bits, la cantidad de colores posibles se vuelve desmesurada para un mapa de color. El color de 1 bit suele denominarse monocromático o blanco y negro.

## BMP

Formato de imagen de mapas de bits utilizado internamente por el subsistema de imágenes de Microsoft Windows (GDI) y generalmente utilizado como un formato de archivo de imagen simple en esa plataforma.

## **BOOTP**

---

Protocolo de inicio. Protocolo de red utilizado por un cliente de red para obtener su dirección IP automáticamente. Esto suele realizarse durante el proceso de inicio de los ordenadores o de los sistemas operativos que se ejecutan en ellos. Los servidores BOOTP asignan la dirección IP a partir de un grupo de direcciones a cada cliente. BOOTP permite que los ordenadores que funcionan como “estaciones de trabajo sin disco” obtengan direcciones IP antes de cargar un sistema operativo avanzado.

## **CCD**

---

El dispositivo de acoplamiento de carga (CCD) es un hardware que activa el trabajo de digitalización. El mecanismo de seguridad del CCD también se utiliza para sujetar el módulo CCD y evitar daños cuando se desplaza el dispositivo.

## **Intercalado**

---

El intercalado es un proceso a través del que se imprimen trabajos de copias múltiples en juegos. Cuando se selecciona la opción de intercalar, el dispositivo imprime un juego entero antes de imprimir copias adicionales.

## **Panel de control**

---

El panel de control es un área plana, generalmente vertical, donde se muestran los instrumentos de control o supervisión. En general, están ubicados en la parte frontal del dispositivo.

## **Cobertura**

---

Término de impresión utilizado para medir el uso de tóner durante la impresión. Por ejemplo, el 5% de cobertura significa que una hoja de tamaño A4 doble cara tiene alrededor del 5% de imagen o texto. Por lo tanto, si el papel o el original tiene imágenes complicadas o mucho texto, la cobertura será mayor y, al mismo tiempo, el uso del tóner será el mismo que la cobertura.

## **CSV**

---

Valores separados por comas (CSV). Un tipo de formato de archivo, utilizado para intercambiar datos entre las diferentes aplicaciones. El formato de archivo, como se utiliza en Microsoft Excel, se ha convertido en un estándar de facto de toda la industria, hasta entre las plataformas que no son de Microsoft.

## **DADF**

---

El alimentador automático dúplex de documentos (DADF) es una unidad de digitalización que alimenta y da vuelta automáticamente una hoja de papel original para que el dispositivo pueda digitalizar ambos lados de la hoja al mismo tiempo.

## **Valores predeterminados**

---

El valor o la configuración que se establece a partir del momento que se extrae la impresora de la caja, que se la inicia o que se la reinicia.

## **DHCP**

---

Un protocolo de configuración de host dinámico (DHCP) es un protocolo de red de cliente-servidor. Un servidor DHCP ofrece parámetros de configuración específicos para el host del cliente DHCP, que por lo general solicita

información necesaria para que dicho host pueda participar en una red IP. Un DHCP también proporciona un mecanismo para asignar direcciones IP a los hosts de los clientes.

## **DIMM**

---

Módulo de memoria dual en línea (DIMM), una pequeña placa de circuito que contiene la memoria. Los módulos DIMM almacenan todos los datos del dispositivo, como los datos de impresión o los datos de los faxes recibidos.

## **DLNA**

---

La alianza para el estilo de vida digital en red (DLNA) es un estándar que permite a los dispositivos de una red doméstica compartir información entre ellos a través de la red.

## **DNS**

---

El servidor de nombres de dominio (DNS) es un sistema que almacena la información asociada con los nombres de dominio en una base de datos distribuida en redes, como Internet.

## **Impresoras matricial de punto**

---

Una impresora matricial de punto hace referencia al tipo de impresora con un cabezal de impresión que avanza y retrocede en la página e imprime por impacto, golpeando una cinta de tela con tinta contra el papel, como si fuera una máquina de escribir.

## **PPP**

---

Los puntos por pulgada (PPP) son una medida de resolución que se utiliza para digitalizar e imprimir. En general, cuanto más cantidad de PPP, se obtendrá como resultado una imagen de mayor resolución, con detalles más visibles, y un archivo más grande.

## **DRPD**

---

Detección de patrón de timbre distintivo. La prestación de distinción de patrón de timbre es un servicio proporcionado por algunas empresas de telefonía que permite utilizar una única línea telefónica para responder a varias llamadas.

## **Doble cara**

---

Se trata de un mecanismo por el que la hoja de papel se gira automáticamente para que el dispositivo pueda imprimir (o digitalizar) en ambas caras del papel. Una impresora equipada con una unidad de impresión a dos caras puede imprimir en ambas caras del papel durante un ciclo de impresión.

## **Ciclo de servicio**

---

Cantidad de páginas por mes que no afectan el rendimiento de la impresora. En general, la impresora tiene un límite de vida útil de cierta cantidad de páginas por año. La vida útil significa la capacidad promedio de impresiones, por lo general, en el período de garantía. Por ejemplo, si el ciclo de servicio es de 48.000 páginas por mes contando 20 días laborables, el límite de la impresora sería 2.400 páginas al día.

## ECM

---

El modo de corrección de errores (ECM) es un modo de transmisión opcional que forma parte de los módems de fax o los dispositivos de fax de clase 1. Detecta y corrige automáticamente los errores del proceso de transmisión del fax que, a veces, provocan los ruidos de las líneas telefónicas.

## Emulación

---

La emulación es una técnica de un dispositivo que obtiene los mismos resultados que otro.

Un emulador duplica las funciones de un sistema con un sistema diferente, para que el segundo sistema actúe de la misma manera que el primero. La emulación se concentra en la reproducción exacta del comportamiento externo, lo opuesto a la simulación, que tiene que ver con un modelo abstracto del sistema al que se está simulando y que, generalmente, considera el estado interno.

## Ethernet

---

Ethernet es una tecnología para redes de ordenadores basado en tramas para redes de área local (LAN). Indica el cableado y la señalización de la capa física, y los protocolos y formatos de tramas para el control de acceso a los soportes (MAC)/capa de enlace de datos del modelo OSI. Ethernet se conoce de manera estándar como IEEE 802.3. Se ha convertido en la tecnología LAN más extendida, en uso desde los años noventa hasta el presente.

## EtherTalk

---

Conjunto de protocolos desarrollados por Apple Computer para las redes de ordenadores. Estaba incluido en el Mac original (1984) y ahora, está desaprobado por Apple para fomentar las redes TCP/IP.

## FDI

---

La interfaz de dispositivo de terceros (FDI) es una tarjeta que se instala dentro del dispositivo para habilitar dispositivos de terceros, como dispositivos para monedas o lectores de tarjetas. Estos dispositivos se utilizan para habilitar los servicios de impresión pagos.

## FTP

---

Un protocolo de transferencia de archivos (FTP) es un protocolo que se utiliza, en general, para intercambiar archivos en cualquier red que sea compatible con el protocolo TCP/IP (como, por ejemplo, Internet o una intranet).

## Unidad del fusor

---

Parte de la impresora láser que fusiona el tóner sobre el material de impresión. Consiste en un rodillo térmico y un rodillo de presión. Una vez que el tóner se transfirió al papel, la unidad del fusor aplica calor y presión para asegurar que el tóner quede en el papel de forma permanente. Por ello, el papel sale caliente de la impresora láser.

## Puerta de enlace

---

Una conexión entre las redes de ordenadores o entre una red de ordenadores y una línea telefónica. Su uso es muy popular, puesto que es el ordenador o la red los que otorgan acceso a otro ordenador u otra red.

## Escala de grises

---

Tonalidad de gris que representa las partes de luz y oscuridad de una imagen cuando las imágenes en color se convierten a escala de grises. Los colores se representan mediante varias tonalidades de grises.

## Medios tonos

---

Tipo de imagen que simula la escala de grises al variar el número de puntos. Las áreas de mucho color consisten en un gran número de puntos, mientras que las áreas más claras consisten en un número menor de puntos.

## Dispositivo de almacenamiento masivo

---

El dispositivo de almacenamiento masivo, generalmente denominado unidad de disco duro o disco duro, es un dispositivo de almacenamiento no volátil que almacena datos codificados digitalmente en bandejas de rápida rotación con superficies magnéticas.

## IEEE

---

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) es una asociación profesional internacional, sin fines de lucro, dedicada al avance de la tecnología relacionado con la electricidad.

## IEEE 1284

---

El estándar del puerto paralelo 1284 fue desarrollado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). El término "1284-B" hace referencia a un tipo específico de conector para el extremo del cable paralelo que se sujeta a la periferia (por ejemplo, una impresora).

## Intranet

---

Es una red privada que utiliza protocolos de Internet, conectividad de red y posiblemente el sistema público de telecomunicaciones para compartir con seguridad parte de la información de una empresa o las operaciones con sus empleados. En ocasiones el término sólo hace referencia al servicio más visible, el sitio web interno.

## Dirección IP

---

Una dirección de protocolo de Internet (dirección IP) es un número exclusivo que utilizan los dispositivos para identificarse y comunicarse entre sí en una red utilizando el estándar del protocolo de Internet.

## IPM

---

Las imágenes por minuto (IPM) son una manera de medir la velocidad de una impresora. Un índice de IPM indica la cantidad de hojas que una impresora puede imprimir de un solo lado del papel, en un minuto.

## IPP

---

El protocolo de impresión de Internet (IPP) define un protocolo estándar para imprimir, así como también, para administrar trabajos de impresión, tamaño del material, resolución, etc. El IPP se puede utilizar a nivel local o en Internet para cientos de impresoras y, además, admite control de acceso, autenticación y codificación, lo que lo hace una solución más segura y más capaz para imprimir que las versiones más antiguas.

## IPX/SPX

---

IPX/SPX significa intercambio de paquetes en Internet/Intercambio de paquetes secuenciados. Es un protocolo de red utilizado por los sistemas operativos de Novell NetWare. IPX y SPX proporcionan servicios de conexión similar a TCP/IP; el protocolo IPX es similar al IP y el SPX es similar al TCP. IPX/SPX fue diseñado, en principio, para las redes de área local (LAN), y es un protocolo muy eficiente para este propósito (generalmente, su rendimiento supera el de el TCP/IP en una LAN).

## ISO

---

La Organización Internacional para la Estandarización (ISO) es un cuerpo que establece estándares internacionales, compuesto por representantes de los cuerpos nacionales de estándares. Produce los estándares internacionales de la industria y el comercio.

## ITU-T

---

La Unión Internacional de Telecomunicaciones es una organización internacional establecida para estandarizar y regular la radio y las telecomunicaciones internacionales. Sus tareas principales incluyen la estandarización, la asignación del espectro de radio y la organización de la interconexión entre países para permitir que se realicen llamadas telefónicas internacionales. La T de ITU-T indica telecomunicación.

## Gráfico N.º 1 ITU-T

---

Gráfico de prueba estandarizado, publicado por ITU-T para transmitir documentos facsímiles.

## JBIG

---

El grupo de expertos en imágenes de dos niveles (JBIG) es un estándar de compresión de imágenes, sin perder la precisión ni la calidad, que fue diseñado para comprimir imágenes binarias, especialmente para faxes, pero que también se puede utilizar para otras imágenes.

## JPEG

---

El grupo de expertos de fotografía (JPEG) es un método estándar más común de compresión con pérdida para imágenes fotográficas. Es el formato utilizado para almacenar y transmitir fotografías en Internet.

## LDAP

---

El protocolo ligero de acceso a directorios (LDAP) es un protocolo de red para consultar y modificar servicios de directorio que se ejecutan sobre TCP/IP.

## LED

---

El diodo emisor de luz (LED) es un dispositivo semiconductor que indica el estado de un dispositivo.

## Dirección MAC

---

La dirección de control de acceso al medio (MAC) es un identificador único asociado con un adaptador de red. La dirección MAC es un identificador único de 48 bits que generalmente está formada por 12 caracteres hexadecimales agrupados en pares (por ejemplo, 00-00-0c-34-11-4e). Esta dirección, en general, está codificada por su fabricante en una tarjeta de interfaz de red (NIC) y se utiliza como asistente para los routers que intentan ubicar dispositivos en redes grandes.

## **MFP**

---

El dispositivo multifunción (MFP) es un dispositivo para la oficina que incluye las siguientes funciones en un cuerpo físico, para tener una impresora, una copiadora, un fax, un escáner, etc.

## **MH**

---

MH (Modified Huffman) es un método de compresión para disminuir la cantidad de datos que se necesitan transmitir entre los dispositivos de fax, para transferir la imagen recomendada por ITU-T T.4. MH es un esquema de codificación con tiempo de ejecución basado en conjunto de vectores optimizado para comprimir de manera eficaz los espacios en blanco. Como la mayoría de los faxes consisten en espacio blanco, en su mayoría, esto minimiza el tiempo de transmisión de la mayoría de los faxes.

## **MMR**

---

La lectura modificada modificada (MMR) es un método de compresión recomendada por ITU-T T.6.

## **Módem**

---

Un dispositivo que modula una señal de portador para codificar información digital y también que detecta dicha señal de portador para decodificar la información transmitida.

## **MR**

---

La lectura modificada (MR) es un método de compresión recomendada por ITU-T T.4. MR codifica la primera línea digitalizada mediante MH. La siguiente línea se compara con la primera, se determinan las diferencias y, luego, las diferencias se codifican y se transmiten.

## **NetWare**

---

Sistema operativo de red desarrollado por Novell, Inc. Inicialmente, funcionaba como un dispositivo multifunción cooperativo para ejecutar varios servicios en un PC y los protocolos de red se basaban en la prototípica pila Xerox XNS. En la actualidad, NetWare es compatible con TCP/IP como también con IPX/SPX.

## **OPC**

---

El fotoconductor orgánico (OPC) es un mecanismo que realiza una imagen virtual para la impresión con un rayo láser que emite la impresora láser. En general, es de color gris o de color de herrumbre y con forma de cilindro. Una unidad de imágenes que contiene un tambor desgasta lentamente la superficie del tambor con su uso en la impresora y se debe reemplazar de forma apropiada ya que se desgasta de estar en contacto con el cepillo del cartucho, el mecanismo de limpieza y el papel.

## **Originales**

---

El primer ejemplo de algo, tal como un documento, una fotografía o un texto, etc., que se copia, reproduce o se trasfiere para producir otros, pero que no se copia en sí ni deriva de otra cosa.

## **OSI**

---

La interconexión de sistemas abiertos (OSI) es un modelo desarrollado por la ISO para las comunicaciones. La OSI ofrece un enfoque estándar, modular para el diseño de redes que divide el juego de funciones complejas requeridas en capas controlables, independientes y funcionales. Las capas son, desde arriba hacia abajo, la aplicación, la presentación, la sesión, el transporte, la red, el enlace de datos y la capa física.

## **PABX**

---

Una central telefónica privada (PABX) es un sistema de interruptor automático de teléfono dentro de una empresa privada.

## **PCL**

---

El lenguaje de comandos de impresora (PCL) es un lenguaje de descripción de página (PDL) desarrollado por HP como un protocolo de impresión y se ha convertido en un estándar de la industria. Originalmente desarrollado para las primeras impresoras de tinta, el PCL se ha distribuido en varios niveles para impresoras termales, matricial de punto y láser.

## **PDF**

---

El formato de documento portátil (PDF). Formato de archivo desarrollado por Adobe Systems para representar documentos de dos dimensiones en un formato independiente en cuanto al dispositivo y a la resolución.

## **PostScript**

---

PostScript (PS) es un lenguaje de descripción de página, es decir un lenguaje de programación, utilizado sobre todo en dispositivos electrónicos de impresión y en talleres de impresión profesional, que se ejecuta en decodificador para generar una imagen.

## **Controlador de impresora**

---

Programa utilizado para enviar comandos y transferir datos desde el ordenador a la impresora.

## **Material de impresión**

---

El material, como papel, sobres, etiquetas y transparencias, que puede usarse en una impresora, un escáner, un fax o una copiadora.

## **PPM**

---

Las páginas por minuto (PPM) es un método de medida para determinar cuán rápido funciona una impresora, es decir, cuántas páginas puede producir una impresora por minuto.

## **Archivo PRN**

---

Interfaz para un controlador de dispositivo. Permite al software interactuar con el controlador del dispositivo utilizando llamadas estándar de entrada y de salida al sistema, lo que simplifica muchas tareas.

## **Protocolo**

---

Convención o estándar que controla o permite la conexión, comunicación y transferencia de datos entre dos puntos finales informáticos.

## **PS**

---

Consulte PostScript.

## PSTN

---

La red pública de telefonía conmutada (PSTN) es la red de las redes públicas de telefonía conmutada mundiales que, en establecimientos industriales, se dirige generalmente a través de una centralita.

## RADIUS

---

RADIUS (acrónimo en inglés de Remote Authentication Dial-In User Server) es un protocolo de autenticación y contabilidad de usuarios remotos. RADIUS habilita la administración centralizada de los datos de autenticación, como por ejemplo, nombres de usuario y contraseñas utilizando un concepto de autenticación, autorización y contabilidad, para administrar el acceso a la red.

## Resolución

---

La nitidez de una imagen, medida en puntos por pulgada (PPP). Cuanto más ppp, mayor es la resolución.

## SMB

---

El bloqueo de mensaje de servidor (SMB) es un protocolo de red que se aplica, principalmente, a archivos compartidos, impresoras, puertos de serie y comunicaciones variadas entre los nodos de una red. Además, proporciona un mecanismo de comunicación entre procesos autenticado.

## SMTP

---

El protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) es un estándar para las transmisiones de correo electrónico por medio de Internet. SMTP es un protocolo relativamente simple, de texto, en el que se especifican uno o más destinatarios de un mensaje y, luego, se transfiere el texto del mensaje. Es un protocolo de cliente-servidor, en el que el cliente transmite un mensaje de correo electrónico al servidor.

## SSID

---

El identificador de conjunto de servicios (SSID) es el identificador de una red inalámbrica de área local (WLAN). Todos los dispositivos inalámbricos de una WLAN utilizan el mismo identificador SSID para comunicarse entre ellos. Los SSID distinguen entre mayúsculas y minúsculas y pueden contener un máximo de 32 caracteres.

## Máscara de subred

---

La máscara subred se utiliza, junto con la dirección de red, para determina qué parte de la dirección es la dirección de red y qué parte es la dirección de host.

## TCP/IP

---

El protocolo de control de transmisión (TCP) y protocolo de Internet (IP): conjunto de protocolos que implementan la pila de protocolos en la que se ejecutan Internet y la mayoría de las redes comerciales.

## TCR

---

El informe de confirmación de transmisión (TCR) proporciona detalles de cada transmisión, como por ejemplo, el estado de un trabajo, el resultado de la transmisión y la cantidad de páginas enviadas. Este informe se puede configurar para imprimirlo después de cada trabajo o solamente después de las transmisiones fallidas.

## TIFF

---

El formato de fichero de imagen con etiquetas (TIFF) es un formato de imagen de mapas de bits, de resolución variable. El TIFF describe los datos de la imagen que generalmente provienen de los escáneres. Las imágenes TIFF tienen etiquetas, palabras claves que definen las características de la imagen que se incluye en el archivo. Este formato flexible y que no depende de ninguna plataforma se puede utilizar para fotografías que han sido realizadas a través de varias aplicaciones de procesamiento de imágenes.

## Cartucho de tóner

---

Un tipo de botella o recipiente utilizado en un dispositivo, como una impresora, que contiene tóner. El tóner es un polvo que se utiliza en las impresoras láser y fotocopiadoras, que forma el texto y las imágenes en el papel impreso. El tóner se derrite por la combinación de calor y presión del fusor, lo que hace que se adhiera a las fibras del papel.

## TWAIN

---

Estándar de la industria de escáneres y software. Con un escáner compatible con TWAIN y un programa compatible con TWAIN, se puede iniciar la digitalización desde dentro del programa. Es una captura de imagen API para los sistemas operativos de Microsoft Windows y Apple Mac.

## Ruta UNC

---

La convención de nomenclatura universal (UNC) es una manera estándar de acceder a los archivos compartidos en red, en Windows NT y otros productos de Microsoft. El formato de una ruta UNC es el siguiente:  
\\<nombre\_del\_servidor>\<nombre\_para\_compartir>\<directorio\_adicional>

## URL

---

El localizador uniforme de recursos (URL) es la dirección global de documentos y recursos en Internet. La primera parte de la dirección indica qué protocolo usar; la segunda parte especifica la dirección IP o el nombre de dominio donde se ubica el recurso.

## USB

---

El bus de serie universal (USB) es un estándar desarrollado por USB Implementers Forum, Inc., para conectar ordenadores y dispositivos. A diferencia del puerto paralelo, el puerto USB está diseñado para conectar, al mismo tiempo, un puerto USB de un ordenador a múltiples dispositivos.

## Marca de agua

---

Una marca de agua es una imagen o un diseño reconocible en papel, que aparece más clara cuando se la ve con la luz transmitida. Las marcas de agua se incorporaron por primera vez en Bolonia, Italia, en 1282; las han utilizado los fabricantes de papel para identificar sus productos y también se han utilizado en estampillas de papel, en monedas y en otros documentos del gobierno para evitar las falsificaciones.

## WEP

---

La privacidad equivalente por cable (WEP) es el protocolo de seguridad incluido en el estándar IEEE 802.11 para proporcionar el mismo nivel de confidencialidad que una red tradicional cableada. WEP proporciona seguridad mediante el cifrado de datos por ondas de radio, de manera que estos quedan protegidos al transmitirlos de un punto a otro.

## **WIA**

---

La estructura de la imagen de Windows (WIA) es una estructura de imagen que se incorporó originalmente en Windows Me y Windows XP. Se puede iniciar una digitalización desde dentro de los sistemas operativos, con un escáner compatible con WIA.

## **WPA**

---

El acceso protegido Wi-Fi (WPA) es un sistema para proteger las redes de ordenadores inalámbricos (Wi-Fi), creado para corregir las deficiencias de seguridad de WEP.

## **WPA-PSK**

---

WPA-PSK (WPA Pre-Shared Key) es una modalidad especial de WPA para empresas pequeñas o usuarios particulares. Se configura una clave compartida, o contraseña, en el punto de acceso inalámbrico (WAP) y en todos los ordenadores de escritorio u ordenadores portátiles con acceso inalámbrico. WPA-PSK genera una clave única para cada sesión entre el cliente inalámbrico y el WAP asociado para una mayor seguridad.

## **WPS**

---

La configuración protegida Wi-Fi (WPS) es un estándar para establecer una red doméstica inalámbrica. Si su punto de acceso inalámbrico admite WPS, puede configurar la conexión de red inalámbrica fácilmente sin un ordenador.

## **XPS**

---

La especificación de papel XML (XPS) es una especificación de un lenguaje de descripción de página (PDL) y un nuevo formato de documento, que tiene las ventajas de los documentos portátiles y los documentos electrónicos, desarrollada por Microsoft. Es una especificación basada en XML, basada en una nueva ruta de impresión y en un formato de documento independiente del dispositivo y basado en vectores.

---

# Índice

## A

---

### accesorios

- instalación de un 152
- pedido 145

### agenda

- edición 116
- edición de grupos 117
- registro 115
- registro de grupos 116
- utilización 115

### atasco

- consejos para evitar atascos de papel 162
- eliminar atasco 163

## B

---

### bandeja

- ajustar ancho y largo 42
- cambio del tamaño de la bandeja 42
- cargar papel en la bandeja multiusos 45
- configuración del tipo y tamaño de papel 51
- pedido de una bandeja opcional 145

### Bandeja multiusos

- carga 45

### bandeja multiusos o alimentador manual

- uso de materiales especiales 47

### bandeja opcional 145

- cargar papel 43
- pedido 145

### botones

- contraste 22
- copia de Id 22
- scale 22
- teclado numérico 23

## C

---

### carga

- materiales especiales 47
- papel en la bandeja 1 43
- papel en la bandeja multiusos 45

### carga de originales 53

### Carttóner

- almacenar 147
- duración estimada 148
- instrucciones de uso 147
- no originales de HP y rellenos 147

### cartucho de tóner

- distribución uniforme del tóner 149
- sustitución del cartucho 150

### colocar la impresora

- ajustar la altitud 39

### configuración de favoritos para impresión 73

### configuración de la agenda 115

### configuración dispositivo

- estado de la impresora 120, 124, 125, 129, 135

### configuración general 132

### configuración predeterminada

- configurar bandeja 51

### consumibles

- consumibles disponibles 143
- control de la duración de los suministros 155
- pedido 143
- sustitución del cartucho de tóner 150

### controlador instalación 25

### convención 12

### copia

- configuración general 120
- copia básica 86
- reducción o ampliación de copias 88

**copia de Id** 90

## D

---

**descripción del LED de Estado** 172

**descripción general de los menús** 27

### Digitalización

Digitalización con Digitalización MFP 94

### digitalización

Digitalización con el controlador WIA 96

Digitalización desde un programa de edición de imágenes 95

información básica 93

### disponibles

duración estimada del cartucho 148

## E

---

### envío de un fax

envío múltiple 103

### escaneado

Digitalización desde un ordenador conectado a la red 97

memoria flash USB 57

### escanear

configuración general 129

### especificaciones

materiales de impresión 200

**estado** 23

**estado de la impresora** 83

información general 83

## F

---

### fax

ajustar el contraste 113

ajuste de resolución 113

cancelación de una tarea de fax reservada 106

configuración general 125

envío de un fax desde el ordenador 101

modificación de los modos de recepción 107

preparación del fax 100

recepción con teléfono auxiliar 108

recepción de un fax en la memoria 110

recepción en el modo Contestador automático 108

recepción en modo DRPD 108

recepción en modo Fax 107, 108

recepción en modo seguro 109

recepción en modo Tel 108

reenviar un fax recibido a otro destino 111

reenvío de un fax enviado a otro destino 111

rellamada al último número marcado 104

rellamada automática 104

retraso de la transmisión de un fax 105

**función de impresión** 76

**funciones** 7

función de materiales de impresión 200

funciones de la impresora 119

## G

---

**glosario** 205

## H

---

**HP Embedded Web Server** 66

información general 66

## I

---

**iconos generales** 12

**impresión de superposición**

crear	80
eliminar	81
imprimir	81
<b>impresión segura</b>	75
<b>imprimir</b>	
configuración general	130
funciones especiales de la impresora	76
impresión de un documento	
Windows	70
información de consumibles	180
memoria USB	58
<b>información de consumibles</b>	180
<b>información del dispositivo</b>	120, 124, 125, 129, 135
<b>informes</b>	
información del dispositivo	120, 121, 125, 126, 127, 132, 135, 136
<b>introducción de caracteres</b>	38

## L

<b>limpieza</b>	
parte externa	157
parte interna	158
rodillo de la bandeja	159
unidad de digitalización	160
<b>limpieza de la impresora</b>	157

## M

<b>marca de agua</b>	
crear	79
editar	79
eliminar	79
<b>materiales de impresión</b>	
ajuste del tamaño de papel	51
ajuste del tipo de papel	51
etiquetas	49

materiales especiales	47
papel preimpreso	51
sobres	48
soporte de salida	200
tarjetas	50
<b>memoria</b>	
actualización de memoria	154
<b>memoria flash USB</b>	
escaneado	57
gestión	60
imprimir	58
realizar copias de seguridad de datos	59
<b>mensaje de error</b>	174
<b>menú</b>	
printerón	140
<b>menú imprimir</b>	130

## O

<b>opciones del dispositivo</b>	152
---------------------------------	-----

## P

<b>panel de control</b>	22
<b>pantalla LCD</b>	
exploración del estado del dispositivo	120, 124, 125, 129, 135
<b>piezas de mantenimiento</b>	146
<b>preparación del tipo del original</b>	53
<b>problema</b>	
problemas en el sistema operativo	196
<b>problemas</b>	
imprimir problemas	183
problemas de alimentación	182
problemas de copia	193
problemas de digitalización	194
problemas en el envío de faxes	195
problemas en la alimentación del papel	181

## R

---

### red

Configuración de IPv6	<b>64</b>
configuración de red con cable	<b>63</b>
configuración general	<b>138, 139</b>
controlador instalación	
Windows	<b>65</b>

### resolución

fax	<b>113</b>
-----	------------

## S

---

### seguridad

información	<b>13</b>
símbolos	<b>13</b>

## U

---

### USB

configuración general	<b>131</b>
-----------------------	------------

<b>uso de la ayuda</b>	<b>74</b>
------------------------	-----------

## V

---

vista frontal	<b>20</b>
---------------	-----------

vista posterior	<b>21</b>
-----------------	-----------

## W

---

### Windows

controlador instalación	<b>25</b>
controlador instalación conectado en red	<b>65</b>
problemas habituales de Windows	<b>196</b>